Parlamentul European
2014-2019

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2016/0132(COD)

3.3.2017

AMENDAMENTELE 61 - 271

Proiect de raport
Monica Macovei
(PE597.620v02-00)

Instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a Regulamentului (UE) nr. 604/2013, al identificării unui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid în situație neregulamentară și privind cererile de comparare cu datele Eurodac prezentate de autoritățile de aplicare a legii din statele membre și de Europol în scopul asigurării respectării aplicării legii (reformare)

Propunere de regulament
(COM(2016)0272 – C8-0179/2016 – 2016/0132(COD))

Amendamentul 61
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Referirea 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2) ***litera*** (e), articolul 79 alineatul (2) litera (c), articolul 87 alineatul (2) litera (a) și articolul 88 alineatul (2) litera (a),	având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2) ***literele (d) și*** (e), articolul 79 alineatul (2) litera (c), articolul 87 alineatul (2) litera (a) și articolul 88 alineatul (2) litera (a),

Or. fr

Justificare

Reformarea: este vorba despre temeiul juridic relevant al propunerii de regulament de instituire a cadrului de relocare al Uniunii. Această completare este necesară întrucât se propune ca, în domeniul de aplicare al Regulamentului Eurodac, să se adauge persoanele pentru care statele membre intenționează să efectueze o relocare, în temeiul articolului 10 alineatul (2) din propunerea de regulament de instituire a cadrului de relocare al Uniunii.

Amendamentul 62
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) O politică comună în domeniul azilului, care cuprinde un sistem european comun de azil, este un element constitutiv al obiectivului Uniunii Europene care urmărește instituirea progresivă a unui spațiu de libertate, securitate și justiție deschis celor care, ***forțați de circumstanțe, caută*** protecție internațională în Uniune.	(2) O politică comună în domeniul azilului, care cuprinde un sistem european comun de azil, este un element constitutiv al obiectivului Uniunii Europene care urmărește instituirea progresivă a unui spațiu de libertate, securitate și justiție deschis celor care, ***având în vedere situația lor personală, au motive întemeiate să solicite*** protecție internațională în Uniune.

Or. fr

Justificare

Les termes "poussés par les circonstances" semblent trop généraux et laissent penser que toute circonstance, même imprécise, pourrait justifier une protection internationale. Or les taux de refus d'une protection internationale (plus de 66% en France en 2016) démontrent que la filière de la protection internationale est souvent détournée à des fins d'immigration clandestine contre laquelle nous devons mieux lutter. Il convient donc de rappeler que seule la situation personnelle d'un demandeur (ou de sa famille) motive au final une demande fondée de protection internationale dans l'Union.

Amendamentul 63
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) În scopul aplicării Regulamentului (UE) nr. […/…] de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid, este necesară stabilirea identității solicitanților de protecție internațională și a persoanelor reținute pentru trecerea ilegală a frontierei externe a Uniunii[24]. De asemenea, este de dorit ca, în scopul aplicării eficiente a Regulamentului (UE) nr. […/…], și în special a articolelor [..] și [..]), să se permită fiecărui stat membru să verifice dacă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care se află ilegal pe teritoriul său a depus o cerere de protecție internațională într-un alt stat membru.	(4) În scopul aplicării Regulamentului (UE) nr. […/…] de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid, ***precum și al aplicării Regulamentului XXX/XXX de instituire a cadrului de relocare al Uniunii***, este necesară stabilirea identității solicitanților de protecție internațională, ***a persoanelor pentru care statele membre intenționează să efectueze procedura de relocare*** și a persoanelor reținute pentru trecerea ilegală a frontierei externe a Uniunii[24]. De asemenea, este de dorit ca, în scopul aplicării eficiente a Regulamentului (UE) nr. […/…], și în special a articolelor [..] și [..]), să se permită fiecărui stat membru să verifice dacă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care se află ilegal pe teritoriul său a depus o cerere de protecție internațională într-un alt stat membru.
[24] A se vedea pagina 31 din prezentul Jurnal Oficial.	[24] A se vedea pagina 31 din prezentul Jurnal Oficial.

Or. fr

Justificare

Reformarea: aplicarea viitorului regulament de instituire a cadrului de relocare al Uniunii trebuie să fie adăugată la obiectivul EURODAC, pentru a se prevedea înregistrarea persoanelor pentru care statele membre intenționează să efectueze procedura de relocare, în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din regulamentul menționat.

Amendamentul 64
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) În scopul aplicării Regulamentului XXX/XXX de instituire a cadrului de relocare al Uniunii, este necesar ca toate statele membre să înregistreze în Eurodac datele resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor pentru care intenționează să efectueze procedura de relocare, în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din regulamentul menționat.

Or. fr

Justificare

Recast : l'article 10 de la proposition de règlement relatif à la réinstallation prévoit que les États membres enregistrent les données des personnes qu'ils entendent réinstaller et les stockent ensuite. Il n'est pas précisé dans quelle base de données celles-ci sont enregistrées. Il est donc proposé de les enregistrer directement dans Eurodac afin qu'elles puissent bénéficier des garanties offertes par le présent règlement et qu'elles soient soumises au même régime que les données des autres bénéficiaires de protection internationale. Cet enregistrement permettra aussi de pouvoir déterminer l'État membre de réinstallation et ce, afin de contrôler les mouvements secondaires comme cela est avancé par la Commission dans sa proposition.

Amendamentul 65
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament

Considerentul 4 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4b) Înregistrarea în Eurodac urmărește să garanteze persoanelor pentru care un stat membru intenționează să efectueze procedura de relocare același nivel de protecție și aceleași drepturi ca cele aplicabile celorlalți solicitanți și beneficiari de protecție internațională în ceea ce privește prelucrarea datelor lor. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită statelor membre să verifice dacă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid a fost relocat într-un alt stat membru în temeiul Regulamentului XXX/XXX. Astfel, o alertă pozitivă ar trebui să permită stabilirea statului membru de relocare și, prin urmare, controlul eventualelor deplasări secundare.

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest amendament urmărește să explice scopul înregistrării datelor persoanelor relocate în Eurodac, în conformitate cu Regulamentul XXX/XXX.

Amendamentul 66
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) ***Datele biometrice reprezintă un element important în stabilirea adevăratei identități a*** acestui tip de persoane**.** Este necesară instituirea unui sistem pentru compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale a acestora.	(5) ***Pentru a asigura un nivel ridicat de acuratețe a identificării*** acestui tip de persoane**,** este necesară instituirea unui sistem pentru compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale a acestora.

Or. en

Justificare

Principalul obiectiv al Eurodac este înregistrarea și asigurarea unui nivel ridicat de acuratețe a (re)identificării persoanelor care se încadrează în cele trei categorii ale prezentului regulament. Prin urmare, ar trebui să fie specificat în mod clar ca unul dintre considerentele principale ale textului.

Amendamentul 67
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Datele biometrice reprezintă un element important în stabilirea adevăratei identități a acestui tip de persoane. Este necesară instituirea unui sistem pentru compararea datelor dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale a acestora.	(5) Datele biometrice reprezintă un element important în stabilirea adevăratei identități a acestui tip de persoane. Este necesară instituirea unui sistem pentru compararea datelor dactiloscopice***,*** a datelor imaginii faciale a acestora ***sau a ambelor categorii de date***.

Or. en

Amendamentul 68
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) În acest scop, este necesară instituirea unui sistem cunoscut sub numele „Eurodac”, format dintr-un sistem central, care să gestioneze o bază de date centrală informatizată de date dactiloscopice ***și*** date ale imaginii faciale, precum și din mijloacele electronice de transmitere între statele membre și sistemul central, denumite în continuare „infrastructura de	(6) În acest scop, este necesară instituirea unui sistem cunoscut sub numele „Eurodac”, format dintr-un sistem central, care să gestioneze o bază de date centrală informatizată de date dactiloscopice***,*** date ale imaginii faciale ***sau ambele categorii de date***, precum și din mijloacele electronice de transmitere între statele membre și sistemul central, denumite în

comunicații”.	continuare „infrastructura de comunicații”.

Or. en

Amendamentul 69
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6a) Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (eu-LISA) ar trebui să efectueze un studiu pentru a stabili dacă ar trebui armonizate combinațiile de elemente de biometrice de identificare din diferite bănci de date din UE în domeniul justiției și afacerilor interne. Mai exact, dacă Eurodac ar trebui să reducă numărul elementelor de identificare la patru amprente digitale și o imagine facială, după modelul sistemului de intrare/ieșire în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. .../... al Parlamentului European și al Consiliului.

Or. fr

Justificare

Reformarea: este necesară armonizarea combinațiilor de elemente biometrice de identificare din diferite bănci de date din UE în domeniul justiției și afacerilor interne.

Amendamentul 70
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(9) ***În 2015, criza refugiaților și a migrației a scos în evidență dificultățile întâmpinate de unele state membre în prelevarea amprentelor digitale ale resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor aflați în situație de ședere ilegală care au încercat să eludeze procedurile de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională.*** Comunicarea Comisiei din 13 mai 2015, intitulată „O agendă europeană privind migrația”[25], a subliniat următoarele: „De asemenea, statele membre trebuie să pună în aplicare pe deplin normele privind prelevarea la frontiere a amprentelor digitale ale migranților”. Comunicarea menționată a propus, de asemenea, următoarele: „Comisia va explora, totodată, modul în care pot fi utilizate mai multe elemente biometrice de identificare prin intermediul sistemului Eurodac (cum ar fi tehnicile de recunoaștere facială cu ajutorul fotografiilor digitale).”

(9) Comunicarea Comisiei din 13 mai 2015, intitulată „O agendă europeană privind migrația”[25], a subliniat următoarele: „De asemenea, statele membre trebuie să pună în aplicare pe deplin normele privind prelevarea la frontiere a amprentelor digitale ale migranților”. Comunicarea menționată a propus, de asemenea, următoarele: „Comisia va explora, totodată, modul în care pot fi utilizate mai multe elemente biometrice de identificare prin intermediul sistemului Eurodac (cum ar fi tehnicile de recunoaștere facială cu ajutorul fotografiilor digitale).”

[25] COM(2015)0240, 13.5.2015

[25] COM(2015)0240, 13.5.2015

Or. en

Amendamentul 71
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a ajuta statele membre să depășească dificultățile legate de neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale, prezentul regulament ***permite, de asemenea, în ultimă instanță, compararea unei imagini faciale fără*** amprente digitale***, în cazul în care este***	(10) Pentru a ajuta statele membre să depășească dificultățile legate de neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale, prezentul regulament ***ar trebui să fie pus în aplicare în conformitate cu orientările stabilite de Agenția pentru Drepturi Fundamentale a***

imposibil să se preleveze amprentele digitale ale resortisantului unei țări terțe sau ale apatridului din cauză că vârfurile degetelor sale sunt vătămate, fie în mod intenționat, fie în mod neintenționat, sau sunt amputate. În cazul în care pentru neconformarea la procedură sunt furnizate motive care nu au legătură cu starea vârfurilor degetelor persoanei în cauză, statele membre ar trebui să epuizeze toate încercările posibile de prelevare a amprentelor digitale de la persoana vizată înainte să se efectueze o comparare utilizând doar imaginea facială. Utilizarea imaginilor faciale în combinație cu datele dactiloscopice permite reducerea numărului de amprente digitale înregistrate, rezultatul fiind identic din punctul de vedere al exactității identificării.

Uniunii Europene în documentul său „Implicațiile obligației de a furniza amprente digitale ***pentru Eurodac asupra drepturilor fundamentale" din mai 2015.[1a]***

[1a] http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2015-fingerprinting-focus-paper_en.pdf

Or. en

Amendamentul 72
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a ajuta statele membre să depășească dificultățile ***legate de neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale, prezentul regulament permite, de asemenea, în ultimă instanță, compararea unei imagini faciale fără amprente digitale,*** în cazul în care este imposibil să se preleveze amprentele digitale ale resortisantului unei	(10) ***În scopul obținerii unui nivel ridicat de acuratețe a identificării, amprentele digitale ar trebui să fie întotdeauna preferabile în raport cu imaginile faciale***. Pentru a ajuta statele membre să depășească dificultățile, în cazul în care este imposibil să se preleveze amprentele digitale ale resortisantului unei țări terțe sau ale apatridului din cauză că

țări terțe sau ale apatridului din cauză că vârfurile degetelor sale sunt vătămate, fie în mod intenționat, fie în mod neintenționat, sau sunt amputate. ***În cazul în care pentru neconformarea la procedură sunt furnizate motive care nu au legătură cu starea vârfurilor degetelor persoanei în cauză,*** statele membre ar trebui să epuizeze toate încercările posibile de prelevare a amprentelor digitale de la persoana vizată înainte să se efectueze o comparare utilizând doar imaginea facială. ***Utilizarea imaginilor faciale în combinație cu datele dactiloscopice permite reducerea numărului de amprente digitale înregistrate, rezultatul fiind identic din punctul de vedere al exactității identificării.***

vârfurile degetelor sale sunt vătămate, fie în mod intenționat, fie în mod neintenționat, sau sunt amputate***, prezentul regulament ar trebui să permită, de asemenea, înregistrarea și compararea unei imagini faciale fără amprente digitale***. Statele membre ar trebui să epuizeze toate încercările posibile de prelevare a amprentelor digitale de la persoana vizată înainte să se efectueze o comparare utilizând doar imaginea facială.

Or. en

Amendamentul 73
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Artis Pabriks

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a ajuta statele membre să depășească dificultățile legate de neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale, prezentul regulament permite, de asemenea, în ultimă instanță, compararea unei imagini faciale fără amprente digitale, în cazul în care este imposibil să se preleveze amprentele digitale ale resortisantului unei țări terțe sau ale apatridului din cauză că vârfurile degetelor sale sunt vătămate, fie în mod intenționat, fie în mod neintenționat, sau sunt amputate. În cazul în care pentru neconformarea la procedură sunt furnizate motive care nu au legătură cu starea vârfurilor degetelor persoanei în cauză, statele membre ar trebui să epuizeze toate	(10) Pentru a ajuta statele membre să depășească dificultățile legate de neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale, prezentul regulament permite, de asemenea, în ultimă instanță, compararea unei imagini faciale fără amprente digitale, în cazul în care este imposibil să se preleveze amprentele digitale ale resortisantului unei țări terțe sau ale apatridului din cauză că vârfurile degetelor sale sunt vătămate, fie în mod intenționat, fie în mod neintenționat, sau sunt amputate. ***În cazul în care imposibilitatea fizică de a preleva amprentele digitale este de natură temporară, ar trebui să fie înregistrate, iar procesul de amprentare ar trebui să se***

încercările posibile de prelevare a amprentelor digitale de la persoana vizată înainte să se efectueze o comparare utilizând doar imaginea facială. Utilizarea imaginilor faciale în combinație cu datele dactiloscopice ***permite*** reducerea numărului de amprente digitale înregistrate, rezultatul ***fiind*** identic din punctul de vedere al exactității identificării.

efectueze într-o etapă ulterioară, atunci când integritatea fizică a amprentelor este restabilită. În cazul în care pentru neconformarea la procedură sunt furnizate motive care nu au legătură cu starea vârfurilor degetelor persoanei în cauză, statele membre ar trebui să epuizeze toate încercările posibile de prelevare a amprentelor digitale de la persoana vizată înainte să se efectueze o comparare utilizând doar imaginea facială. Utilizarea imaginilor faciale***, cu o rezoluție a imaginii suficientă și de o calitate suficientă pentru a fi utilizate în vederea comparării automatizate a datelor biometrice*** în combinație cu datele dactiloscopice ***ar trebui să aibă în vedere*** reducerea numărului de amprente digitale înregistrate, ***cu condiția ca*** rezultatul ***să fie*** identic din punctul de vedere al exactității identificării.

Or. en

Amendamentul 74
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Returnarea resortisanților țărilor terțe care nu au drept de ședere în Uniune, cu respectarea drepturilor fundamentale în calitatea lor de principii generale ale dreptului Uniunii și ale dreptului internațional, inclusiv cu respectarea obligațiilor legate de protecția refugiaților și de respectarea drepturilor omului, și în conformitate cu dispozițiile Directivei 2008/115/CE[26], este o componentă esențială a eforturilor ample de gestionare a fenomenului migrației și, în special, de reducere și descurajare a	***eliminat***

migrației neregulamentare. Este necesar să se îmbunătățească eficacitatea sistemului Uniunii de returnare a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală pentru a păstra încrederea publică în sistemul Uniunii din domeniul migrației și al azilului și această îmbunătățire ar trebui să fie însoțită de eforturi în vederea protejării celor care au nevoie de protecție.

_____

[26] Directiva Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.

Or. en

Amendamentul 75
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Returnarea resortisanților țărilor terțe care nu au drept de ședere în Uniune, cu respectarea drepturilor fundamentale în calitatea lor de principii generale ale dreptului Uniunii și ale dreptului internațional, inclusiv cu respectarea obligațiilor legate de protecția refugiaților și de respectarea drepturilor omului, și în conformitate cu dispozițiile Directivei 2008/115/CE[26] este ***o componentă*** esențială ***a eforturilor ample de gestionare a fenomenului migrației și, în special,*** de reducere și descurajare a migrației neregulamentare. Este necesar să se îmbunătățească eficacitatea sistemului Uniunii de returnare a resortisanților țărilor	(11) Returnarea resortisanților țărilor terțe care nu au drept de ședere în Uniune, cu respectarea drepturilor fundamentale în calitatea lor de principii generale ale dreptului Uniunii și ale dreptului internațional, inclusiv cu respectarea obligațiilor legate de protecția refugiaților și de respectarea drepturilor omului, și în conformitate cu dispozițiile Directivei 2008/115/CE[26] este ***piatra de temelie*** esențială ***a unui sistem european comun de azil echitabil și eficient, având, de asemenea, obiectivul*** de reducere și descurajare a migrației neregulamentare. Este necesar să se îmbunătățească eficacitatea sistemului Uniunii de returnare

terțe aflați în situație de ședere ilegală pentru a păstra încrederea publică în sistemul ***Uniunii din domeniul migrației și al azilului și această îmbunătățire ar trebui să fie însoțită de eforturi în vederea protejării*** celor care au nevoie de protecție.

[26] Directiva Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.

a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală pentru a păstra încrederea publică în sistemul ***european comun de azil, care este esențială pentru respectarea obligației de protejare a*** celor care au nevoie de protecție.

[26] Directiva Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.

Or. en

Amendamentul 76
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Returnarea resortisanților țărilor terțe care nu au drept de ședere în Uniune, cu respectarea drepturilor fundamentale în calitatea lor de principii generale ale dreptului Uniunii și ale dreptului internațional, inclusiv cu respectarea obligațiilor legate de protecția refugiaților și de respectarea drepturilor omului, și în conformitate cu dispozițiile Directivei 2008/115/CE[26], este o componentă esențială a eforturilor ample de gestionare a fenomenului migrației și, în special, de reducere și descurajare a migrației neregulamentare. Este necesar să se îmbunătățească eficacitatea sistemului Uniunii de returnare a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală pentru a păstra încrederea publică în sistemul Uniunii din domeniul migrației și al azilului și această îmbunătățire ***ar trebui***	(11) Returnarea resortisanților țărilor terțe care nu au drept de ședere în Uniune, cu respectarea drepturilor fundamentale în calitatea lor de principii generale ale dreptului Uniunii și ale dreptului internațional, inclusiv cu respectarea obligațiilor legate de protecția refugiaților și de respectarea drepturilor omului, și în conformitate cu dispozițiile Directivei 2008/115/CE[26], este o componentă esențială a eforturilor ample de gestionare a fenomenului migrației și, în special, de reducere și descurajare a migrației neregulamentare. Este necesar să se îmbunătățească eficacitatea sistemului Uniunii de returnare ***sistematică*** a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală pentru a păstra încrederea publică în sistemul Uniunii din domeniul migrației și al azilului și această

să fie însoțită de eforturi în vederea protejării celor care au nevoie de protecție.	îmbunătățire ***trebuie să facă parte integrantă din eforturile depuse*** în vederea protejării celor care au nevoie de protecție ***și care se numără printre primii afectați de imigrația ilegală***.
[26] Directiva Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.	[26] Directiva Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.

Or. fr

Justificare

Le taux d'exécution des retours des ressortissants de pays tiers est incroyablement faible (pour la France, de 1% selon la Cour des Comptes à 10% selon la CIMADE). La politique d'asile doit par conséquent être mieux équilibrée et reposer sur deux piliers indissociables : accueil des ressortissants éligibles à la protection internationale mais retour systématique et rapide de ceux qui ne le sont pas. La faiblesse structurelle de ce second pilier est l'un des moteurs qui nourrissent la défiance des peuples européens vis-à-vis de l'immigration. Parmi les premières personnes à pâtir de cette défiance généralisée, on compte les ressortissants éligibles à une protection internationale. Il convient donc de mieux aborder la question de la systématicité des retours et leur caractère indissociable des efforts fournis pour l'accueil.

Amendamentul 77
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Returnarea resortisanților țărilor terțe care nu au drept de ședere în Uniune, cu respectarea drepturilor fundamentale în calitatea lor de principii generale ale dreptului Uniunii și ale dreptului internațional, inclusiv cu respectarea obligațiilor legate de protecția refugiaților și de respectarea drepturilor omului, și în conformitate cu dispozițiile Directivei	(11) Returnarea resortisanților țărilor terțe care nu au drept de ședere în Uniune, cu respectarea drepturilor fundamentale în calitatea lor de principii generale ale dreptului Uniunii și ale dreptului internațional, inclusiv cu respectarea obligațiilor legate de ***nereturnare, de*** protecția refugiaților și de respectarea drepturilor omului, și în conformitate cu

2008/115/CE[26], este o componentă esențială a eforturilor ample de gestionare a fenomenului migrației și, în special, de reducere și descurajare a migrației neregulamentare. Este necesar să se îmbunătățească eficacitatea sistemului Uniunii de returnare a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală pentru a păstra încrederea publică în sistemul Uniunii din domeniul migrației și al azilului și această îmbunătățire ar trebui să fie însoțită de eforturi în vederea protejării celor care au nevoie de protecție.

[26] Directiva Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.

dispozițiile Directivei 2008/115/CE[26], este o componentă esențială a eforturilor ample de gestionare a fenomenului migrației și, în special, de reducere și descurajare a migrației neregulamentare. Este necesar să se îmbunătățească eficacitatea sistemului Uniunii de returnare a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală pentru a păstra încrederea publică în sistemul Uniunii din domeniul migrației și al azilului și această îmbunătățire ar trebui să fie însoțită de eforturi în vederea protejării celor care au nevoie de protecție.

[26] Directiva Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.

Or. fr

Amendamentul 78
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Returnarea resortisanților țărilor terțe care nu au drept de ședere în Uniune, cu respectarea drepturilor fundamentale în calitatea lor de principii generale ale dreptului Uniunii și ale dreptului internațional, inclusiv cu respectarea obligațiilor legate de protecția refugiaților și de respectarea drepturilor omului, și în conformitate cu dispozițiile Directivei 2008/115/CE[26], este o componentă ***esențială*** a eforturilor ample de gestionare a fenomenului migrației și, în special, de	(11) Returnarea resortisanților țărilor terțe care nu au drept de ședere în Uniune, cu respectarea drepturilor fundamentale în calitatea lor de principii generale ale dreptului Uniunii și ale dreptului internațional, inclusiv cu respectarea obligațiilor legate de protecția refugiaților și de respectarea drepturilor omului, și în conformitate cu dispozițiile Directivei 2008/115/CE[26], este o componentă a eforturilor ample de gestionare a fenomenului migrației și, în special, de

reducere și descurajare a migrației neregulamentare. Este necesar să se îmbunătățească eficacitatea sistemului Uniunii de returnare a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală pentru a păstra încrederea publică în sistemul Uniunii din domeniul migrației și al azilului și această îmbunătățire ar trebui să fie însoțită de eforturi în vederea protejării celor care au nevoie de protecție.

---

[26] Directiva Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.

reducere și descurajare a migrației neregulamentare Este necesar să se îmbunătățească eficacitatea sistemului Uniunii de returnare a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală pentru a păstra încrederea publică în sistemul Uniunii din domeniul migrației și al azilului și această îmbunătățire ar trebui să fie însoțită de eforturi în vederea protejării celor care au nevoie de protecție.

---

[26] Directiva Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, JO L 348, 24.12.2008, p. 98.

Or. en

Amendamentul 79
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(11a) Pentru a intensifica cooperarea între statele membre în domeniul gestionării migrației neregulamentare, ar trebui ca, în cazul resortisanților aflați în situație de ședere ilegală, să se precizeze, în locul numărului și locului cererii de azil, ce tip de măsură de îndepărtare a luat statul membru care a introdus datele în Eurodac.

Or. fr

Justificare

Există numeroase tipuri de măsuri de îndepărtare a persoanelor aflate în situație de ședere ilegală, de exemplu: returnarea voluntară, ordinul de părăsire a teritoriului, ordinul de

repatriere, îndepărtarea, expulzarea... Fiecare măsură cuprinde proceduri și termene de aplicare diferite. Este, deci, important ca un stat membru să știe ce măsuri de îndepărtare au fost luate de un alt stat membru împotriva unui resortisant aflat în situație de ședere ilegală pentru a putea îmbunătăți colaborarea dintre ele.

Amendamentul 80
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Autoritățile naționale din statele membre se confruntă cu dificultăți în identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care folosesc mijloace frauduloase pentru a evita să fie identificați și a împiedica procedurile de eliberare de noi documente de identitate în vederea returnării și a readmisiei lor. Prin urmare, este esențial să se ia măsurile necesare pentru ca informațiile privind resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au fost găsiți în situație de ședere ilegală în UE să fie colectate și transmise Eurodac și să fie comparate, de asemenea, cu cele colectate și transmise pentru stabilirea identității solicitanților de protecție internațională și a resortisanților țărilor terțe reținuți pentru trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii, în scopul de a facilita identificarea acestora și eliberarea de noi documente de identitate pentru aceștia, de a asigura returnarea și readmisia acestora și de a reduce cazurile de fraudă de identitate. Aceste măsuri ar trebui să contribuie, de asemenea, la reducerea duratei procedurilor administrative necesare pentru a asigura returnarea și readmisia resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, inclusiv perioada în care pot fi ținuți în custodie publică în așteptarea îndepărtării. De	***eliminat***

asemenea, aceste măsuri ar trebui să permită identificarea țărilor terțe de tranzit în care resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală poate fi readmis.

Or. en

Amendamentul 81
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) ***Autoritățile naționale din statele membre se confruntă cu dificultăți în identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care folosesc mijloace frauduloase pentru a evita să fie identificați și a împiedica procedurile de eliberare de noi documente de identitate în vederea returnării și a readmisiei lor. Prin urmare,*** este esențial să se ia măsurile necesare pentru ca informațiile privind resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au fost găsiți în situație de ședere ilegală în UE să fie colectate și transmise Eurodac și să fie comparate, de asemenea, cu cele colectate și transmise pentru stabilirea identității solicitanților de protecție internațională și a resortisanților țărilor terțe reținuți pentru trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii, în scopul de a facilita identificarea acestora și eliberarea de noi documente de identitate pentru aceștia, de a asigura returnarea și readmisia acestora și de a reduce cazurile de fraudă de identitate. Aceste măsuri ar trebui să contribuie, de asemenea, la reducerea duratei procedurilor administrative necesare pentru a asigura returnarea și readmisia resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere	(12) Este esențial să se ia măsurile necesare pentru ca informațiile privind resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au fost găsiți în situație de ședere ilegală în UE să fie colectate și transmise Eurodac și să fie comparate, de asemenea, cu cele colectate și transmise pentru stabilirea identității solicitanților de protecție internațională și a resortisanților țărilor terțe reținuți pentru trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii, în scopul de a facilita identificarea acestora și eliberarea de noi documente de identitate pentru aceștia, de a asigura returnarea și readmisia acestora și de a reduce cazurile de fraudă de identitate. Aceste măsuri ar trebui să contribuie, de asemenea, la reducerea duratei procedurilor administrative necesare pentru a asigura returnarea și readmisia resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, inclusiv perioada în care pot fi ținuți în custodie publică în așteptarea îndepărtării. De asemenea, aceste măsuri ar trebui să permită identificarea țărilor terțe de tranzit în care resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală poate fi readmis.

ilegală, inclusiv perioada în care pot fi ținuți în custodie publică în așteptarea îndepărtării. De asemenea, aceste măsuri ar trebui să permită identificarea țărilor terțe de tranzit în care resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală poate fi readmis.

Or. en

Amendamentul 82
Carlos Coelho, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Autoritățile naționale din statele membre se confruntă cu dificultăți în identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care folosesc mijloace frauduloase pentru a evita să fie identificați și a împiedica procedurile de eliberare de noi documente de identitate în vederea returnării și a readmisiei lor. Prin urmare, este esențial să se ia măsurile necesare pentru ca informațiile privind resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au fost găsiți în situație de ședere ilegală în UE să fie colectate și transmise Eurodac și să fie comparate, de asemenea, cu cele colectate și transmise pentru stabilirea identității solicitanților de protecție internațională și a resortisanților țărilor terțe reținuți pentru trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii, în scopul de a facilita identificarea acestora și eliberarea de noi documente de identitate pentru aceștia, de a asigura returnarea și readmisia acestora și de a reduce cazurile de fraudă de identitate. Aceste măsuri ar trebui să contribuie, de asemenea, la reducerea duratei procedurilor administrative necesare pentru a asigura returnarea și readmisia resortisanților	(12) Autoritățile naționale din statele membre se confruntă cu dificultăți în identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care folosesc mijloace frauduloase pentru a evita să fie identificați și a împiedica procedurile de eliberare de noi documente de identitate în vederea returnării și a readmisiei lor. Prin urmare, este esențial să se ia măsurile necesare pentru ca informațiile privind resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au fost găsiți în situație de ședere ilegală în UE să fie colectate și transmise Eurodac și să fie comparate, de asemenea, cu cele colectate și transmise pentru stabilirea identității solicitanților de protecție internațională și a resortisanților țărilor terțe reținuți pentru trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii, în scopul de a facilita identificarea acestora și eliberarea de noi documente de identitate pentru aceștia, de a asigura returnarea și readmisia acestora și de a reduce cazurile de fraudă de identitate. Aceste măsuri ar trebui să contribuie, de asemenea, la reducerea duratei procedurilor administrative necesare pentru a asigura returnarea și readmisia resortisanților

țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, inclusiv perioada în care pot fi ținuți în custodie publică în așteptarea îndepărtării. De asemenea, aceste măsuri ar trebui să permită identificarea țărilor terțe de tranzit în care resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală poate fi readmis.	țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, inclusiv perioada în care pot fi ținuți în custodie publică în așteptarea îndepărtării. De asemenea, aceste măsuri ar trebui să permită identificarea țărilor terțe de tranzit în care resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală poate fi readmis. ***Acest lucru nu aduce atingere Sistemului de Informații Schengen (SIS), care rămâne sistemul fundamental de asigurare a cooperării și a schimbului de informații privind returnarea.***

Or. en

Amendamentul 83
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) În cazul resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, care au intrat în spațiul Schengen traversând frontiera externă a acestuia în mod neregulamentar, statele membre ar trebui să dispună de un termen rezonabil de 15 zile după încheierea perioadei permise de ședere pentru a-și îndeplini obligațiile care le revin în temeiul prezentului regulament în ceea ce privește compararea, colectarea și transmiterea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale.

Or. en

Justificare

Acest amendament este direct legat de articolul 14 din propunerea Comisiei. Extinderea domeniului de aplicare pentru a include „resortisanții unor țări terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală pe teritoriul unui stat membru" trebuie să fie însoțită de garanții

pentru situațiile în care o persoană a intrat în mod legal în UE, dar depășește perioada vizitei sale cu câteva zile, din motive care ar putea fi neintenționate.

Amendamentul 84
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) În cazul resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, dar care au intrat în spațiul Schengen traversând legal frontiera externă a acestuia, statele membre pot lăsa un termen rezonabil de 15 zile de depășire a perioadei permise de ședere înainte de a purcede la îndeplinirea obligațiilor care decurg din articolul 14.

Or. fr

Justificare

Les données de ressortissant de pays tiers en séjour irrégulier seront enregistrées pour une période de 5 ans dans Eurodac. C'est pourquoi, les personnes qui sont entrée légalement sur le territoire de l'UE et qui font l'objet d'un dépassement très court de la durée de séjour autorisée et pour lesquels soit un retour volontaire est imminent soit une procédure de régularisation est cours et qu'ils ne présentent aucun risque de fuite, les Etats membres devrait disposer d'une marge d'appréciation et leur octroyer un délai raisonnable pour quitter le territoire ou se régulariser avant d'enregistrer leur données pour une si longue durée. Il convient donc que pour les personnes entré illégalement sur le territoire d'un Etat membre, ces données soient directement enregistrées dans Eurodac mais que pour celles entré légalement un délai raisonnable de 15 jours leur soit laissé.

Amendamentul 85
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(13) În concluziile sale din data de 8 octombrie 2015 cu privire la viitorul politicii de returnare, Consiliul a aprobat inițiativa anunțată de Comisie de a analiza oportunitatea extinderii domeniului de aplicare și al scopului Eurodac, astfel încât datele respective să poată fi utilizate în vederea returnării[27]. Statele membre ar trebui să aibă la dispoziție instrumentele necesare pentru a fi în măsură să detecteze migrația ilegală și deplasările secundare ale resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în Uniune. Prin urmare, datele din Eurodac ar trebui să poată fi consultate, sub rezerva condițiilor stabilite în prezentul regulament, de către autoritățile desemnate ale statelor membre în vederea efectuării de comparări.	***eliminat***
[27]Planul de acțiune al UE privind returnarea, COM(2015) 453 final.	

Or. en

Amendamentul 86
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) În concluziile sale din data de 8 octombrie 2015 cu privire la viitorul politicii de returnare, Consiliul a aprobat inițiativa anunțată de Comisie de a analiza oportunitatea extinderii domeniului de aplicare și al scopului Eurodac, astfel încât datele respective să poată fi utilizate în vederea returnării[27]. Statele membre ar trebui să aibă la dispoziție instrumentele necesare pentru a fi în măsură să detecteze migrația ilegală ***și deplasările secundare***	(13) În concluziile sale din data de 8 octombrie 2015 cu privire la viitorul politicii de returnare, Consiliul a aprobat inițiativa anunțată de Comisie de a analiza oportunitatea extinderii domeniului de aplicare și al scopului Eurodac, astfel încât datele respective să poată fi utilizate în vederea returnării[27]. Statele membre ar trebui să aibă la dispoziție instrumentele necesare pentru a fi în măsură să detecteze migrația ilegală.

ale resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în Uniune. Prin urmare, datele din Eurodac ar trebui să poată fi consultate, sub rezerva condițiilor stabilite în prezentul regulament, de către autoritățile desemnate ale statelor membre în vederea efectuării de comparări.

[27] Planul de acțiune al UE privind returnarea, COM(2015)0453.

[27] Planul de acțiune al UE privind returnarea, COM(2015)0453.

Or. en

Amendamentul 87
Carlos Coelho, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) În concluziile sale din data de 8 octombrie 2015 cu privire la viitorul politicii de returnare, Consiliul a aprobat inițiativa anunțată de Comisie de a analiza oportunitatea extinderii domeniului de aplicare și al scopului Eurodac, astfel încât datele respective să poată fi utilizate în vederea returnării[27]. Statele membre ar trebui să aibă la dispoziție instrumentele necesare pentru a fi în măsură să detecteze migrația ilegală și deplasările secundare ***ale*** resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în Uniune. Prin urmare, datele din Eurodac ar trebui să poată fi consultate, sub rezerva condițiilor stabilite în prezentul regulament, de către autoritățile desemnate ale statelor membre în vederea efectuării de comparări.	(13) În concluziile sale din data de 8 octombrie 2015 cu privire la viitorul politicii de returnare, Consiliul a aprobat inițiativa anunțată de Comisie de a analiza oportunitatea extinderii domeniului de aplicare și al scopului Eurodac, astfel încât datele respective să poată fi utilizate în vederea returnării[27]. Statele membre ar trebui să aibă la dispoziție instrumentele necesare pentru a fi în măsură să detecteze migrația ilegală și deplasările secundare ***prin identificarea*** resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în Uniune. Prin urmare, datele din Eurodac ar trebui să poată fi consultate, sub rezerva condițiilor stabilite în prezentul regulament, de către autoritățile desemnate ale statelor membre în vederea efectuării de comparări.

[27] Planul de acțiune al UE privind returnarea, COM(2015)0453.

[27] Planul de acțiune al UE privind returnarea, COM(2015)0453.

Or. en

Amendamentul 88
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) În concluziile sale din data de 8 octombrie 2015 cu privire la viitorul politicii de returnare, Consiliul a aprobat inițiativa anunțată de Comisie de a analiza oportunitatea extinderii domeniului de aplicare și al scopului Eurodac, astfel încât datele respective să poată fi utilizate în vederea returnării[27]. Statele membre ar trebui să aibă la dispoziție instrumentele necesare pentru a fi în măsură să detecteze migrația ilegală și deplasările secundare ale resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în Uniune. Prin urmare, datele din Eurodac ar trebui să poată fi consultate, sub rezerva condițiilor stabilite în prezentul regulament, de către autoritățile desemnate ale statelor membre în vederea efectuării de comparări.	(13) În concluziile sale din data de 8 octombrie 2015 cu privire la viitorul politicii de returnare, Consiliul a aprobat inițiativa anunțată de Comisie de a analiza oportunitatea extinderii domeniului de aplicare și al scopului Eurodac, astfel încât datele respective să poată fi utilizate în vederea returnării[27]. Statele membre ar trebui să aibă la dispoziție instrumentele necesare pentru a fi în măsură să detecteze migrația ilegală și deplasările secundare ale resortisanților țărilor terțe ***sau ale apatrizilor*** aflați în situație de ședere ilegală în Uniune. Prin urmare, datele din Eurodac ar trebui să poată fi consultate, sub rezerva condițiilor stabilite în prezentul regulament, de către autoritățile desemnate ale statelor membre în vederea efectuării de comparări.
[27] Planul de acțiune al UE privind returnarea, COM(2015)0453.	[27] Planul de acțiune al UE privind returnarea, COM(2015)0453.

Or. en

Amendamentul 89
Anna Maria Corazza Bildt, Damiano Zoffoli, Barbara Matera, Petras Auštrevičius, Beatriz Becerra Basterrechea, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(14) Comunicarea Comisiei intitulată „Sisteme de informații mai puternice și mai inteligente în materie de frontiere și securitate”[28] subliniază necesitatea de a îmbunătăți interoperabilitatea sistemelor de informații ca obiectiv pe termen lung, astfel cum a fost identificată și de Consiliul European și de Consiliu. Comunicarea propune instituirea unui grup de experți privind sistemele de informații și interoperabilitatea care să analizeze dacă este fezabil să se realizeze, din punct de vedere juridic și tehnic, interoperabilitatea sistemelor de informații ***în materie de frontiere și securitate***. ***Acest grup*** ar trebui ***să evalueze necesitatea și proporționalitatea asigurării interoperabilității cu Sistemele*** de informații Schengen (SIS) ***și cu Sistemele*** de informații privind vizele (VIS) ***și să analizeze dacă este necesară revizuirea cadrului juridic privind accesul la EURODAC în scopul asigurării respectării legii***.	(14) Comunicarea Comisiei intitulată „Sisteme de informații mai puternice și mai inteligente în materie de frontiere și securitate”[28] subliniază necesitatea de a îmbunătăți interoperabilitatea sistemelor de informații ca obiectiv pe termen lung, astfel cum a fost identificată și de Consiliul European și de Consiliu. Comunicarea propune instituirea unui grup de experți privind sistemele de informații și interoperabilitatea care să analizeze dacă este fezabil să se realizeze, din punct de vedere juridic și tehnic, interoperabilitatea sistemelor de informații ***și să analizeze dacă este necesară revizuirea cadrului juridic privind accesul la Eurodac***. Ar trebui ***dezvoltate soluții tehnologice pentru a asigura interoperabilitatea Eurodac cu Sistemul*** de Informații Schengen (SIS)***, Sistemul*** de Informații privind vizele (VIS)***, Europol și sistemul de intrare/ieșire (EES), pentru a îmbunătăți cooperarea eficientă între statele membre în ceea ce privește gestionarea frontierelor externe și combaterea infracțiunilor grave***. ***Dacă într-o versiune viitoare a Eurodac vor fi incluse date suplimentare ale minorilor, statele membre ar trebui să înregistreze și legăturile de familie, pentru a facilita reîntregirea familiei și pentru a găsi copiii dispăruți***.
[28] COM(2016)0205	[28] COM(2016)0205

Or. en

Amendamentul 90
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Jeroen Lenaers, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel

Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13a) Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, instituită prin Regulamentul (UE) nr. 2016/1624 al Parlamentului European și al Consiliului[1a], joacă un rol esențial în eforturile Uniunii vizând o mai bună gestionare a frontierelor externe și prevenirea imigrației neregulamentare și a deplasărilor secundare. În consecință, Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă ar trebui să aibă acces la datele Eurodac pentru a fi în măsură să efectueze analize de risc la cele mai înalte standarde posibile și pentru a sprijini statele membre în sarcinile legate de returnare. Prelucrarea acestor date se efectuează cu respectarea garanțiilor privind protecția datelor prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 2016/1624.
	_____
	[1a] Regulamentul (UE) 2016/1624 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2016 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de modificare a Regulamentului (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 863/2007 al Parlamentului European și al Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 2007/2004 al Consiliului și a Deciziei 2005/267/CE a Consiliului (JO L 251, 16.9.2016, p. 1).

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este în acord cu noul rol asumat de Eurodac, care este precizat de noua literă (b) de la articolul (1). Eurodac sprijină acum controlul imigrației ilegale și al deplasărilor secundare. În cadrul noului său mandat, Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă recent creată are aceeași sarcină. Oferind acces poliției de frontieră și gărzii de coastă europene se asigură faptul că noul potențial al Eurodac este exploatat pe deplin.

Amendamentul 91
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel

Propunere de regulament
Considerentul 13 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13b) Una dintre principalele sarcini ale Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și a viitoarei Agenții pentru Azil a Uniunii Europene, prevăzută în prezentul Regulament, este prelevarea și transmiterea datelor biometrice. Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și Agenția pentru Azil a Uniunii Europene ar trebui să dispună de o interfață proprie, astfel încât să nu mai depindă de infrastructurile naționale. Pe termen lung, aceste interfețe ar putea fi folosite ca o interfață de căutare unică, astfel cum este descrisă în Comunicarea Comisiei din 6 aprilie 2016 intitulată „Sisteme de informații mai puternice și mai inteligente în materie de frontiere și securitate”[1a] .
	[1a] COM(2016)0205

Or. en

Justificare

Prezentul amendament reduce dependența agenției de infrastructura națională, care poate fi o adevărată povară pentru munca de zi cu zi a agențiilor, deoarece nu toate infrastructurile naționale sunt la cele mai înalte standarde.

Amendamentul 92
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Comunicarea Comisiei intitulată „Sisteme de informații mai puternice și mai inteligente în materie de frontiere și securitate”[28] subliniază necesitatea de a îmbunătăți interoperabilitatea sistemelor de informații ca obiectiv pe termen lung, astfel cum a fost identificată și de Consiliul European și de Consiliu***. Comunicarea propune instituirea unui*** grup de experți privind sistemele de informații și interoperabilitatea care să analizeze dacă este fezabil să se realizeze, din punct de vedere juridic și tehnic, interoperabilitatea sistemelor de informații în materie de frontiere și securitate. Acest grup ar trebui să evalueze necesitatea și proporționalitatea asigurării interoperabilității ***cu*** Sistemele de informații Schengen (SIS) ***și cu Sistemele*** de informații privind vizele (VIS) ***și să analizeze dacă este necesară revizuirea cadrului juridic privind accesul la*** EURODAC în scopul asigurării respectării legii.	(14) ***În conformitate cu*** Comunicarea Comisiei intitulată „Sisteme de informații mai puternice și mai inteligente în materie de frontiere și securitate”[28]***, care*** subliniază necesitatea de a îmbunătăți interoperabilitatea sistemelor de informații ca obiectiv pe termen lung, astfel cum a fost identificată și de Consiliul European și de Consiliu***, Comisia*** instituie un grup de experți privind sistemele de informații și interoperabilitatea care să analizeze dacă este fezabil să se realizeze, din punct de vedere juridic și tehnic, interoperabilitatea sistemelor de informații în materie de frontiere și securitate***, cu scopul principal de a îmbunătăți calitatea serviciilor pe care bazele de date ale Uniunii le furnizează utilizatorilor lor, cum ar fi un acces mai bun, mai simplu și mai rapid la toate informațiile relevante din acestea, precum și de a asigura date de înaltă calitate. Prin urmare,*** acest grup ar trebui să evalueze necesitatea și proporționalitatea asigurării interoperabilității ***între*** sistemele de informații ***ale Uniunii, cum ar fi Sistemul de informații*** Schengen (SIS)***, Sistemul*** de informații privind vizele (VIS), Eurodac ***și noile sisteme de informații relevante, care în prezent sunt în curs de dezvoltare***.
[28] COM(2016)0205	[28] COM(2016)0205

Or. en

Amendamentul 93
Kinga Gál

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(14) Comunicarea Comisiei intitulată „Sisteme de informații mai puternice și mai inteligente în materie de frontiere și securitate”[28] subliniază necesitatea de a îmbunătăți interoperabilitatea sistemelor de informații ca obiectiv pe termen lung, astfel cum a fost identificată și de Consiliul European și de Consiliu. Comunicarea propune instituirea unui grup de experți privind sistemele de informații și interoperabilitatea care să analizeze dacă este fezabil să se realizeze, din punct de vedere juridic și tehnic, interoperabilitatea sistemelor de informații ***în materie de frontiere și securitate***. ***Acest grup*** ar trebui ***să evalueze necesitatea și proporționalitatea asigurării interoperabilității cu Sistemele*** de informații Schengen (SIS) ***și cu Sistemele*** de informații privind vizele (VIS) ***și să analizeze dacă este necesară revizuirea cadrului juridic privind accesul la EURODAC în scopul asigurării respectării legii***.

(14) Comunicarea Comisiei intitulată „Sisteme de informații mai puternice și mai inteligente în materie de frontiere și securitate”[28] subliniază necesitatea de a îmbunătăți interoperabilitatea sistemelor de informații ca obiectiv pe termen lung, astfel cum a fost identificată și de Consiliul European și de Consiliu. Comunicarea propune instituirea unui grup de experți privind sistemele de informații și interoperabilitatea care să analizeze dacă este fezabil să se realizeze, din punct de vedere juridic și tehnic, interoperabilitatea sistemelor de informații ***și să analizeze dacă este necesară revizuirea cadrului juridic privind accesul la Eurodac***. Ar trebui ***dezvoltate soluții tehnologice pentru a asigura interoperabilitatea Eurodac cu Sistemul*** de Informații Schengen (SIS)***, Sistemul*** de Informații privind vizele (VIS)***, Europol și sistemul de intrare/ieșire (EES), pentru a îmbunătăți cooperarea eficientă între statele membre în ceea ce privește gestionarea frontierelor externe și combaterea infracțiunilor grave***.

[28] COM(2016)0205

[28] COM(2016)0205

Or. en

Amendamentul 94
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Comunicarea Comisiei intitulată „Sisteme de informații mai puternice și mai inteligente în materie de frontiere și securitate”[28] subliniază necesitatea de a îmbunătăți interoperabilitatea sistemelor de informații ca obiectiv pe termen lung,	(14) Comunicarea Comisiei intitulată „Sisteme de informații mai puternice și mai inteligente în materie de frontiere și securitate”[28] subliniază necesitatea de a îmbunătăți interoperabilitatea sistemelor de informații ca obiectiv pe termen lung,

astfel cum a fost identificată și de Consiliul European și de Consiliu. Comunicarea propune instituirea unui grup de experți privind sistemele de informații și interoperabilitatea care să analizeze dacă este fezabil să se realizeze, din punct de vedere juridic și tehnic, interoperabilitatea sistemelor de informații în materie de frontiere și securitate. Acest grup ar trebui să evalueze necesitatea și proporționalitatea asigurării interoperabilității cu Sistemele de informații Schengen (SIS) și cu Sistemele de informații privind vizele (VIS) și să analizeze dacă este necesară revizuirea cadrului juridic privind accesul la EURODAC în scopul asigurării respectării legii.	astfel cum a fost identificată și de Consiliul European și de Consiliu. Comunicarea propune instituirea unui grup de experți privind sistemele de informații și interoperabilitatea care să analizeze dacă este fezabil să se realizeze, din punct de vedere juridic și tehnic, interoperabilitatea sistemelor de informații în materie de frontiere și securitate. Acest grup ar trebui să evalueze necesitatea și proporționalitatea asigurării interoperabilității cu Sistemele de informații Schengen (SIS)***, cu sistemul de intrare/ieșire*** și cu Sistemele de informații privind vizele (VIS) și să analizeze dacă este necesară revizuirea cadrului juridic privind accesul la EURODAC în scopul asigurării respectării legii.
[28] COM(2016)0205	[28] COM(2016)0205

Or. fr

Amendamentul 95
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14a) Agenția eu-LISA instituie un canal securizat de comunicații între sistemul central al EES și sistemul central al Eurodac pentru a permite interoperabilitatea dintre EES și Eurodac. Este necesară o conexiune între cele două sisteme pentru ca datele biometrice ale unui resortisant al unei țări terțe înregistrate în EES să poată fi transferate în Eurodac dacă înregistrarea acestor date biometrice este prevăzută în prezentul regulament.

Or. fr

Justificare

EES va avea drept obiectiv să înregistreze data de intrare și de ieșire a resortisanților țărilor terțe admiși pentru o ședere de scurtă durată în spațiul Schengen și să semnaleze orice depășire a perioadei de ședere autorizate. Un resortisant al unei țări terțe care a depășit perioada de ședere admisă se află, deci, într-o situație de ședere ilegală și ar trebui înregistrat în Eurodac potrivit articolului 14. Interoperabilitatea celor două sisteme permite statului membru să evite căutarea acestor persoane pe teritoriul său și a intrărilor duble.

Amendamentul 96
Carlos Coelho, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14a) Propunerea Comisiei[1a] de modificare a SIS în domeniul controalelor la frontieră deschide posibilitatea de a efectua căutări cu ajutorul amprentelor digitale în SIS pentru a pune imediat la dispoziție identitatea și statutul resortisanților țărilor terțe care fac obiectul deciziilor de returnare. Statele membre ar trebui să stabilească cât mai aproape posibil punctele de contact care efectuează comparațiile Eurodac și punctele de contact naționale care prelucrează informații suplimentare în SIS.
	[1a] COM 2016(0882)

Or. en

Justificare

Amendamentul rezultă din considerentul 14 și se referă la o propunere prezentată după această reformare.

Amendamentul 97
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel

Propunere de regulament
Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14a) Se preconizează că Grupul de experți la nivel înalt pentru sistemele de informații și interoperabilitate își va prezenta rezultatele în primăvara anului 2017. Aceste rezultate ar putea fi relevante pentru dezvoltarea Eurodac. În acest caz, ar trebui să fie stabilite cele mai bune condiții legale și tehnice posibile pentru o eventuală interoperabilitate a Eurodac cu alte sisteme de informații în materie de frontiere și securitate.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament corespunde cu noul considerent nr. 14 al reformării și exprimă voința autorului de a stabili bazele activităților juridice și tehnice pentru o eventuală interoperabilitate a Eurodac cu alte baze de date.

Amendamentul 98
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Jeroen Lenaers, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel, Artis Pabriks

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Este esențial ca, în lupta împotriva infracțiunilor cu caracter terorist și a altor infracțiuni grave, autoritățile de aplicare a legii să aibă la dispoziție cele mai cuprinzătoare și actuale informații pentru a-și putea îndeplini sarcinile. Informațiile conținute în Eurodac sunt necesare în scopul prevenirii, detectării ***sau*** anchetării infracțiunilor cu caracter terorist, astfel cum sunt menționate în ***Decizia-cadru 2002/475/JAI*** a Consiliului[29] sau a altor infracțiuni grave, astfel cum sunt menționate în Decizia-cadru 2002/584/JAI	(15) Este esențial ca, în lupta împotriva infracțiunilor cu caracter terorist și a altor infracțiuni grave, autoritățile de aplicare a legii să aibă la dispoziție cele mai cuprinzătoare și actuale informații pentru a-și putea îndeplini sarcinile. Informațiile conținute în Eurodac sunt necesare în scopul prevenirii, detectării***,*** anchetării ***sau urmăririi penale a*** infracțiunilor cu caracter terorist, astfel cum sunt menționate în ***Directiva (UE) 2017/... a Parlamentului European și*** a Consiliului ***[privind combaterea terorismului, de***

a Consiliului[30] . Prin urmare, datele din Eurodac ar trebui să poată fi consultate de către autoritățile desemnate ale statelor membre și de către Oficiul European de Poliție (Europol), sub rezerva condițiilor prezentate în prezentul regulament, în vederea efectuării de comparări.

înlocuire a Deciziei-cadru 2002/475/JAI și de modificare a Directivei 2005/671/JAI a Consiliului] sau a altor infracțiuni grave, astfel cum sunt menționate în Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului. Prin urmare, datele din Eurodac ar trebui să poată fi consultate de către autoritățile desemnate ale statelor membre și de către Oficiul European de Poliție (Europol), sub rezerva condițiilor prezentate în prezentul regulament, în vederea efectuării de comparări.

---

[29] Decizia-cadru 2002/475/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind combaterea terorismului (JO L 164, 22.6.2002, p. 3).

[30] Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre (JO L 190, 18.7.2002, p. 1).

Or. en

Justificare

Dispozițiile Deciziei-cadru 2002/475/JAI au fost integrate în noua Directivă privind combaterea terorismului, votată în Parlamentul European la 16 februarie 2017.

Amendamentul 99
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Cererile privind compararea datelor Eurodac de către Europol ar trebui aprobate numai în anumite cazuri, în circumstanțe specifice și în condiții stricte.	(19) Cererile privind compararea datelor Eurodac de către Europol ar trebui aprobate numai în anumite cazuri, în circumstanțe specifice și în condiții stricte***, în conformitate cu principiile necesității și proporționalității consacrate la articolul 52 alineatul (1) din Carta drepturilor***

fundamentale a Uniunii Europene, astfel cum au fost interpretate de jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene[1a] .

_____

[1a] CJUE, Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 8 aprilie 2014 în cauzele conexate C-293/12 și C-594/12, Digital Rights Ireland Ltd. și Seitlinger și alții. CJUE, Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 21 decembrie 2016 în cauzele conexate C-203/15 și C-698/15, Tele2 Sverige AB împotriva Post-och telestyrelsen și Secretary of State for the Home Department împotriva lui Tom Watson și alții.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este indisolubil legat de alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), introducând referințe la respectarea principiilor necesității și proporționalității, în conformitate cu articolul 52 alineatul (1) din Cartă și cu jurisprudența relevantă a CJUE.

Amendamentul 100
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Dat fiind că Eurodac a fost instituit inițial pentru a facilita aplicarea Convenției de la Dublin, accesul la Eurodac în scopul prevenirii, detectării sau anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave reprezintă o modificare a finalității inițiale a Eurodac, care constituie o ingerință asupra dreptului fundamental la respectarea vieții private a persoanelor ale căror date cu caracter personal sunt	(20) Dat fiind că Eurodac a fost instituit inițial pentru a facilita aplicarea Convenției de la Dublin, accesul la Eurodac în scopul prevenirii, detectării sau anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave reprezintă o modificare a finalității inițiale a Eurodac, care constituie o ingerință asupra dreptului fundamental la respectarea vieții private a persoanelor ale căror date cu caracter personal sunt

prelucrate în Eurodac. În conformitate cu cerințele de la articolul 52 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, orice astfel de ingerință trebuie să fie în conformitate cu legea, care trebuie formulată cu suficientă precizie pentru a permite oricărei persoane să își adapteze comportamentul și care trebuie să protejeze persoanele fizice împotriva arbitrarității și să indice cu suficientă claritate marja de discreție conferită autorităților competente și modul de exercitare a acesteia. Orice ingerință trebuie să fie necesară pentru ***a răspunde efectiv unui obiectiv de*** interes ***general*** și trebuie să fie pe măsura obiectivului legitim pe care intenționează să îl atingă.	prelucrate în Eurodac. În conformitate cu cerințele de la articolul 52 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, orice astfel de ingerință trebuie să fie în conformitate cu legea, care trebuie formulată cu suficientă precizie pentru a permite oricărei persoane să își adapteze comportamentul și care trebuie să protejeze persoanele fizice împotriva arbitrarității și să indice cu suficientă claritate marja de discreție conferită autorităților competente și modul de exercitare a acesteia. ***Într-o societate democratică,*** orice ingerință trebuie să fie necesară pentru ***a proteja un*** interes ***legitim și proporțional*** și trebuie să fie pe măsura obiectivului legitim pe care intenționează să îl atingă.

Or. en

Justificare

Comisia a eliminat formularea standard de la articolul 8 din CEDO în propunerea sa. Acest amendament menține această formulare, astfel cum a fost consacrată în CEDO și astfel cum este interpretată în jurisprudența CJUE.

Amendamentul 101
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Jeroen Lenaers, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel, Artis Pabriks

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Dat fiind că Eurodac a fost instituit inițial pentru a facilita aplicarea Convenției de la Dublin, accesul la Eurodac în scopul prevenirii, detectării ***sau*** anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave reprezintă ***o modificare*** a finalității inițiale a Eurodac***, care constituie o ingerință asupra dreptului fundamental la respectarea vieții private a persoanelor ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate în Eurodac***. În	(20) Dat fiind că Eurodac a fost instituit inițial pentru a facilita aplicarea Convenției de la Dublin, accesul la Eurodac în scopul prevenirii, detectării***,*** anchetării ***sau urmăririi penale a*** infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave reprezintă ***evoluția ulterioară*** a finalității inițiale a Eurodac. În conformitate cu cerințele de la articolul 52 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, orice

conformitate cu cerințele de la articolul 52 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, orice ***astfel de*** ingerință trebuie să fie în conformitate cu legea, care trebuie formulată cu suficientă precizie pentru a permite oricărei persoane să își adapteze comportamentul și care trebuie să protejeze persoanele fizice împotriva arbitrarității și să indice cu suficientă claritate marja de discreție conferită autorităților competente și modul de exercitare a acesteia. Orice ingerință trebuie să fie necesară pentru a răspunde efectiv unui obiectiv de interes general și trebuie să fie pe măsura obiectivului legitim pe care intenționează să îl atingă.	ingerință ***cu dreptul fundamental la respectarea vieții private a persoanelor ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate în Eurodac*** trebuie să fie în conformitate cu legea, care trebuie formulată cu suficientă precizie pentru a permite oricărei persoane să își adapteze comportamentul și care trebuie să protejeze persoanele fizice împotriva arbitrarității și să indice cu suficientă claritate marja de discreție conferită autorităților competente și modul de exercitare a acesteia. Orice ingerință trebuie să fie necesară pentru a răspunde efectiv unui obiectiv de interes general și trebuie să fie pe măsura obiectivului legitim pe care intenționează să îl atingă.

Or. en

Justificare

Acest amendament are legătură cu amendamentul la articolul 1 alineatul (1) litera (c).

Amendamentul 102
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Prezentul regulament stabilește, de asemenea, condițiile în care ar trebui autorizate cererile de comparare a datelor dactiloscopice cu datele Eurodac în scopul prevenirii, detectării sau anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave și garanțiile necesare pentru a asigura protecția dreptului fundamental la respectarea vieții private a persoanelor ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate în Eurodac. Strictețea acestor condiții reflectă faptul că baza de date Eurodac înregistrează datele dactiloscopice ale persoanelor despre care	(22) Prezentul regulament stabilește, de asemenea, condițiile în care ar trebui autorizate cererile de comparare a datelor dactiloscopice***, a datelor imaginii faciale și a datelor alfanumerice*** cu datele Eurodac în scopul prevenirii, detectării sau anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave și garanțiile necesare pentru a asigura protecția dreptului fundamental la respectarea vieții private a persoanelor ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate în Eurodac. Strictețea acestor condiții reflectă faptul că baza de date Eurodac

nu se presupune că au comis o infracțiune cu caracter terorist sau altă infracțiune gravă.	înregistrează datele dactiloscopice***, datele imaginii faciale și datele alfanumerice*** ale persoanelor despre care nu se presupune că au comis o infracțiune cu caracter terorist sau altă infracțiune gravă. ***Deși comparațiile bazate pe datele dactiloscopice și datele imaginii faciale duc la o mai mare acuratețe a rezultatelor căutării, este recunoscut faptul că autoritățile de aplicare a legii și Europol nu dispun întotdeauna de datele dactiloscopice și de datele imaginii faciale ale persoanelor suspectate sau ale victimelor din cazul pe care îl investighează, ceea ce le-ar putea afecta capacitatea de a compara amprentele digitale și imaginile faciale în bazele de date, cum ar fi Eurodac. Pentru a contribui în continuare la investigațiile acestor autorități și ale Europol, în astfel de cazuri ar trebui să fie permise căutările pe baza datelor alfanumerice în Eurodac, în special atunci când aceste autorități și Europol dețin probe cu privire la persoana bănuită că ar fi comis o infracțiune sau la datele personale ori la documentele de identitate ale victimei.***

Or. en

Justificare

Under the proposal, national law enforcementauthorities and Europol cannot request comparison with specific alphanumeric data, which ishighly detrimental to investigations, especially in the counter-terrorismfield, trying to establish the places and dates of entry in the EU of suspectsfor which a used identity is known, but no fingerprint is available. In thiscontext, and given that Art.1.1(c) of the proposal, extends its scope ofEurodac to law enforcement purposes, it would be essential for national law enforcementauthorities and Europol to have access to all data contained in Eurodac inorder to properly carry out their tasks.

Amendamentul 103
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) În vederea garantării egalității de tratament pentru toți solicitanții și beneficiarii de protecție internațională, precum și pentru a se asigura coerența cu acquis-ul actual al Uniunii în materie de azil, în special cu Directiva 2011/95/UE a Parlamentului European și a Consiliului[32] și cu Regulamentul (UE) nr. […/…], prezentul regulament include în domeniul său de aplicare solicitanții de protecție subsidiară și persoanele eligibile pentru protecție subsidiară.	(23) În vederea garantării egalității de tratament pentru toți solicitanții și beneficiarii de protecție internațională, precum și pentru a se asigura coerența cu acquis-ul actual al Uniunii în materie de azil, în special cu Directiva 2011/95/UE a Parlamentului European și a Consiliului[32]***, cu Regulamentul XXX/XXX de instituire a cadrului de relocare al Uniunii, precum*** și cu Regulamentul (UE) nr. […/…], prezentul regulament include în domeniul său de aplicare solicitanții de protecție subsidiară și persoanele eligibile pentru protecție subsidiară***, precum și persoanele care beneficiază de protecție internațională în temeiul relocării, în conformitate cu Regulamentul XXX/XXX***.
[32] Directiva 2011/95/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 2011 privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau pentru persoanele eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate (JO L 337, 20.12.2011, p. 9).	[32] Directiva 2011/95/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 2011 privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau pentru persoanele eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate (JO L 337, 20.12.2011, p. 9).

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest amendament vizează adăugarea unei trimiteri la viitorul regulament de instituire a cadrului de relocare al Uniunii, întrucât se propune includerea în domeniul de aplicare al Eurodac a persoanelor pentru care statele membre intenționează să efectueze procedura de relocare, în conformitate cu regulamentul menționat.

Amendamentul 104
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) De asemenea, este necesar să se solicite statelor membre să preleveze și să transmită în mod prompt datele ***dactiloscopice*** ale fiecărui solicitant de protecție internațională și ale fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid care este reținut pentru trecerea neregulamentară a frontierei externe a unui stat membru sau care este găsit în situație de ședere ilegală într-un alt stat membru , în cazul în care persoana respectivă are cel puțin șase ani.	(24) De asemenea, este necesar să se solicite statelor membre să preleveze și să transmită în mod prompt datele ***biometrice*** ale fiecărui solicitant de protecție internațională, ***ale fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid pentru care acestea intenționează să efectueze procedura de relocare, în conformitate cu Regulamentul XXX/XXX, precum*** și ale fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid care este reținut pentru trecerea neregulamentară a frontierei externe a unui stat membru sau care este găsit în situație de ședere ilegală într-un alt stat membru , în cazul în care persoana respectivă are cel puțin șase ani.

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest amendament propune să se facă trimitere și la persoanele pentru care statele membre intenționează să efectueze procedura de relocare, întrucât se propune includerea acestor persoane în domeniul de aplicare al prezentului regulament.

Amendamentul 105
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) De asemenea, este necesar să se solicite statelor membre să preleveze și să transmită în mod prompt datele dactiloscopice ale fiecărui solicitant de protecție internațională și ale fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid care este reținut pentru trecerea	(24) De asemenea, este necesar să se solicite statelor membre să preleveze și să transmită în mod prompt datele dactiloscopice ale fiecărui solicitant de protecție internațională și ale fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid care este reținut pentru trecerea

neregulamentară a frontierei externe a unui stat membru ***sau care este găsit în situație de ședere ilegală într-un alt stat membru***, în cazul în care persoana respectivă are cel puțin șase ani.	neregulamentară a frontierei externe a unui stat membru, în cazul în care persoana respectivă are cel puțin șase ani.

Or. en

Amendamentul 106
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) De asemenea, este necesar să se solicite statelor membre să preleveze și să transmită în mod prompt datele dactiloscopice ale fiecărui solicitant de protecție internațională și ale fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid care este reținut pentru trecerea neregulamentară a frontierei externe a unui stat membru sau care este găsit în situație de ședere ilegală într-un alt stat membru, în cazul în care persoana respectivă are cel puțin șase ani.	(24) De asemenea, este necesar să se solicite statelor membre să preleveze și să transmită în mod prompt datele dactiloscopice ***și datele imaginii faciale*** ale fiecărui solicitant de protecție internațională și ale fiecărui resortisant al unei țări terțe sau apatrid care este reținut pentru trecerea neregulamentară a frontierei externe a unui stat membru sau care este găsit în situație de ședere ilegală într-un alt stat membru, în cazul în care persoana respectivă are cel puțin șase ani.

Or. en

Justificare

Corecție adusă propunerii Comisiei care nu introduce în toate locurile necesare atât termenul „amprente digitale”, cât și termenul „imagine facială”, conform obligației generale menționate la articolul 2 de prelevare a amprentelor digitale și a unei imagini faciale.

Amendamentul 107
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) În vederea consolidării protecției minorilor neînsoțiți care nu au solicitat protecție internațională și a copiilor care pot ajunge să fie separați de familiile lor, este necesar, de asemenea, să se preleveze amprentele digitale și o imagine facială în scopul stocării în sistemul central, pentru a contribui la stabilirea identității unui copil și a ajuta un stat membru să depisteze orice rude sau legături pe care aceștia le pot avea cu persoane dintr-un alt stat membru. Stabilirea legăturilor de familie reprezintă un element-cheie în reunificarea familiei și trebuie să fie strâns legată de identificarea interesului superior al copilului și, în cele din urmă, de găsirea unei soluții durabile.	(25) În vederea consolidării protecției ***tuturor migranților și a refugiaților copii, inclusiv a*** minorilor neînsoțiți care nu au solicitat protecție internațională și a copiilor care pot ajunge să fie separați de familiile lor, este necesar, de asemenea, să se preleveze amprentele digitale și o imagine facială în scopul stocării în sistemul central, ***până când aceștia ajung la vârsta de 18 ani, pentru a ajuta la stabilirea identității lor și*** pentru a contribui la stabilirea identității unui copil și a ajuta un stat membru să depisteze orice rude sau legături pe care aceștia le pot avea cu persoane dintr-un alt stat membru. ***Datele dactiloscopice și datele imaginii faciale ar trebui să fie prelevate în acest scop explicit, și ar trebui să fie prelucrate și utilizate în mod corespunzător.*** Stabilirea legăturilor de familie reprezintă un element-cheie în reunificarea familiei și trebuie să fie strâns legată de identificarea interesului superior al copilului și, în cele din urmă, de găsirea unei soluții durabile. ***Îmbunătățirea procedurilor de identificare în ceea ce privește copiii dispăruți va ajuta statele membre să asigure o protecție adecvată a copiilor. În acest scop, la identificarea unui copil dispărut sau a unui copil care este victima unei infracțiuni, statele membre ar trebui să contacteze imediat autoritățile naționale competente de protecție a copilului și să întreprindă o evaluare a nevoilor în vederea găsirii unei soluții durabile pentru copil, în conformitate cu interesul superior al acestuia.***

Or. en

Amendamentul 108
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Propunere de regulament

Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) În vederea consolidării protecției minorilor neînsoțiți care nu au solicitat protecție internațională și a copiilor care pot ajunge să fie separați de familiile lor, este necesar, de asemenea, să se preleveze amprentele digitale și o imagine facială în scopul stocării în sistemul central, pentru a contribui la stabilirea identității unui copil și a ajuta un stat membru să depisteze orice rude sau legături pe care aceștia le pot avea cu persoane dintr-un alt stat membru. Stabilirea legăturilor de familie reprezintă un element-cheie în reunificarea familiei și trebuie să fie strâns legată de identificarea interesului superior al copilului și, în cele din urmă, de găsirea unei soluții durabile.	(25) În vederea consolidării protecției minorilor neînsoțiți care nu au solicitat protecție internațională și a copiilor care pot ajunge să fie separați de familiile lor, este necesar, de asemenea, să se preleveze amprentele digitale și o imagine facială în scopul stocării în sistemul central, pentru a contribui la stabilirea identității unui copil și a ajuta un stat membru să depisteze orice rude sau legături pe care aceștia le pot avea cu persoane dintr-un alt stat membru. Stabilirea legăturilor de familie reprezintă un element-cheie în reunificarea familiei și trebuie să fie strâns legată de identificarea interesului superior al copilului și, în cele din urmă, de găsirea unei soluții durabile. ***Toate operațiunile trebuie efectuate de statele membre respectând principiile prevăzute în Convenția ONU din 1989 privind drepturile copilului și ale adolescentului.***

Or. it

Amendamentul 109
Gérard Deprez, Louis Michel, Hilde Vautmans, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) În vederea consolidării protecției minorilor neînsoțiți care nu au solicitat protecție internațională și a copiilor care pot ajunge să fie separați de familiile lor, este necesar, de asemenea, să se preleveze amprentele digitale și o imagine facială în scopul stocării în sistemul central, pentru a contribui la stabilirea identității unui copil și a ajuta un stat membru să depisteze orice rude sau legături pe care aceștia le pot avea	(25) ***În vederea protejării și a identificării copiilor care sunt victime ale traficului de persoane, a copiilor dispăruți sau răpiți și*** în vederea consolidării protecției minorilor neînsoțiți care nu au solicitat protecție internațională și a copiilor care pot ajunge să fie separați de familiile lor, este necesar, de asemenea, să se preleveze amprentele digitale și o imagine facială în scopul stocării în

cu persoane dintr-un alt stat membru. Stabilirea legăturilor de familie reprezintă un element-cheie în reunificarea familiei și trebuie să fie strâns legată de identificarea interesului superior al copilului și, în cele din urmă, de găsirea unei soluții durabile.	sistemul central, pentru a contribui la stabilirea identității unui copil și a ajuta un stat membru să depisteze orice rude sau legături pe care aceștia le pot avea cu persoane dintr-un alt stat membru. Stabilirea legăturilor de familie reprezintă un element-cheie în reunificarea familiei și trebuie să fie strâns legată de identificarea interesului superior al copilului și, în cele din urmă, de găsirea unei soluții durabile.

Or. fr

Amendamentul 110
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) În aplicarea prezentului regulament, statele membre ar trebui să acorde prioritate interesului superior al ***minorului***. În cazul în care statul membru solicitant ajunge la concluzia că datele Eurodac se referă la un copil, aceste date pot fi folosite numai în scopul ***asigurării respectării legii de către statul membru solicitant, în conformitate cu legislația privind minorii a statului respectiv și în conformitate cu obligația de a acorda prioritate interesului superior al copilului***.	(26) În aplicarea prezentului regulament, statele membre ar trebui să acorde prioritate interesului superior al ***copilului***. În cazul în care statul membru solicitant ajunge la concluzia că datele Eurodac se referă la un copil, aceste date pot fi folosite numai în scopul ***legat de prevenirea, detectarea și anchetarea traficului de copii și pentru protecția copiilor dispăruți***.

Or. en

Justificare

Se utilizează terminologia corectă de la articolul 3 alineatul (1) din Convenția ONU cu privire la drepturile copilului: Articolul 3 alineatul (1) din CDC este formulat după cum urmează: „*În toate acțiunile care privesc copiii, întreprinse de instituțiile de asistență socială publice sau private, de instanțele judecătorești, autoritățile administrative sau de organele legislative, interesele copilului vor prevala.*”

Amendamentul 111
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) În aplicarea prezentului regulament, statele membre ar trebui să acorde prioritate interesului superior al copilului. În cazul în care statul membru solicitant ajunge la concluzia că datele Eurodac se referă la un copil, aceste date pot fi folosite numai în scopul ***asigurării respectării legii de către statul membru solicitant, în conformitate cu legislația privind minorii a statului respectiv și în conformitate cu obligația de a acorda prioritate interesului superior al copilului.***	(26) În aplicarea prezentului regulament, statele membre ar trebui să acorde prioritate interesului superior al copilului. În cazul în care statul membru solicitant ajunge la concluzia că datele Eurodac se referă la un copil, aceste date pot fi folosite numai în scopul ***legat de prevenirea, detectarea și anchetarea traficului de copii, precum și pentru protecția copiilor dispăruți și pentru luarea de măsuri în vederea identificării și reîntregirii familiei***.

Or. en

Amendamentul 112
Anna Maria Corazza Bildt, Damiano Zoffoli, Barbara Matera, Petras Auštrevičius, Carlos Coelho, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) În aplicarea prezentului regulament, statele membre ar trebui să acorde prioritate interesului superior al copilului. În cazul în care statul membru solicitant ajunge la concluzia că datele Eurodac se referă la un copil, aceste date pot fi folosite numai în scopul asigurării ***respectării legii de către statul membru solicitant***, în conformitate cu legislația privind minorii a statului respectiv ***și*** în conformitate cu obligația de a acorda prioritate interesului superior al copilului.	(26) În aplicarea prezentului regulament, statele membre ar trebui să acorde prioritate interesului superior al copilului. În cazul în care statul membru solicitant ajunge la concluzia că datele Eurodac se referă la un copil, aceste date pot fi folosite numai în scopul asigurării ***accesului la sistemele de protecție și a găsirii copiilor dispăruți***, în conformitate cu legislația privind minorii a statului respectiv și în conformitate cu obligația de a acorda prioritate interesului superior al copilului.

Or. en

Amendamentul 113
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Este necesară stabilirea de norme stricte privind transmiterea acestor date dactiloscopice ***și date ale*** imaginii faciale către sistemul central, înregistrarea acestor date dactiloscopice și date ale imaginii faciale și a altor date cu caracter personal relevante în sistemul central, stocarea acestora, compararea lor cu alte date dactiloscopice ***și*** date ale imaginii faciale, transmiterea rezultatelor acestor comparări și marcarea și ștergerea datelor înregistrate. Aceste norme pot varia în funcție de situația diferitelor categorii de resortisanți ai unor țări terțe sau apatrizi și ar trebui adaptate în mod specific situației respective .	(27) Este necesară stabilirea de norme stricte privind transmiterea acestor date dactiloscopice***, a datelor*** imaginii faciale ***sau a ambelor categorii de date*** către sistemul central, înregistrarea acestor date dactiloscopice și date ale imaginii faciale și a altor date cu caracter personal relevante în sistemul central, stocarea acestora, compararea lor cu alte date dactiloscopice***,*** date ale imaginii faciale ***sau ambele categorii de date***, transmiterea rezultatelor acestor comparări și marcarea și ștergerea datelor înregistrate. Aceste norme pot varia în funcție de situația diferitelor categorii de resortisanți ai unor țări terțe sau apatrizi și ar trebui adaptate în mod specific situației respective .

Or. en

Amendamentul 114
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să garanteze transmiterea unor date dactiloscopice ***și*** date ale imaginii faciale de o calitate corespunzătoare, în scopul comparării prin sistemul computerizat de	(28) Statele membre ar trebui să garanteze transmiterea unor date dactiloscopice***, a unor*** date ale imaginii faciale ***sau a ambelor categorii de date*** de o calitate corespunzătoare, în scopul

recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială . Toate autoritățile care au dreptul de a accesa Eurodac ar trebui să investească în pregătirea adecvată a personalului și în echipamentele tehnologice necesare. Autoritățile care au dreptul de a accesa Eurodac ar trebui să comunice Agenției Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție, instituită prin Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[33] (denumită în continuare „eu-LISA”) dificultățile specifice pe care le întâmpină în ceea ce privește calitatea datelor, pentru a le putea soluționa.

[33] Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă în spațiul de libertate, securitate și justiție (JO L 286, 1.11.2011, p. 1).

comparării prin sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială . Toate autoritățile care au dreptul de a accesa Eurodac ar trebui să investească în pregătirea adecvată a personalului și în echipamentele tehnologice necesare. Autoritățile care au dreptul de a accesa Eurodac ar trebui să comunice Agenției Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție, instituită prin Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[33] (denumită în continuare „eu-LISA”) dificultățile specifice pe care le întâmpină în ceea ce privește calitatea datelor, pentru a le putea soluționa.

[33] Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă în spațiul de libertate, securitate și justiție (JO L 286, 1.11.2011, p. 1).

Or. en

Amendamentul 115
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să garanteze transmiterea unor date dactiloscopice și date ale imaginii faciale de o calitate corespunzătoare, în scopul comparării prin sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială. Toate autoritățile care au dreptul de a accesa Eurodac ar trebui să investească în pregătirea adecvată a	(28) Statele membre ar trebui să garanteze transmiterea unor date dactiloscopice și date ale imaginii faciale de o calitate corespunzătoare, în scopul comparării prin sistemul computerizat de recunoaștere a amprentelor digitale și de recunoaștere facială. Toate autoritățile care au dreptul de a accesa Eurodac ar trebui să investească în pregătirea adecvată a

personalului și în echipamentele tehnologice necesare. Autoritățile care au dreptul de a accesa Eurodac ar trebui să comunice Agenției Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție, instituită prin Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[33] (denumită în continuare „eu-LISA”) dificultățile specifice pe care le întâmpină în ceea ce privește calitatea datelor, pentru a le putea soluționa.	personalului și în echipamentele tehnologice necesare. Autoritățile care au dreptul de a accesa Eurodac ar trebui să comunice Agenției Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție, instituită prin Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[33] (denumită în continuare „eu-LISA”) dificultățile specifice pe care le întâmpină în ceea ce privește calitatea datelor, pentru a le putea soluționa ***și pentru a promova standarde comune***.
[33] Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă în spațiul de libertate, securitate și justiție (JO L 286, 1.11.2011, p. 1).	[33] Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 de instituire a Agenției europene pentru gestionarea operațională a sistemelor informatice la scară largă în spațiul de libertate, securitate și justiție (JO L 286, 1.11.2011, p. 1).

Or. fr

Justificare

Pentru ca producerea și transmiterea datelor de către statele membre să fie eficace, acestea trebuie să fie armonizate. Prin urmare, feedback-ul ar trebui să ofere agenției eu-LISA ocazia de a elabora și de a promova standarde comune.

Amendamentul 116
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Faptul că este imposibil, temporar sau permanent, de a prelua și/sau de a transmite date dactiloscopice ***și*** date ale imaginii faciale din cauza calității insuficiente a datelor pentru o comparare corespunzătoare, a unor probleme tehnice,	(29) Faptul că este imposibil, temporar sau permanent, de a prelua și/sau de a transmite date dactiloscopice***,*** date ale imaginii faciale ***sau ambele categorii de date*** din cauza calității insuficiente a datelor pentru o comparare

a unor motive legate de protecția sănătății sau din cauza faptului că persoanei vizate nu i se pot preleva amprentele digitale sau imaginea facială din cauza unor circumstanțe independente de voința sa nu ar trebui să afecteze negativ examinarea cererii de protecție internațională depuse de persoana respectivă și luarea unei decizii privind această cerere.

corespunzătoare, a unor probleme tehnice, a unor motive legate de protecția sănătății sau din cauza faptului că persoanei vizate nu i se pot preleva amprentele digitale sau imaginea facială din cauza unor circumstanțe independente de voința sa nu ar trebui să afecteze negativ examinarea cererii de protecție internațională depuse de persoana respectivă și luarea unei decizii privind această cerere.

Or. en

Amendamentul 117
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Statele membre ar trebui ***să consulte documentul de lucru al serviciilor Comisiei referitor la punerea în aplicare a Regulamentului Eurodac în ceea ce privește obligația de a preleva amprente digitale, adoptat de Consiliu la data de 20 iulie 2015[34] , care prezintă o metodă*** de prelevare a amprentelor digitale ale resortisanților țărilor terțe în situație neregulamentară ***care se bazează pe cele mai bune practici***. În cazul în care legislația națională a unui stat membru permite, în ultimă instanță, prelevarea amprentelor digitale ***cu forța sau*** prin constrângere, măsurile respective trebuie să respecte pe deplin Carta drepturilor fundamentale a UE. Resortisanții țărilor terțe care sunt considerați a fi persoane vulnerabile și minorii nu ar trebui constrânși să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială***, cu excepția unor circumstanțe justificate în mod corespunzător care sunt autorizate în temeiul legislației naționale***.	(30) Statele membre ar trebui ***să aplice orientările care urmează să fie stabilite și monitorizate, în comun, de către Agenția pentru Azil a Uniunii Europene și Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA), pentru o practică comună*** de prelevare a amprentelor digitale ***și a imaginii faciale*** ale resortisanților țărilor terțe în situație neregulamentară***, în conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, pe baza listei de verificare FRA din 2015[1a]*** . În cazul în care legislația națională a unui stat membru permite, în ultimă instanță, prelevarea amprentelor digitale prin constrângere, măsurile respective trebuie să respecte pe deplin Carta drepturilor fundamentale a UE. Resortisanții țărilor terțe care sunt considerați a fi persoane vulnerabile și minorii nu ar trebui constrânși să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială.

_____

[34] COM(2015)0150, 27.5.2015

_____

[1a] Lista de verificare a FRA pentru a acționa în conformitate cu drepturile fundamentale în momentul obținerii amprentelor digitale pentru Eurodac, 2015 http://fra.europa.eu/en/publication/2015/fundamental-rights-implications-obligation-provide-fingerprints-eurodac#checklist

Or. en

Amendamentul 118
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Statele membre ar trebui să consulte documentul de lucru al serviciilor Comisiei referitor la punerea în aplicare a Regulamentului Eurodac în ceea ce privește obligația de a preleva amprente digitale, adoptat de Consiliu la data de 20 iulie 2015[34], care prezintă o metodă de prelevare a amprentelor digitale ale resortisanților țărilor terțe în situație neregulamentară care se bazează pe cele mai bune practici. În cazul în care legislația națională a unui stat membru permite, în ultimă instanță, prelevarea amprentelor digitale cu forța sau prin constrângere, măsurile respective trebuie să respecte pe deplin Carta drepturilor fundamentale a UE. Resortisanții țărilor terțe ***care sunt considerați a fi persoane vulnerabile*** și minorii nu ar trebui constrânși să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială***, cu excepția unor circumstanțe justificate în mod corespunzător care sunt***	(30) Statele membre ar trebui să consulte documentul de lucru al serviciilor Comisiei referitor la punerea în aplicare a Regulamentului Eurodac în ceea ce privește obligația de a preleva amprente digitale, adoptat de Consiliu la data de 20 iulie 2015[34], care prezintă o metodă de prelevare a amprentelor digitale ale resortisanților țărilor terțe în situație neregulamentară care se bazează pe cele mai bune practici. ***În plus, statele membre ar trebui să consulte orientările stabilite de Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene în documentul său „Implicațiile obligației de a furniza amprente digitale pentru Eurodac asupra drepturilor fundamentale" din luna mai 2015[34a]***.În cazul în care legislația națională a unui stat membru permite, în ultimă instanță, prelevarea amprentelor digitale cu forța sau prin constrângere, măsurile respective

autorizate în temeiul legislației naționale.

trebuie să respecte pe deplin Carta drepturilor fundamentale a UE. Resortisanții țărilor terțe și minorii nu ar trebui constrânși să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială.

[34] COM(2015)0150, 27.5.2015

[34] COM(2015)0150, 27.5.2015

[34a]

http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2015-fingerprinting-focus-paper_en.pdf

Or. en

Amendamentul 119
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie

(30) Statele membre ar trebui să consulte documentul de lucru al serviciilor Comisiei referitor la punerea în aplicare a Regulamentului Eurodac în ceea ce privește obligația de a preleva amprente digitale, adoptat de Consiliu la data de 20 iulie 2015[34], care prezintă o metodă de prelevare a amprentelor digitale ale resortisanților țărilor terțe în situație neregulamentară care se bazează pe cele mai bune practici. În cazul în care legislația națională a unui stat membru permite, în ultimă instanță, prelevarea amprentelor digitale cu forța sau prin constrângere, măsurile respective trebuie să respecte pe deplin Carta drepturilor fundamentale a UE. Resortisanții țărilor terțe care sunt considerați a fi persoane vulnerabile și minorii nu ar trebui constrânși să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială***, cu excepția unor circumstanțe justificate în mod corespunzător care sunt***

Amendamentul

(30) Statele membre ar trebui să consulte documentul de lucru al serviciilor Comisiei referitor la punerea în aplicare a Regulamentului Eurodac în ceea ce privește obligația de a preleva amprente digitale, adoptat de Consiliu la data de 20 iulie 2015[34], care prezintă o metodă de prelevare a amprentelor digitale ale resortisanților țărilor terțe ***, precum și lista de verificare a Agenției pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA), pentru a acționa în conformitate cu drepturile fundamentale în momentul obținerii amprentelor digitale în scopul Eurodac***.***[34a]*** În cazul în care legislația națională a unui stat membru permite, în ultimă instanță, prelevarea amprentelor digitale cu forța sau prin constrângere, măsurile respective trebuie să respecte pe deplin Carta drepturilor fundamentale a UE. Resortisanții țărilor terțe ***și apatrizii*** care sunt considerați a fi persoane

autorizate în temeiul legislației naționale.

vulnerabile şi minorii nu ar trebui constrânşi să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială.

---

[34] COM(2015)0150, 27.5.2015

---

[34] COM(2015)0150, 27.5.2015

[34a] FRA(2015) Implicațiile obligației de a furniza amprente digitale pentru Eurodac asupra drepturilor fundamentale, 22.10.2015

Or. en

Amendamentul 120
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Statele membre ar trebui să ***consulte documentul de lucru al serviciilor*** Comisiei referitor la punerea în aplicare a Regulamentului Eurodac în ceea ce privește obligația de a preleva amprente digitale, ***adoptat*** de Consiliu la data de 20 iulie 2015[34], care prezintă o metodă de prelevare a amprentelor digitale ale resortisanților țărilor terțe în situație neregulamentară care se bazează pe cele mai bune practici. În cazul în care legislația națională a unui stat membru permite, în ultimă instanță, prelevarea amprentelor digitale cu forța sau prin constrângere, măsurile respective trebuie să respecte pe deplin Carta drepturilor fundamentale a UE. Resortisanții țărilor terțe care sunt considerați a fi persoane vulnerabile și minorii nu ar trebui constrânși să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială, cu excepția unor circumstanțe justificate în mod corespunzător care sunt autorizate în temeiul legislației naționale.	(30) Statele membre ar trebui să ***respecte abordarea comună elaborată de serviciile*** Comisiei referitor la punerea în aplicare a Regulamentului Eurodac în ceea ce privește obligația de a preleva amprente digitale, ***adoptată*** de Consiliu la data de 20 iulie 2015[34] ***și anexată la prezentul regulament***, care prezintă o metodă de prelevare a amprentelor digitale ale resortisanților țărilor terțe în situație neregulamentară care se bazează pe cele mai bune practici. În cazul în care legislația națională a unui stat membru permite, în ultimă instanță, prelevarea amprentelor digitale cu forța sau prin constrângere, măsurile respective trebuie să respecte pe deplin Carta drepturilor fundamentale a UE. Resortisanții țărilor terțe care sunt considerați a fi persoane vulnerabile și minorii nu ar trebui constrânși să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială, cu excepția unor circumstanțe justificate în mod corespunzător care sunt autorizate în temeiul legislației naționale.

[34] COM(2015)0150, 27.5.2015

[34] COM(2015)0150, 27.5.2015**.**

Or. fr

Justificare

Reformarea: rezultatele unui sondaj arată că unele state membre permit utilizarea detenției pentru a se asigura că migranților li se prelevează amprentele digitale, că anumite state permit utilizarea proporțională a constrângerii, în timp ce alte state nu utilizează nici detenția, nici constrângerea. Prin urmare, este necesar să se armonizeze practicile existente pentru a se asigura că obligațiile care le revin în conformitate cu Regulamentul Eurodac sunt îndeplinite cu același nivel de garantare. Abordare comună elaborată de Comisie în documentul de lucru SWD(2015)0150.

Amendamentul 121
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Statele membre ar trebui să consulte documentul de lucru al serviciilor Comisiei referitor la punerea în aplicare a Regulamentului Eurodac în ceea ce privește obligația de a preleva amprente digitale, adoptat de Consiliu la data de 20 iulie 2015[34], care prezintă o metodă de prelevare a amprentelor digitale ale resortisanților țărilor terțe în situație neregulamentară care se bazează pe cele mai bune practici. În cazul în care legislația națională a unui stat membru permite, în ultimă instanță, prelevarea amprentelor digitale cu forța sau prin constrângere, măsurile respective trebuie să respecte pe deplin Carta drepturilor fundamentale a UE. Resortisanții țărilor terțe care sunt considerați a fi persoane vulnerabile și minorii nu ar trebui constrânși să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială, cu excepția unor circumstanțe justificate în mod corespunzător care sunt	(30) ***Pentru buna funcționare a sistemului european comun de azil este extrem de important să se atingă o rată de înregistrare de 100 % în ceea ce privește cererile de protecție internațională prezentate în unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de un apatrid, de persoane reținute pentru trecerea ilegală a frontierelor externe ale Uniunii și de resortisanții țărilor terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală pe teritoriul acestuia. Pentru a atinge această rată de înregistrare ,*** statele membre ar trebui să consulte documentul de lucru al serviciilor Comisiei referitor la punerea în aplicare a Regulamentului Eurodac în ceea ce privește obligația de a preleva amprente digitale, adoptat de Consiliu la data de 20 iulie 2015[34], care prezintă o metodă de prelevare a amprentelor digitale ale resortisanților țărilor terțe ***sau ale apatrizilor*** în situație neregulamentară care

autorizate în temeiul legislației naționale.

se bazează pe cele mai bune practici. În cazul în care legislația națională a unui stat membru permite, în ultimă instanță, prelevarea amprentelor digitale cu forța sau prin constrângere, măsurile respective trebuie să respecte pe deplin Carta drepturilor fundamentale a UE. Resortisanții țărilor terțe ***sau apatrizii*** care sunt considerați a fi persoane vulnerabile și minorii nu ar trebui constrânși să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială, cu excepția unor circumstanțe justificate în mod corespunzător care sunt autorizate în temeiul legislației naționale.

[34] COM(2015)0150, 27.5.2015

[34] COM(2015)0150, 27.5.2015

Or. en

Amendamentul 122
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) Rezultatele pozitive obținute în urma consultării Eurodac ar trebui verificate de un expert cu experiență în date dactiloscopice pentru a se garanta determinarea exactă a responsabilității, în temeiul Regulamentului (UE) nr. […/…]; identificarea exactă a resortisantului țării terțe sau a apatridului și identificarea exactă a suspectului în cazul unei infracțiuni sau a victimei unei infracțiuni ale cărui/cărei date ar putea fi înregistrare în Eurodac. ***Rezultatele pozitive obținute în urma consultării Eurodac pe baza imaginilor faciale ar trebui, de asemenea, să fie verificate în cazul în care există îndoiala că rezultatele se referă la aceeași persoană.***	(31) Rezultatele pozitive obținute în urma consultării Eurodac ar trebui verificate de un expert cu experiență în date dactiloscopice ***și identificare facială*** pentru a se garanta determinarea exactă a responsabilității, în temeiul Regulamentului (UE) nr. […/…]; identificarea exactă a resortisantului țării terțe sau a apatridului și identificarea exactă a suspectului în cazul unei infracțiuni sau a victimei unei infracțiuni ale cărui/cărei date ar putea fi înregistrare în Eurodac.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este indisolubil legat de alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), introducând garanții privind identificarea.

Amendamentul 123
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) ***Resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au solicitat protecție internațională într-un stat membru pot încerca să solicite protecție internațională în alt stat membru pentru încă mulți ani. Prin urmare,*** perioada maximă de stocare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale în sistemul central ar trebui să fie de o durată considerabilă. Dat fiind faptul că majoritatea resortisanților unor țări terțe sau a apatrizilor care s-au instalat în Uniune de mai mulți ani vor fi obținut statutul de rezident permanent sau chiar cetățenia unuia dintre statele membre după această perioadă, un interval de zece ani se consideră a fi o perioadă acceptabilă pentru stocarea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale.	(32) ***Pentru a sprijini în mod eficient controlul imigrației ilegale și identificarea resortisanților țărilor terțe sau a apatrizilor aflați în situație de ședere ilegală,*** perioada maximă de stocare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale în sistemul central ar trebui să fie de o durată considerabilă***, în vederea descurajării resortisanților țărilor terțe sau a apatrizilor care au solicitat protecție internațională într-un stat membru de a încerca să solicite protecție internațională în alt stat membru***. Dat fiind faptul că majoritatea resortisanților unor țări terțe sau a apatrizilor care s-au instalat în Uniune de mai mulți ani vor fi obținut statutul de rezident permanent sau chiar cetățenia unuia dintre statele membre după această perioadă, un interval de zece ani se consideră a fi o perioadă acceptabilă pentru stocarea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale.

Or. en

Justificare

În scopul clarității, explicația motivelor pentru care datele ar trebui să fie păstrate pentru perioada de zece ani este ușor ajustată prin prezentul amendament.

Amendamentul 124
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) ***Resortisanții*** țărilor terțe sau ***apatrizii*** care au solicitat protecție internațională ***într-un stat membru pot încerca să solicite protecție internațională în alt stat membru pentru încă mulți ani***. ***Prin urmare, perioada maximă de stocare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale în sistemul central ar trebui să fie de o durată considerabilă.*** Dat fiind faptul că majoritatea resortisanților unor țări terțe sau a apatrizilor care s-au instalat în Uniune de mai mulți ani vor fi obținut statutul de rezident permanent sau chiar cetățenia unuia dintre statele membre după această perioadă, un interval de ***zece*** ani se consideră a fi o perioadă acceptabilă pentru stocarea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale.	(32) ***Perioada maximă de stocare în sistemul central a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale ale resortisanților*** țărilor terțe sau ***a apatrizilor*** care au solicitat protecție internațională ***ar trebui să fie limitată la ceea ce este strict necesar și proporțional, în conformitate cu principiul proporționalității consacrat în articolul 52 alineatul (1) din Cartă, astfel cum a fost interpretat de jurisprudența CJUE***. Dat fiind faptul că majoritatea resortisanților unor țări terțe sau a apatrizilor care s-au instalat în Uniune de mai mulți ani vor fi obținut statutul de rezident permanent sau chiar cetățenia unuia dintre statele membre după această perioadă, un interval de ***cinci*** ani se consideră a fi o perioadă acceptabilă pentru stocarea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este indisolubil legat de alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), introducând referințe la respectarea principiilor necesității și proporționalității, în conformitate cu articolul 52 alineatul (1) din Cartă și cu jurisprudența relevantă a CJUE.

Amendamentul 125
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel, Artis Pabriks

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) Resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au solicitat protecție internațională într-un stat membru pot încerca să solicite protecție internațională în alt stat membru pentru încă mulți ani. Prin urmare, perioada maximă de stocare a datelor ***dactiloscopice*** și a datelor ***imaginii faciale*** în sistemul central ar trebui să fie de o durată considerabilă. Dat fiind faptul că majoritatea resortisanților unor țări terțe sau a apatrizilor care s-au instalat în Uniune de mai mulți ani vor fi obținut statutul de rezident permanent sau chiar cetățenia unuia dintre statele membre după această perioadă, un interval de zece ani se consideră a fi o perioadă acceptabilă pentru stocarea datelor ***dactiloscopice*** și a datelor ***imaginii faciale***.	(32) Resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au solicitat protecție internațională într-un stat membru pot încerca să solicite protecție internațională în alt stat membru pentru încă mulți ani. Prin urmare, perioada maximă de stocare a datelor ***biometrice*** și a datelor ***alfanumerice*** în sistemul central ar trebui să fie de o durată considerabilă. Dat fiind faptul că majoritatea resortisanților unor țări terțe sau a apatrizilor care s-au instalat în Uniune de mai mulți ani vor fi obținut statutul de rezident permanent sau chiar cetățenia unuia dintre statele membre după această perioadă, un interval de zece ani se consideră a fi o perioadă acceptabilă pentru stocarea datelor ***biometrice*** și a datelor ***alfanumerice***.

Or. en

Justificare

Autoritățile naționale de aplicare a legii și Europol nu pot solicita compararea cu date alfanumerice specifice; în unele cazuri, autoritățile naționale de aplicare a legii nu dispun de amprente digitale, dar dispun de date alfanumerice.

Amendamentul 126
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) Resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au solicitat protecție internațională într-un stat membru pot ***încerca să solicite*** protecție internațională în alt stat membru pentru încă mulți ani. Prin urmare, perioada maximă de stocare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale în sistemul central ar trebui să fie de	(32) Resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care au solicitat protecție internațională într-un stat membru pot ***solicita*** protecție internațională în alt stat membru pentru încă mulți ani. Prin urmare, perioada maximă de stocare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale în sistemul central ar trebui să fie de o

o durată considerabilă. Dat fiind faptul că majoritatea resortisanților unor țări terțe sau a apatrizilor care s-au instalat în Uniune de mai mulți ani vor fi obținut statutul de rezident permanent sau chiar cetățenia unuia dintre statele membre după această perioadă, un interval de zece ani se consideră a fi o perioadă acceptabilă pentru stocarea datelor dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale.	durată considerabilă. Dat fiind faptul că majoritatea resortisanților unor țări terțe sau a apatrizilor care s-au instalat în Uniune de mai mulți ani vor fi obținut statutul de rezident permanent sau chiar cetățenia unuia dintre statele membre după această perioadă, un interval de zece ani se consideră a fi o perioadă acceptabilă pentru stocarea datelor dactiloscopice***,*** a datelor imaginii faciale ***sau a ambelor categorii de date***.

Or. en

Amendamentul 127
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 32 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(32a) Datele resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor relocați într-un stat membru, în temeiul Regulamentului XXX/XXX, trebuie stocate timp de 10 ani. Această perioadă de stocare este deja aplicabilă celorlalți solicitanți și beneficiari de protecție internațională.

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest considerent vizează precizarea perioadei de stocare a datelor persoanelor relocate într-un stat membru, în conformitate cu Regulamentul XXX/XXX. Se propune o perioadă de 10 ani în scopul alinierii prelucrării datelor persoanelor relocate la cea a datelor altor beneficiari de protecție internațională.

Amendamentul 128
Sylvia-Yvonne Kaufmann

Propunere de regulament
Considerentul 32 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(32a) În concluziile sale cu privire la apatridie din 4 decembrie 2015, Consiliul și reprezentanții guvernelor statelor membre au reamintit angajamentul Uniunii din septembrie 2012, conform căruia toate statele membre vor adera la Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor și vor avea în vedere aderarea la Convenția din 1961. În Rezoluția sa din 25 octombrie 2016 referitoare la drepturile omului și migrația în țările terțe, Parlamentul European a reamintit importanța identificării apatrizilor pentru a le acorda protecția prevăzută de dreptul internațional.

Or. en

Justificare

Acest amendament are legătură cu amendamentele la articolul 12 alineatul (1) litera (d).

Amendamentul 129
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) În vederea prevenirii și a monitorizării cu succes a deplasărilor neautorizate ale resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor care nu au drept de ședere în Uniune și în vederea luării măsurilor necesare pentru a asigura returnarea și admisia eficace în țările terțe în conformitate cu Directiva 2008/115/CE [35] și dreptul la protecția datelor cu caracter personal, ar trebui să se considere că este necesar ca perioada de stocare a datelor dactiloscopice și a	***eliminat***

datelor imaginii faciale să fie de cinci ani.

_____

[35] JO L 348, 24.12.2008, p. 98.

Or. en

Amendamentul 130
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel, Artis Pabriks

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) În vederea prevenirii și a monitorizării cu succes a deplasărilor neautorizate ale resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor care nu au drept de ședere în Uniune și în vederea luării măsurilor necesare pentru a asigura returnarea și admisia eficace în țările terțe în conformitate cu Directiva 2008/115/CE [35] și dreptul la protecția datelor cu caracter personal, ar trebui să se considere că este necesar ca perioada de stocare a datelor ***dactiloscopice*** și a datelor ***imaginii faciale*** să fie de ***cinci*** ani.	(33) În vederea prevenirii și a monitorizării cu succes a deplasărilor neautorizate ale resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor care nu au drept de ședere în Uniune și în vederea luării măsurilor necesare pentru a asigura returnarea și admisia eficace în țările terțe în conformitate cu Directiva 2008/115/CE [35] și dreptul la protecția datelor cu caracter personal, ar trebui să se considere că este necesar ca perioada de stocare a datelor ***biometrice*** și a datelor ***alfanumerice*** să fie de ***zece*** ani.
_____	_____
[35] JO L 348, 24.12.2008, p. 98	[35] JO L 348, 24.12.2008, p. 98

Or. en

Amendamentul 131
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) În vederea prevenirii și a monitorizării cu succes a deplasărilor	(33) În vederea prevenirii și a monitorizării cu succes a deplasărilor

neautorizate ale resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor care nu au drept de ședere în Uniune și în vederea luării măsurilor necesare pentru a asigura returnarea și admisia eficace în țările terțe în conformitate cu Directiva 2008/115/CE[35] și dreptul la protecția datelor cu caracter personal, ar trebui să se considere că este necesar ca perioada de stocare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale să fie de ***cinci*** ani.	neautorizate ale resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor care nu au drept de ședere în Uniune și în vederea luării măsurilor necesare pentru a asigura returnarea și admisia eficace în țările terțe în conformitate cu Directiva 2008/115/CE[35] și dreptul la protecția datelor cu caracter personal, ar trebui să se considere că este necesar ca perioada de stocare a datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale să fie de ***zece*** ani.
[35] JO L 348, 24.12.2008, p. 98	[35] JO L 348, 24.12.2008, p. 98

Or. en

Amendamentul 132
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Perioada de stocare a datelor dactiloscopice ***și*** faciale și a tuturor celorlalte date cu caracter personal ar trebui să fie mai scurtă în anumite situații speciale când nu este nevoie să se stocheze datele respective pentru acest interval. Datele dactiloscopice ***și*** datele imaginii faciale și toate celelalte date cu caracter personal ale unui resortisant al unei țări terțe ar trebui șterse imediat ce resortisantul unei țări terțe sau apatridul dobândește cetățenia unui stat membru.	(34) Perioada de stocare a datelor dactiloscopice***, a datelor*** faciale ***sau a ambelor categorii de date*** și a tuturor celorlalte date cu caracter personal ar trebui să fie mai scurtă în anumite situații speciale când nu este nevoie să se stocheze datele respective pentru acest interval. Datele dactiloscopice***,*** datele imaginii faciale ***sau ambele categorii de date*** și toate celelalte date cu caracter personal ale unui resortisant al unei țări terțe ar trebui șterse imediat ce resortisantul unei țări terțe sau apatridul dobândește cetățenia unui stat membru.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a menține logica textului, deoarece ar trebui să permită protecția copiilor victime ale traficului de persoane și să sprijine identificarea și protecția copiilor neînsoțiți care dispar, sunt de negăsit sau se sustrag, astfel cum a subliniat Comisia Europeană în expunerea sa de motive care însoțește propunerea de reformare a Regulamentul Eurodac. Pentru a fi în conformitate cu articolele 7, 8 și 24 din Cartă, prelucrarea datelor biometrice ale copiilor cu vârsta de până la șase ani poate fi justificată doar dacă urmărește în mod expres un obiectiv de protecție a copilului.

Amendamentul 133
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Perioada de stocare a datelor dactiloscopice și faciale și a tuturor celorlalte date cu caracter personal ar trebui să fie mai scurtă în anumite situații speciale când nu este nevoie să se stocheze datele respective pentru acest interval. Datele dactiloscopice și datele imaginii faciale și toate celelalte date cu caracter personal ale unui resortisant al unei țări terțe ar trebui șterse imediat ce resortisantul unei țări terțe sau apatridul dobândește cetățenia unui stat membru.	(34) Perioada de stocare a datelor dactiloscopice și faciale și a tuturor celorlalte date cu caracter personal ar trebui să fie mai scurtă în anumite situații speciale când nu este nevoie să se stocheze datele respective pentru acest interval. Datele dactiloscopice și datele imaginii faciale și toate celelalte date cu caracter personal ale unui resortisant al unei țări terțe ar trebui șterse ***în mod permanent și*** imediat ce resortisantul unei țări terțe sau apatridul dobândește cetățenia unui stat membru.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este indisolubil legat de alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), introducând referințe la respectarea principiilor necesității și proporționalității, în conformitate cu articolul 52 alineatul (1) din Cartă și cu jurisprudența relevantă a CJUE.

Amendamentul 134
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) Perioada de stocare a datelor dactiloscopice și faciale și a tuturor celorlalte date cu caracter personal ar trebui să fie mai scurtă în anumite situații speciale când nu este nevoie să se stocheze datele respective pentru acest interval. Datele dactiloscopice și datele imaginii faciale și toate celelalte date cu caracter personal ale unui resortisant al unei țări terțe ar trebui șterse imediat ce resortisantul unei țări terțe sau apatridul dobândește cetățenia unui stat membru.	(34) Perioada de stocare a datelor dactiloscopice și ***a datelor imaginii*** faciale și a tuturor celorlalte date cu caracter personal ar trebui să fie mai scurtă în anumite situații speciale când nu este nevoie să se stocheze datele respective pentru acest interval. Datele dactiloscopice și datele imaginii faciale și toate celelalte date cu caracter personal ale unui resortisant al unei țări terțe ***sau ale unui apatrid*** ar trebui șterse imediat ce resortisantul unei țări terțe sau apatridul dobândește cetățenia unui stat membru.

Or. en

Justificare

Corecție adusă propunerii Comisiei care nu introduce în toate locurile necesare formularea „și apatrizi", în conformitate cu scopul sistemului Eurodac menționat la articolul 1, alineatul 1, litera (a).

Amendamentul 135
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) Este necesar să se stabilească în mod clar responsabilitățile Comisiei și ale eu-LISA în ceea ce privește sistemul central și infrastructura de comunicații, precum și responsabilitatea statelor membre în ceea ce privește prelucrarea datelor, securitatea acestora, accesul la date și corectarea datelor înregistrate.	(37) Este necesar să se stabilească în mod clar responsabilitățile Comisiei și ale eu-LISA în ceea ce privește sistemul central și infrastructura de comunicații, ***interoperabilitatea cu alte sisteme de informații,*** precum și responsabilitatea statelor membre în ceea ce privește prelucrarea datelor, securitatea acestora, accesul la date și corectarea datelor înregistrate.

Or. fr

Justificare

Pentru dezvoltarea viitoare a sistemului, este necesar să se stabilească în mod clar responsabilitatea eu-LISA în ceea ce privește interoperabilitatea acestuia cu alte sisteme de informații.

Amendamentul 136
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 41

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(41) ***În scopul protecției*** datelor ***cu caracter personal și pentru a exclude comparările sistematice, care*** ar trebui ***interzise, prelucrarea datelor Eurodac ar trebui*** să se realizeze numai în anumite cazuri și numai în situațiile în care este necesară în scopul prevenirii, detectării sau anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave. Un caz specific apare atunci când cererea de comparare este legată de o situație specifică și concretă sau de un anumit pericol concret asociat unei infracțiuni cu caracter terorist sau unei alte infracțiuni grave ori de anumite persoane despre care există motive întemeiate să se creadă că vor comite sau au comis astfel de infracțiuni. De asemenea, un alt caz specific este considerat acela în care cererea de comparare este legată de o persoană care este victima unei infracțiuni cu caracter terorist sau a unei alte infracțiuni grave. În consecință, autoritățile desemnate și Europol ar trebui să solicite o comparare cu datele Eurodac numai atunci când au motive întemeiate să creadă că o astfel de comparare va furniza informații care vor contribui în mod substanțial la prevenirea, detectarea sau anchetarea unei infracțiuni cu caracter terorist sau a unei	(41) ***Prelucrarea*** datelor ***Eurodac*** ar trebui să se realizeze numai în anumite cazuri***, în conformitate cu dreptul Uniunii privind protecția datelor cu caracter personal*** și numai în situațiile în care este necesară în scopul prevenirii, detectării sau anchetării infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave. Un caz specific apare atunci când cererea de comparare este legată de o situație specifică și concretă sau de un anumit pericol concret asociat unei infracțiuni cu caracter terorist sau unei alte infracțiuni grave ori de anumite persoane despre care există motive întemeiate să se creadă că vor comite sau au comis astfel de infracțiuni. De asemenea, un alt caz specific este considerat acela în care cererea de comparare este legată de o persoană care este victima unei infracțiuni cu caracter terorist sau a unei alte infracțiuni grave. În consecință, autoritățile desemnate și Europol ar trebui să solicite o comparare cu datele Eurodac numai atunci când au motive întemeiate să creadă că o astfel de comparare va furniza informații care vor contribui în mod substanțial la prevenirea, detectarea sau anchetarea unei infracțiuni cu caracter terorist sau a unei alte infracțiuni grave.

alte infracțiuni grave.

Or. en

Justificare

Prelucrarea datelor Eurodac ar trebui să se facă numai pe baza unor cazuri specifice și în conformitate cu legislația UE care reglementează utilizarea datelor cu caracter personal.

Amendamentul 137
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 42

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(42) În plus, accesul ar trebui permis doar atunci când ***comparările cu*** bazele de date dactiloscopice naționale ale statului membru și ***cu*** sistemele de identificare dactiloscopică automatizată ale tuturor celorlalte state membre, în temeiul Deciziei 2008/615/JAI a Consiliului[36], ***nu au dus la stabilirea identității persoanei vizate***. Această condiție impune statului membru solicitant să efectueze comparări cu sistemele de identificare dactiloscopică automatizată ale tuturor celorlalte state membre, disponibile din punct de vedere tehnic, în temeiul Deciziei 2008/615/JAI, cu excepția cazului în care statul membru respectiv poate justifica faptul că există motive întemeiate să se considere că respectivele comparări nu vor duce la stabilirea identității persoanei vizate. Astfel de motive întemeiate există în special atunci când cazul respectiv nu are nicio legătură operațională sau investigațională cu un anumit stat membru. Această condiție necesită punerea în aplicare juridică și tehnică prealabilă a Deciziei 2008/615/JAI de către statul membru solicitant în domeniul datelor dactiloscopice, dat fiind că nu ar trebui să fie permisă efectuarea unor verificări în	(42) În plus, accesul ar trebui permis doar atunci când ***a fost efectuată o căutare prealabilă în*** bazele de date naționale dactiloscopice ***și de imagine facială*** ale statului membru și ***în*** sistemele de identificare dactiloscopică automatizată ale tuturor celorlalte state membre, în temeiul Deciziei 2008/615/JAI a Consiliului[36]. Această condiție impune statului membru solicitant să efectueze comparări cu sistemele de identificare dactiloscopică automatizată ale tuturor celorlalte state membre, disponibile din punct de vedere tehnic, în temeiul Deciziei 2008/615/JAI, cu excepția cazului în care statul membru respectiv poate justifica faptul că există motive întemeiate să se considere că respectivele comparări nu vor duce la stabilirea identității persoanei vizate. Astfel de motive întemeiate există în special atunci când cazul respectiv nu are nicio legătură operațională sau investigațională cu un anumit stat membru. Această condiție necesită punerea în aplicare juridică și tehnică prealabilă a Deciziei 2008/615/JAI de către statul membru solicitant în domeniul datelor dactiloscopice, dat fiind că nu ar trebui să fie permisă efectuarea unor verificări în

Eurodac în scopul asigurării respectării aplicării legii fără ca demersurile sus-menționate să fi fost realizate anterior.	Eurodac în scopul asigurării respectării aplicării legii fără ca demersurile sus-menționate să fi fost realizate anterior.
[36] Decizia 2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere (JO L 210, 6.8.2008, p. 1).	[36] Decizia 2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere (JO L 210, 6.8.2008, p. 1).

Or. en

Justificare

În conformitate cu scopul menționat la articolul 1 alineatul (1) litera (c) a propunerii (necodificat), care prevede că Eurodac va fi folosit atât în scopul punerii în aplicare a Regulamentului Dublin, cât și în scopul de a asigura respectarea aplicării legii. În scopul îndeplinirii obligației de către autoritățile desemnate ale statelor membre și Europol, procedura de acces la Eurodac ar trebui să fie rapidă și eficientă, dar ar trebui să țină seama în continuare de faptul că scopul principal al Eurodac este acela de a sprijini statele membre în aplicarea Regulamentului Dublin.

Amendamentul 138
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 43

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(43) Înainte de a face căutări în Eurodac, autoritățile desemnate ar trebui, de asemenea, sub rezerva îndeplinirii condițiilor necesare pentru efectuarea unei astfel de comparări, să consulte Sistemul de informații privind vizele în conformitate cu Decizia 2008/633/JAI a Consiliului[37] .	***eliminat***
[37] Decizia 2008/633/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind accesul la Sistemul de informații privind vizele (VIS) în vederea consultării de către autoritățile desemnate ale statelor membre și de către	

Europol în scopul prevenirii, depistării și cercetării infracțiunilor de terorism și a altor infracțiuni grave (JO L 218, 13.8.2008, p. 129).

Or. en

Justificare

În conformitate cu scopul menționat la articolul 1 alineatul (1) litera (c) a propunerii (necodificat), care prevede că Eurodac va fi folosit atât în scopul punerii în aplicare a Regulamentului Dublin, cât și în scopul de a asigura respectarea aplicării legii. În scopul îndeplinirii obligației de către autoritățile desemnate ale statelor membre și Europol, procedura de acces la Eurodac ar trebui să fie rapidă și eficientă, dar ar trebui să țină seama în continuare de faptul că scopul principal al Eurodac este acela de a sprijini statele membre în aplicarea Regulamentului Dublin.

Amendamentul 139
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 46

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(46) Deoarece obiectivul prezentului regulament, și anume instituirea unui sistem pentru compararea datelor dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale în vederea asistării punerii în aplicare a politicii Uniunii în materie de azil și migrație, nu poate, prin însăși natura sa, să fie realizat în mod satisfăcător de către statele membre și, în consecință, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). În conformitate cu principiul proporționalității enunțat la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.	(46) Deoarece obiectivul prezentului regulament, și anume instituirea unui sistem pentru compararea datelor dactiloscopice**,** a datelor imaginii faciale ***sau a ambelor categorii de date,*** în vederea asistării punerii în aplicare a politicii Uniunii în materie de azil și migrație, nu poate, prin însăși natura sa, să fie realizat în mod satisfăcător de către statele membre și, în consecință, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). În conformitate cu principiul proporționalității enunțat la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.

Amendamentul 140
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(50) Ar trebui să se interzică transferurile de date cu caracter personal obținute de un stat membru sau de Europol în temeiul prezentului regulament din sistemul central către orice țară terță, organizație internațională sau entitate privată stabilită în interiorul sau în afara Uniunii, pentru a garanta dreptul la azil și pentru a apăra solicitanții de protecție internațională împotriva divulgării datelor lor către țări terțe. Acest lucru implică faptul că statele membre nu ar trebui să transfere informațiile obținute din sistemul central referitoare la: nume; data nașterii; naționalitate; statul/statele membru/membre de origine ***sau*** statul membru de repartizare; informații detaliate privind documentul de identitate sau de călătorie ; locul și data depunerii cererii de protecție internațională; numărul de referință utilizat de statul membru de origine, data la care amprentele digitale au fost prelevate, precum și data la care statul/statele membru/membre a/au transmis datele către Eurodac, numele de utilizator al operatorului și toate informațiile legate de orice transfer al persoanei vizate în temeiul [Regulamentului (UE) nr. 604/2013]. Această interdicție nu ar trebui să aducă atingere dreptului statelor membre de a transfera aceste date către țările terțe cărora li se aplică [Regulamentul (UE) nr. 604/2013] [în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. […/2016], respectiv cu normele naționale adoptate în	(50) Ar trebui să se interzică transferurile de date cu caracter personal obținute de un stat membru sau de Europol în temeiul prezentului regulament din sistemul central către orice țară terță, organizație internațională sau entitate privată stabilită în interiorul sau în afara Uniunii, pentru a garanta dreptul la azil și pentru a apăra solicitanții de protecție internațională ***și resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru care statele membre intenționează să efectueze procedura de relocare, în conformitate cu Regulamentul XXX/XXX,*** împotriva divulgării datelor lor către țări terțe. Acest lucru implică faptul că statele membre nu ar trebui să transfere informațiile obținute din sistemul central referitoare la: nume; data nașterii; naționalitate; statul/statele membru/membre de origine***,*** statul membru de repartizare ***sau statul membru de relocare***; informații detaliate privind documentul de identitate sau de călătorie ; locul și data depunerii cererii de protecție internațională ***sau de relocare***; numărul de referință utilizat de statul membru de origine, data la care amprentele digitale au fost prelevate, precum și data la care statul/statele membru/membre a/au transmis datele către Eurodac, numele de utilizator al operatorului și toate informațiile legate de orice transfer al persoanei vizate în temeiul [Regulamentului (UE) nr. 604/2013]. Această interdicție nu ar trebui să aducă atingere dreptului statelor membre de a

temeiul Directivei [2016/…/UE]], astfel încât statele membre să poată coopera cu aceste țări terțe, în sensul prezentului regulament.	transfera aceste date către țările terțe cărora li se aplică [Regulamentul (UE) nr. 604/2013] [în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. […/2016], respectiv cu normele naționale adoptate în temeiul Directivei [2016/…/UE]], astfel încât statele membre să poată coopera cu aceste țări terțe, în sensul prezentului regulament.

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest amendament vizează acordarea aceleiași protecții datelor cu caracter personal ale resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor pentru care statele membre intenționează să efectueze procedura de relocare în conformitate cu regulamentul de instituire a cadrului de relocare al Uniunii.

Amendamentul 141
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(50) Ar trebui să se interzică transferurile de date cu caracter personal obținute de un stat membru sau de Europol în temeiul prezentului regulament din sistemul central către orice țară terță, organizație internațională sau entitate privată stabilită în interiorul sau în afara Uniunii, pentru a garanta dreptul la azil și pentru a apăra solicitanții de protecție internațională împotriva divulgării datelor lor către țări terțe. Acest lucru implică faptul că statele membre nu ar trebui să transfere informațiile obținute din sistemul central referitoare la: nume; data nașterii; naționalitate; statul/statele membru/membre de origine sau statul membru de repartizare; informații detaliate privind documentul de identitate sau de călătorie; ; locul și data depunerii cererii de	(50) Ar trebui să se interzică transferurile de date cu caracter personal obținute de un stat membru sau de Europol în temeiul prezentului regulament din sistemul central către orice țară terță, organizație internațională sau entitate privată stabilită în interiorul sau în afara Uniunii, pentru a garanta dreptul la azil și pentru a apăra solicitanții de protecție internațională împotriva divulgării datelor lor către țări terțe. Acest lucru implică faptul că statele membre nu ar trebui să transfere informațiile obținute din sistemul central referitoare la: nume; data nașterii; naționalitate; statul/statele membru/membre de origine sau statul membru de repartizare; informații detaliate privind documentul de identitate sau de călătorie; ; locul și data depunerii cererii de

protecție internațională; numărul de referință utilizat de statul membru de origine; data la care amprentele digitale au fost prelevate , precum și data la care statul/statele membru/membre a/au transmis datele către Eurodac, numele de utilizator al operatorului și toate informațiile legate de orice transfer al persoanei vizate în temeiul [Regulamentului (UE) nr. 604/2013]. Această interdicție nu ar trebui să aducă atingere dreptului statelor membre de a transfera aceste date către țările terțe cărora li se aplică [Regulamentul (UE) nr. 604/2013] [în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. […/2016], respectiv cu normele naționale adoptate în temeiul Directivei [2016/…/UE]], astfel încât statele membre să poată coopera cu aceste țări terțe, în sensul prezentului regulament.

protecție internațională; numărul de referință utilizat de statul membru de origine; data la care amprentele digitale ***și imaginea facială*** au fost prelevate, precum și data la care statul/statele membru/membre a/au transmis datele către Eurodac, numele de utilizator al operatorului și toate informațiile legate de orice transfer al persoanei vizate în temeiul [Regulamentului (UE) nr. 604/2013]. Această interdicție nu ar trebui să aducă atingere dreptului statelor membre de a transfera aceste date către țările terțe cărora li se aplică [Regulamentul (UE) nr. 604/2013] [în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. […/2016], respectiv cu normele naționale adoptate în temeiul Directivei [2016/…/UE]], astfel încât statele membre să poată coopera cu aceste țări terțe, în sensul prezentului regulament.

Or. en

Justificare

Corecție adusă propunerii Comisiei care nu introduce în toate locurile necesare atât termenul „amprente digitale”, cât și termenul „imagine facială”, conform obligației menționate la articolul 2.

Amendamentul 142
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Considerentul 51

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(51) ***În cazuri individuale,*** informațiile obținute din sistemul central ***pot fi*** transmise unei țări terțe pentru a contribui la identificarea unui resortisant al unei țări terțe în vederea returnării acestuia. ***Schimbul de date cu caracter personal trebuie să facă obiectul unor condiții***	(51) Informațiile obținute din sistemul central ***nu ar trebui să fie*** transmise unei țări terțe pentru a contribui la identificarea unui resortisant al unei țări terțe în vederea returnării acestuia.

stricte. În cazul în care se transmit astfel de informații, unei țări terțe nu i se aduce la cunoștință faptul că un resortisant al unei țări terțe a introdus o cerere de protecție internațională în cazul în care țara în care persoana respectivă va fi readmisă este, de asemenea, țara sa de origine sau o altă țară terță. Orice transfer de date către o țară terță în scopul identificării unui resortisant al unei țări terțe trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile capitolului V din Regulamentul (UE) nr. [... 2016].

Or. en

Amendamentul 143
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Considerentul 69

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(69) Este necesar să se limiteze domeniul de aplicare teritorială al prezentului regulament în vederea alinierii sale la domeniul de aplicare teritorială al Regulamentului (UE) nr. […/…],	(69) Este necesar să se limiteze domeniul de aplicare teritorială al prezentului regulament în vederea alinierii sale la domeniul de aplicare teritorială al Regulamentului (UE) nr. […/…]***, fără a se aduce atingere dispozițiilor privind aplicarea Regulamentului XXX/XXX***,

Or. fr

Justificare

Reformarea: este necesar aici să se facă referire la domeniul de aplicare al viitorului regulament de instituire a cadrului de relocare al Uniunii, astfel încât prezentul regulament să poată fi aplicat.

Amendamentul 144
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament

Articolul 1 – alineatul 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) facilitarea punerii în aplicare a Regulamentului XXX/XXX, în conformitate cu dispozițiile prevăzute de regulamentul menționat.

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest amendament vizează adăugarea unui scop în prezentul regulament, întrucât se propune includerea în domeniul de aplicare al prezentului regulament a datelor persoanelor pentru care statele membre intenționează să efectueze procedura de relocare, în conformitate cu Regulamentul XXX/XXX.

Amendamentul 145
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) controlul imigrației ilegale și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală;	***eliminat***
	(Această modificare se aplică întregului text; adoptarea sa impune adaptări în întregul text.)

Or. en

Justificare

The enlargement of the scope and purpose of Eurodac to irregular migration and to enable the use of data for return purpose clearly runs contrary to the principle of purpose limitation, protected under Article 8 of the Charter of Fundamental Rights, the EU Data Protection

Directive, and the new Data Protection Regulation. There are also three other databases (Visa Information System (VIS), Schengen Information System (SIS) and Entry/Exit System (EES)) that already covers irregular entry and stay.

As long as necessity and proportionality have not been proven, the Regulation risks violating the Charter and could be challenged before the CJEU. As recommended by the EDPS, such an expansion should not be done before a careful assessment of the suitability of Eurodac to meet these objectives.

Amendamentul 146
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Sylvie Guillaume

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) controlul imigrației ilegale și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală;	***eliminat***
	(Această modificare se aplică întregului text; adoptarea sa impune adaptări în întregul text.)

Or. en

Justificare

Eurodac was primarily designed to serve the implementation of the Dublin Regulation. With this new proposal, the scope of Eurodac is radically modified for immigration purposes, including removal and repatriation of persons. I do not agree with this extension of the scope. It also raises many issues regarding data protection. The purpose limitation principle should be respected - cf articles 8(2) of the Charter of Fundamental Rights in the EU and 5(b) of the Convention of the Council of Europe for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data.Indeed, data shall be used in accordance with the original purpose for which they have been collected. Eurodac was designed as a database for implementing the Dublin Regulation.

Amendamentul 147
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) controlul imigrației ilegale și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 148
Carlos Coelho

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***controlul imigrației ilegale și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la*** identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală;	(b) identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală;

Or. en

Amendamentul 149
Lorenzo Fontana

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***controlul*** imigrației ilegale și ***al*** deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, ***inclusiv*** îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală.	(b) ***punerea în aplicare a unui instrument care să ajute la combaterea*** imigrației ilegale și ***a*** deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, ***cum ar fi*** îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală.

Or. it

Amendamentul 150
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) controlul imigrației ilegale și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate ***de către statele membr***e, inclusiv îndepărtarea și ***repatrierea persoanelor aflate*** în situație de ședere ilegală;	(b) controlul imigrației ilegale și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe ***și a apatrizilor*** aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii ***statului membru responsabil cu îndeplinirea*** măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate, inclusiv îndepărtarea și ***returnarea resortisanților țărilor terțe și a apatrizilor aflați*** în situație de ședere ilegală.

Or. en

Amendamentul 151
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) controlul imigrației ilegale și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală;	(b) controlul imigrației ilegale și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală***, în conformitate cu principiile necesității și proporționalității prevăzute la articolul 52 alineatul (1) din cartă și cu jurisprudența relevantă a CJUE***;

Or. en

Amendamentul 152
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) controlul imigrației ***ilegale*** și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală.	(b) controlul imigrației ***neregulamentare*** și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ***care au primit anterior ordin de expulzare***, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală.

Or. it

Amendamentul 153

Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***controlul imigrației ilegale și al deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și la*** identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ***ilegală***, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală;	(b) identificarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ***neregulamentară și a apatrizilor***, în vederea stabilirii măsurilor corespunzătoare care trebuie să fie luate de către statele membre, ***după caz,*** inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală ***sau acordarea statutului de rezidenți permanenți***;

Or. en

Amendamentul 154
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Sylvie Guillaume

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii ***, pentru prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave*** .	(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii.

Or. en

Justificare

Această precizare este inutilă și trasează o paralelă periculoasă între migrație și teroriști și infractori.

Amendamentul 155
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii , pentru prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave .	***eliminat***
	(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)

Or. en

Justificare

In its original form, the Eurodac Regulation was conceived to assist in the detection of multiple asylum applications. As such, access to data was restricted to immigration and asylum authorities. In 2013, the Eurodac Regulation was amended to introduce the possibility for Member States' law enforcement authorities and Europol to access Eurodac for the purposes of prevention, detection and investigation of terrorist offences and other serious criminal offences.The proposal to add a secondary objective not envisaged in the original architecture of the system raised considerable concerns. In its opinion, the European Data Protection Supervisor (EDPS) argued that the necessity and proportionality of law enforcement access were not sufficiently demonstrated and applicable data protection law aspects had not been sufficiently considered. In particular, it argued that the additional purpose of Eurodac was hard to reconcile with the principle of purpose limitation, and that the access to a database of vulnerable persons was potentially discriminatory.The rapporteur has opened up this part of the regulation in order to give Europol direct access to the Eurodac database.However, the concerns raised in 2013 against the enlargement of the scope remains, and there has yet not been a assessment of necessity or proportionality. As long as necessity and proportionality have not been proven for each of these elements, the Regulation risks violating the Charter and could be challenged before the CJEU. As recommended by the EDPS, such an expansion should not be done before a careful assessment of the suitability of Eurodac to meet these objectives.

Amendamentul 156
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii , pentru prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave .	(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii, pentru prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave***, în conformitate cu principiile necesității și proporționalității prevăzute la articolul 52 alineatul (1) din cartă și cu jurisprudența relevantă a CJUE***.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, acest amendament este necesar, deoarece este indisolubil legat de alte amendamente admisibile referitoare la scopurile Eurodac (articolul 1), introducând referințe la respectarea principiilor necesității și proporționalității în conformitate cu articolul 52 alineatul (1) din cartă și cu jurisprudența relevantă a CJUE.

Amendamentul 157
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor	(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor

dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii , pentru prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave .	dactiloscopice***,*** a datelor imaginii faciale ***și a datelor alfanumerice*** cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii , pentru prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave .

Or. en

Justificare

În temeiul propunerii, autoritățile de aplicare a legii naționale și Europol nu pot solicita compararea cu date alfanumerice specifice, ceea ce are un impact negativ puternic asupra investigațiilor, în special în domeniul combaterii terorismului, în încercarea de a stabili locurile și datele de intrare în UE ale suspecților în cazul cărora este cunoscută o identitate utilizată, dar nu sunt disponibile amprente digitale. În acest context și având în vedere că articolul 1 alineatul (1) litera (c) din propunere extinde domeniul de aplicare al Eurodac la scopul asigurării respectării aplicării legii, ar fi esențial pentru autoritățile de aplicare a legii naționale și pentru Europol să aibă acces la toate datele conținute în Eurodac pentru a-și îndeplini sarcinile în mod adecvat.

Amendamentul 158
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Jeroen Lenaers, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel, Artis Pabriks

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii , pentru prevenirea, detectarea ***sau*** anchetarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave .	(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor dactiloscopice și a datelor imaginii faciale cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii, pentru prevenirea, detectarea***,*** anchetarea ***sau urmărirea penală*** a infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave . *(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)*

Or. en

Justificare

Această modificare se aplică întregului text legislativ și este în conformitate cu adăugarea noii litere (c) la articolul 1.

Amendamentul 159
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor dactiloscopice ***și*** a datelor imaginii faciale cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii , pentru prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave .	(c) stabilirea condițiilor în care autoritățile desemnate ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot solicita compararea datelor dactiloscopice***,*** a datelor imaginii faciale ***sau a ambelor categorii de date*** cu cele stocate în sistemul central în scopul asigurării respectării aplicării legii , pentru prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave .

Or. en

Amendamentul 160
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) protejarea și identificarea copiilor care sunt victime ale traficului de persoane sau ale abuzului, ale copiilor dispăruți sau răpiți, stabilirea identității unui copil, ajutorul acordat unui stat membru pentru a găsi un membru al familiei sau pentru a identifica

eventualele legături pe care acești copii le pot avea cu persoane dintr-un alt stat membru, în interesul superior al copilului.

Or. fr

Justificare

Scăderea, de la 14 ani la 6 ani, a vârstei pentru prelevarea amprentelor digitale ale copiilor are drept scop o protecție mai bună a acestora împotriva traficului de persoane și împotriva răpirii. Prin urmare, este necesar să fie precizată.

Amendamentul 161
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) facilitarea reîntregirii familiei și identificarea și protejarea copiilor victime ale traficului de persoane. Datele cu caracter personal obținute de la minori sunt exceptate de la scopurile prevăzute la literele (b) și (c). Se acordă o atenție deosebită drepturilor minorilor neînsoțiți.

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, această modificare este indisolubil legată de alte amendamente admisibile referitoare la alte scopuri ale Eurodac (articolul 1) privind reîntregirea familiei și identificarea și protejarea minorilor. Deși vârsta pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale este redusă la șase ani (articolele 10, 13 și 14), scopul Eurodac ar trebui să fie și acela de a facilita reîntregirea familiei și de a identifica și a proteja copiii victime ale traficului de persoane. Acest scop va contribui în mod pozitiv la protejarea drepturilor copilului, inclusiv a drepturilor minorilor neînsoțiți.

Amendamentul 162
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) protejarea și identificarea, de către statele membre, a copiilor victime ale traficului de persoane și a copiilor dispăruți, precum și la adoptarea de măsuri pentru găsirea și reîntregirea familiei.

Or. en

Justificare

Astfel cum a subliniat Comisia Europeană în expunerea sa de motive, care însoțește reformarea Eurodac propusă, reducerea vârstei minime de la 14 la șase ani la articolul 10 alineatul (1) et al. ar trebui să fie utilă în vederea protejării copiilor victime ale traficului și a sprijinirii identificării și a protejării copiilor neînsoțiți. Pentru a fi în conformitate cu articolele 7, 8 și 24 din Carta drepturilor fundamentale a UE, prelucrarea datelor biometrice ale copiilor ar putea fi justificată numai de scopul protecției copilului. Prin urmare, acest amendament este legat în mod direct de modificările pe care le-a propus Comisia.

Amendamentul 163
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) protejarea și identificarea, de către statele membre, a copiilor victime ale traficului de persoane și a copiilor dispăruți.

Or. en

Justificare

Această modificare este necesară pentru a menține logica textului, deoarece ar trebui să permită protecția copiilor victime ale traficului și să sprijine identificarea și protejarea copiilor neînsoțiți care dispar sau se sustrag, astfel cum a subliniat Comisia Europeană în expunerea sa de motive care însoțește propunerea de reformare a Regulamentului privind

Eurodac. Pentru a fi în conformitate cu articolele 7, 8 și 24 din cartă, prelucrarea datelor biometrice ale copiilor cu vârsta de până la șase ani poate fi justificată numai dacă urmărește în mod expres un obiectiv de protecție a copilului.

Amendamentul 164
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 1 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Fără a aduce atingere prelucrării datelor destinate Eurodac de către statul membru de origine în bazele de date create în temeiul dreptului intern al acestuia, datele dactiloscopice și alte date cu caracter personal pot fi prelucrate în Eurodac numai în scopul prevăzut de prezentul regulament și [la articolul 34 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. ***604/2013***].	(2) Fără a aduce atingere prelucrării datelor destinate Eurodac de către statul membru de origine în bazele de date create în temeiul dreptului intern al acestuia, datele dactiloscopice***, datele imaginii faciale*** și alte date cu caracter personal pot fi prelucrate în Eurodac numai în scopul prevăzut de prezentul regulament și [la articolul 34 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. **....**].

Or. en

Justificare

Corecție adusă propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare atât termenul „amprente digitale”, cât și termenul „imagine facială”, conform obligației menționate la articolul 2.

Amendamentul 165
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 2 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obligația de prelevare a amprentelor digitale și a unei imagini faciale	***Garanții procedurale pentru protejarea copiilor și a persoanelor vulnerabile***

Or. en

Amendamentul 166
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 2 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obligația de prelevare a amprentelor digitale ***și a unei imagini faciale***	Obligația de prelevare a amprentelor digitale *(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)*

Or. en

Amendamentul 167
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Statele membre au obligația de a preleva amprentele digitale și imaginea facială a persoanelor menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament și impun persoanelor vizate cerința de a se supune prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale și le informează cu privire la aceasta în conformitate cu articolul 30 din prezentul regulament.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 168
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Statele membre au obligația de a preleva amprentele digitale și imaginea facială a ***persoanelor menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1)*** în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament și impun persoanelor vizate cerința de a se supune prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale și le informează cu privire la aceasta în conformitate cu articolul 30 din prezentul regulament.	(1) ***Persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) sunt înregistrate. Prin urmare,*** statele membre au obligația de a preleva amprentele digitale și imaginea facială a ***acestora*** în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament și impun persoanelor vizate cerința de a se supune prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale și le informează cu privire la aceasta în conformitate cu articolul 30 din prezentul regulament.

Or. en

Justificare

Ar trebui să se pună accentul pe rata de înregistrare de 100 %.

Amendamentul 169
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Statele membre au obligația de a preleva amprentele digitale și imaginea facială a persoanelor menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a) ***și*** (b) din prezentul regulament și impun persoanelor vizate cerința de a se supune prelevării	(1) Statele membre au obligația de a preleva amprentele digitale și imaginea facială a persoanelor menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a)***,*** (b) ***și (ca)*** din prezentul regulament și impun persoanelor vizate cerința de a se supune prelevării

amprentelor digitale și a imaginii faciale și le informează cu privire la aceasta în conformitate cu articolul 30 din prezentul regulament.	amprentelor digitale și a imaginii faciale și le informează cu privire la aceasta în conformitate cu articolul 30 din prezentul regulament. ***Statele membre respectă în permanență demnitatea și integritatea fizică a persoanei în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.***

Or. en

Amendamentul 170
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre au obligația de a preleva amprentele digitale și imaginea facială a persoanelor menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament și impun persoanelor vizate cerința de a se supune prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale și le informează cu privire la aceasta în conformitate cu articolul 30 din prezentul regulament.	1. Statele membre au obligația de a preleva amprentele digitale și imaginea facială a persoanelor menționate la articolul 10 alineatul (1), la ***articolul 12a, la*** articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament și impun persoanelor vizate cerința de a se supune prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale și le informează cu privire la aceasta în conformitate cu articolul 30 din prezentul regulament ***și cu dispozițiile și garanțiile prevăzute la anexa Ia la prezentul regulament***.

Or. fr

Amendamentul 171
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Statele membre au obligația de a preleva amprentele digitale ***și imaginea facială*** a persoanelor menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament și impun persoanelor vizate cerința de a se supune prelevării amprentelor digitale ***și a imaginii faciale*** și le informează cu privire la aceasta în conformitate cu articolul 30 din prezentul regulament.	(1) Statele membre au obligația de a preleva amprentele digitale a persoanelor menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament și impun persoanelor vizate cerința de a se supune prelevării amprentelor digitale și le informează cu privire la aceasta în conformitate cu articolul 30 din prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 172
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Statele membre înregistrează în SIS ca persoane dispărute copiii care au dispărut din centrele de primire. Copiii dispăruți identificați de autoritățile statelor membre pe baza unui rezultat pozitiv în temeiul articolului 26 sunt raportați cu promptitudine autorităților naționale de protecție a copilului competente, care efectuează o evaluare a nevoilor, în vederea identificării unei soluții durabile pentru copil, în conformitate cu interesul superior al acestuia.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a menține logica textului, deoarece ar trebui să permită protecția copiilor victime ale traficului și să sprijine identificarea și protejarea copiilor neînsoțiți care dispar sau se sustrag, astfel cum a subliniat Comisia Europeană în expunerea sa de motive care însoțește propunerea de reformare a Regulamentului privind Eurodac. Pentru a fi în conformitate cu articolele 7, 8 și 24 din cartă, prelucrarea datelor biometrice ale copiilor cu vârsta de până la șase ani poate fi justificată numai dacă urmărește în mod expres un obiectiv de protecție a copilului.

Amendamentul 173
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale de la femei și fete este efectuată de funcționari instruiți, într-un mod care ia în considerare dimensiunea de gen.

Or. en

Amendamentul 174
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri ***și/sau*** grafice informative ***și/sau*** demonstrații	(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri ***și*** grafice informative ***și*** demonstrații concepute

concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un ***adult responsabil, de un*** tutore ***sau de un reprezentant în momentul*** prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.

special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un tutore ***legal pe toată durata*** prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.

Or. en

Amendamentul 175
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.	(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor***, în special în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c)***. Minorul este informat ***în scris și oral,*** într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale ***într-o limbă pe care aceștia o pot înțelege*** și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de

prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale. ***Nu este permisă constrângerea mentală sau fizică în vederea prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale de la minori sau persoane vulnerabile.***

Or. en

Amendamentul 176
Fabio Massimo Castaldo, Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.	2. Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează ***exclusiv în interesul superior al minorului și în conformitate cu celelalte principii stabilite de Convenția ONU din 1989 privind drepturile copilului și ale adolescentului,*** într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică ***și psihologică*** a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.

Or. it

Amendamentul 177
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.	(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor ***și numai pentru scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) literele (a) și (ca)***. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.

Or. en

Amendamentul 178
Gérard Deprez, Louis Michel, Hilde Vautmans, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

2. Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ***ale*** copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.	2. Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ***și de sexul*** copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat ***oral, într-o limbă pe care o înțelege,*** într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.

Or. fr

Amendamentul 179
Anna Maria Corazza Bildt, Damiano Zoffoli, Barbara Matera, Petras Auštrevičius, Beatriz Becerra Basterrechea, Carlos Coelho, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații	(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații

concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.	concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale ***într-o limbă pe care aceștia o pot înțelege*** și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.
	Or. en

Amendamentul 180
Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.	(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin șase ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat ***în scris, oral sau în ambele forme,*** într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.

Or. en

Amendamentul 181
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Sylvie Guillaume

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin ***șase*** ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.	(2) Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a minorilor cu vârsta de cel puțin ***14*** ani se efectuează într-un mod care ține seama de nevoile specifice ale copiilor și este adaptat acestora de către funcționari special instruiți pentru prelevarea amprentelor digitale și a imaginilor faciale ale minorilor. Minorul este informat într-un mod adaptat vârstei sale prin intermediul unor broșuri și/sau grafice informative și/sau demonstrații concepute special pentru a explica minorilor procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale și este însoțit de un adult responsabil, de un tutore sau de un reprezentant în momentul prelevării amprentelor digitale și a imaginii faciale. Statele membre trebuie să respecte în permanență demnitatea și integritatea fizică a minorului în timpul procedurii de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale.

Or. en

Justificare

Reducerea vârstei de la 14 la șase ani nu este justificată și proporțională. Este discutabil dacă un copil de șase ani este în poziția de a înțelege pe deplin un astfel de proces, precum și consecințele asupra vieții lui private. Dacă unele state membre colectează deja date de la minori (cu vârste sub 14 ani) nu înseamnă că acest lucru este mai acceptabil într-un regulament al UE. Comisia consideră că acest lucru ar contribui la identificarea minorilor neînsoțiți și la stabilirea legăturilor de familie, dar nu explică în mod clar de ce și în ce mod. În plus, garanțiile de protejare a interesului copilului sunt insuficiente.

Amendamentul 182
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Statele membre ***pot să introducă sancțiuni administrative, în conformitate cu legislația lor națională, pentru neconformarea la procesul*** de prelevare a amprentelor digitale ***și a imaginii faciale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol***. ***Aceste sancțiuni sunt eficace, proporționale și disuasive. În acest context, luarea în custodie publică ar trebui să fie utilizată numai în ultimă instanță, pentru a stabili sau a verifica identitatea unui resortisant al unei țări terțe.***	(3) ***În cazuri de neconformare la procesul de prelevare a amprentelor digitale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol,*** statele membre ***oferă consiliere și informații suplimentare cu privire la procedura*** de prelevare a amprentelor digitale***, la drepturile persoanei în cauză și la posibilele implicații ale neconformării***.

Or. en

Justificare

Deprivation of liberty and the use of physical or psychological force to obtain fingerprints for Eurodac should be avoided because it entails a high risk of violating fundamental rights enshrined in the Charter, namely the right to human dignity (Article 1) and the right to the integrity of the person (Article 3), the prohibition of torture and inhuman or degrading treatment or punishment (Article 4) and the right to liberty and security (Article 6).Asylum seekers must provide fingerprints for Eurodac. As FRA pointed out in its 2015 Focus paper on '*Fundamental rights implications of the obligation to provide fingerprints for Eurodac*', *compliance with this obligation should primarily be secured through effective information and counselling. This can either be provided individually and/or through outreach actions targeting migrant communities, such as focus group discussions, information sessions and similar initiatives.*

Amendamentul 183
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(3) Statele membre ***pot să introducă*** sancțiuni administrative***, în conformitate cu legislația lor națională,*** pentru neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol. ***Aceste sancțiuni sunt eficace, proporționale și disuasive. În acest context, luarea în custodie publică ar trebui să fie utilizată numai în ultimă instanță, pentru a stabili sau a verifica identitatea unui resortisant al unei țări terțe.***	(3) Statele membre ***nu introduc*** sancțiuni administrative pentru neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol.

Or. en

Amendamentul 184
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Statele membre ***pot să introducă*** sancțiuni administrative, în conformitate cu legislația lor națională, pentru neconformarea la procesul de prelevare a ***amprentelor digitale și a imaginii faciale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol. Aceste sancțiuni*** sunt eficace, proporționale și disuasive. În acest context, luarea în custodie publică ar trebui să fie utilizată numai în ultimă instanță, pentru a stabili sau a verifica identitatea unui resortisant al unei țări terțe.	(3) ***În scopul înregistrării complete a tuturor persoanelor în conformitate cu alineatul (1),*** statele membre ***introduc*** sancțiuni administrative, în conformitate cu legislația lor națională, pentru neconformarea la procesul de prelevare a ***datelor biometrice***. ***Statele membre se asigură că a fost pusă la dispoziția persoanei în cauză o posibilitate de consiliere, pentru a convinge acea persoană să coopereze la realizarea procedurii. Sancțiunile, inclusiv posibilitatea de a utiliza mijloace de constrângere,*** sunt eficace, proporționale și disuasive. În acest context, luarea în custodie publică ar trebui să fie utilizată numai în ultimă instanță, pentru a stabili sau a verifica identitatea unui resortisant al unei țări terțe.

Or. en

Justificare

Accentul pus pe rata de înregistrare de 100 %.

Amendamentul 185
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Statele membre pot să introducă sancțiuni administrative, în conformitate cu legislația lor națională, pentru neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol. Aceste sancțiuni sunt eficace, proporționale și disuasive. În acest context, luarea în custodie publică ar trebui să fie utilizată numai în ultimă instanță, ***pentru*** a stabili sau a verifica identitatea unui resortisant al unei țări terțe.	(3) Statele membre pot să introducă***, după caz,*** sancțiuni administrative ***bine justificate***, în conformitate cu legislația lor națională ***și cu respectarea deplină a Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene***, pentru neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol. Aceste sancțiuni sunt eficace, proporționale și disuasive. În acest context, luarea în custodie publică***, pentru cea mai scurtă perioadă posibilă și necesară,*** ar trebui să fie utilizată numai în ultimă instanță, ***după o consiliere eficace, dacă nu există altă modalitate de*** a stabili sau a verifica identitatea unui resortisant al unei țări terțe ***sau a unui apatrid și dacă există riscul de sustragere***. ***Luarea în custodie publică a minorilor este interzisă.***

Or. en

Amendamentul 186
Lorenzo Fontana

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre pot să introducă	3. Statele membre pot să introducă

sancțiuni administrative, în conformitate cu legislația lor națională, pentru neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol. Aceste sancțiuni sunt eficace, proporționale și disuasive. În acest context, luarea în custodie publică ar trebui să fie utilizată ***numai în ultimă instanță,*** pentru a stabili sau a verifica identitatea unui resortisant al unei țări terțe.	sancțiuni administrative, în conformitate cu legislația lor națională, pentru neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol. Aceste sancțiuni sunt eficace, proporționale și disuasive. În acest context, luarea în custodie publică ar trebui să fie utilizată pentru a stabili sau a verifica identitatea unui resortisant al unei țări terțe.

Or. it

Amendamentul 187
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Statele membre pot să introducă sancțiuni administrative, în conformitate cu legislația lor națională, pentru neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol. Aceste sancțiuni sunt eficace, proporționale și disuasive. În acest context, luarea în custodie publică ar trebui să fie utilizată numai în ultimă instanță, pentru a stabili sau a verifica identitatea unui resortisant al unei țări terțe.	(3) Statele membre pot să introducă sancțiuni administrative, în conformitate cu legislația lor națională, pentru neconformarea la procesul de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale în conformitate cu alineatul (1) al prezentului articol. Aceste sancțiuni sunt eficace, proporționale și disuasive. În acest context, luarea în custodie publică ar trebui să fie utilizată numai în ultimă instanță, pentru a stabili sau a verifica identitatea unui resortisant al unei țări terțe. ***În fiecare caz individual se efectuează o evaluare, pentru a stabili dacă sunt îndeplinite toate condițiile prealabile necesare pentru a preveni luarea arbitrară în custodie publică.***

Or. en

Amendamentul 188
Judith Sargentini

în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru nu utilizează sancțiuni pentru a-i constrânge să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. ***Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale sau imaginea facială a unui minor sau a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor sau a feței ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător.*** În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială ***și există motive rezonabile pentru a suspecta că există riscuri în ceea ce privește siguranța sau protecția sa***, acesta este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului ***și/sau*** mecanismelor naționale de sesizare.	(4) Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru nu utilizează sancțiuni pentru a-i constrânge să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială, acesta este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului***,*** mecanismelor naționale de sesizare ***sau ambelor entități***. ***O evaluare a nevoilor specifice în vederea identificării unei soluții durabile pentru copil în conformitate cu interesul său superior este efectuată de autoritățile naționale pentru protecția copilului, de celelalte mecanisme naționale de sesizare relevante sau de ambele entități.***

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a menține logica textului, deoarece ar trebui să permită protecția copiilor victime ale traficului și să sprijine identificarea și protejarea copiilor neînsoțiți care dispar sau se sustrag, astfel cum a subliniat Comisia Europeană în expunerea sa de motive care însoțește propunerea de reformare a Regulamentului privind Eurodac. Pentru a fi în conformitate cu articolele 7, 8 și 24 din cartă, prelucrarea datelor

biometrice ale copiilor cu vârsta de până la șase ani poate fi justificată numai dacă urmărește în mod expres un obiectiv de protecție a copilului.

Amendamentul 189
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) ***Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru*** nu utilizează sancțiuni pentru ***a-i*** constrânge să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale ***sau imaginea facială a unui minor sau*** a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor ***sau a feței*** ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială și există motive rezonabile pentru a suspecta că există riscuri în ceea ce privește siguranța sau protecția sa, ***acesta*** este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului și/sau mecanismelor naționale de sesizare.	(4) ***Statele membre*** nu utilizează sancțiuni pentru ***a*** constrânge ***persoanele în cauză*** să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător***, iar acest lucru este realizat într-un mod adaptat vârstei persoanei, astfel cum este prevăzut la articolul 2 alineatul (2)***. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială și există motive rezonabile pentru a suspecta că există riscuri în ceea ce privește siguranța sau protecția sa, ***astfel cum a fost evaluat de către un funcționar special instruit pentru a lucra cu minori, minorul*** este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului și/sau mecanismelor naționale de sesizare.

Or. en

Amendamentul 190
Anna Maria Corazza Bildt, Damiano Zoffoli, Barbara Matera, Petras Auštrevičius, Beatriz Becerra Basterrechea, Carlos Coelho, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru nu utilizează sancțiuni pentru a-i constrânge să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale sau imaginea facială a unui minor sau a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor sau a feței ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială ***și există motive rezonabile pentru a suspecta că există riscuri în ceea ce privește siguranța sau protecția sa***, acesta este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului și/sau mecanismelor naționale de sesizare.	(4) Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru nu utilizează sancțiuni pentru a-i constrânge să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale sau imaginea facială a unui minor sau a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor sau a feței ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială, acesta este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului și/sau mecanismelor naționale de sesizare.

Or. en

Amendamentul 191
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru nu utilizează sancțiuni pentru a-i constrânge să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale sau imaginea facială a unui minor sau a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor sau a feței ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială și există motive rezonabile pentru a suspecta că există riscuri în ceea ce privește siguranța sau protecția sa, acesta este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului și/sau mecanismelor naționale de sesizare.	(4) Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe ***sau de la apatrizi*** care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru nu utilizează sancțiuni pentru a-i constrânge să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială***, nici constrângeri de natură mentală sau fizică***. Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale sau imaginea facială a unui minor sau a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor sau a feței ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială și există motive rezonabile pentru a suspecta că există riscuri în ceea ce privește siguranța sau protecția sa, acesta este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului și/sau mecanismelor naționale de sesizare.

Or. en

Amendamentul 192
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru nu utilizează sancțiuni pentru a-i constrânge să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale sau imaginea facială a unui minor sau a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor sau a feței ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială și există motive rezonabile pentru a suspecta că există riscuri în ceea ce privește siguranța sau protecția sa, acesta este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului și/sau mecanismelor naționale de sesizare.	(4) Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe ***sau de la apatrizi*** care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru nu utilizează sancțiuni pentru a-i constrânge să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale sau imaginea facială a unui minor sau a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor sau a feței ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială și există motive rezonabile pentru a suspecta că există riscuri în ceea ce privește siguranța sau protecția sa, acesta este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului și/sau mecanismelor naționale de sesizare.

Or. en

Amendamentul 193
Lorenzo Fontana

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele	4. Fără a aduce atingere alineatului (3) al prezentului articol, în cazul în care nu este posibil să se preleveze amprentele

digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru ***nu*** utilizează sancțiuni ***pentru a-i constrânge*** să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale sau imaginea facială a unui minor sau a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor sau a feței ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială și există motive rezonabile pentru a suspecta că există riscuri în ceea ce privește siguranța sau protecția sa, acesta este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului și/sau mecanismelor naționale de sesizare.	digitale sau imaginea facială de la resortisanți ai țărilor terțe care sunt considerați ca fiind persoane vulnerabile și de la minori din cauza stării vârfurilor degetelor sau a feței, autoritățile respectivului stat membru utilizează sancțiuni ***dacă persoanele nu sunt de acord*** să li se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială. Un stat membru poate încerca să preleveze din nou amprentele digitale sau imaginea facială a unui minor sau a unei persoane vulnerabile care refuză să se conformeze în cazul în care motivul neconformării nu are legătură cu starea vârfurilor degetelor sau a feței ori cu starea de sănătate a persoanei respective și în cazul în care acest lucru este justificat în mod corespunzător. În cazul în care un minor, în special un minor neînsoțit sau separat de familie, refuză să i se preleveze amprentele digitale sau imaginea facială și există motive rezonabile pentru a suspecta că există riscuri în ceea ce privește siguranța sau protecția sa, acesta este încredințat autorităților naționale pentru protecția copilului și/sau mecanismelor naționale de sesizare.

Or. it

Amendamentul 194
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale se stabilește și se aplică ***în conformitate cu practica națională a statului membru*** în cauză și în conformitate cu garanțiile prevăzute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, de Convenția pentru apărarea drepturilor	(5) Procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale se stabilește ***și se monitorizează, în comun, de către Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de către FRA, pe baza listei de verificare a FRA din 2015[1a]*** și se aplică ***de către statul membru*** în cauză ***cu respectarea deplină a demnității umane*** și

omului și a libertăților fundamentale și de Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile copilului.

în conformitate cu garanțiile prevăzute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, de Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și de Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile copilului.

_____

[1a] Lista de verificare a FRA pentru a acționa în conformitate cu drepturile fundamentale atunci când se prelevează amprente digitale pentru Eurodac, 2015 http://fra.europa.eu/en/publication/2015/fundamental-rights-implications-obligation-provide-fingerprints-eurodac#checklist

Or. en

Justificare

În conformitate cu articolul 104 din Regulamentul de procedură, această modificare este indisolubil legată de alte amendamente admisibile referitoare la alte scopuri ale Eurodac (articolul 1) privind o procedură comună stabilită și monitorizată de Agenția Uniuni Europene pentru Azil și de către FRA - a se vedea considerentul (30).

Amendamentul 195
Gérard Deprez, Louis Michel, Hilde Vautmans, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale se stabilește și se aplică în conformitate cu practica națională a statului membru în cauză și în conformitate cu garanțiile prevăzute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, de Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și de Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile copilului.	5. ***Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale se efectuează cu deplina respectare a demnității umane.*** Procedura de prelevare a amprentelor digitale și a imaginii faciale se stabilește și se aplică în conformitate cu practica națională a statului membru în cauză***, în conformitate cu documentul de lucru descris la anexa Ia la prezentul regulament*** și în conformitate cu garanțiile prevăzute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii

Europene, de Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și de Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile copilului.

Or. fr

Justificare

Reformarea: rezultatele unui sondaj arată că unele state membre permit utilizarea detenției pentru a se asigura că migranților li se prelevează amprentele digitale, că anumite state permit utilizarea proporțională a constrângerii, în timp ce alte state nu utilizează nici detenția, nici constrângerea. Prin urmare, este necesar să se armonizeze practicile existente pentru a se asigura că obligațiile care le revin în conformitate cu Regulamentul Eurodac sunt îndeplinite cu același nivel de garantare. Abordare comună elaborată de Comisie în documentul de lucru SWD(2015)0150.

Amendamentul 196
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) „resortisant al unei țări terțe sau apatrid pentru care un stat membru intenționează să efectueze procedura de relocare” înseamnă resortisantul unei țări terțe sau apatridul împotriva căruia statul membru a inițiat procedura de relocare în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul XXX/XXX;

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest amendament vizează adăugarea definiției noii categorii de persoane pentru care se propune înregistrarea datelor în Eurodac. Prin urmare, este necesar aici să se facă referire la Regulamentul XXX/XXX.

Amendamentul 197
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera b – punctul ia (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ia) în cazul unei persoane prevăzute la articolul 12a, statul membru care transmite datele cu caracter personal sistemului central și primește rezultatele comparării;

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest amendament privește propunerea de adăugare a unei noi categorii (capitolul IIa nou) și vizează asigurarea coerenței textului în urma acestei adăugări.

Amendamentul 198
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „ședere ***ilegală***” înseamnă prezența pe teritoriul unui stat membru a unui resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 5 din Codul frontierelor Schengen, sau alte condiții de intrare, ședere sau reședință în respectivul stat membru;	(d) „ședere ***neregulamentară***” înseamnă prezența pe teritoriul unui stat membru a unui resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 5 din Codul frontierelor Schengen, sau alte condiții de intrare, ședere sau reședință în respectivul stat membru;

Or. en

Amendamentul 199
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „ședere ***ilegală***” înseamnă prezența pe teritoriul unui stat membru a unui resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 5 din Codul frontierelor Schengen, sau alte condiții de intrare, ședere sau reședință în respectivul stat membru;	(d) „ședere ***neregulamentară***” înseamnă prezența pe teritoriul unui stat membru a unui resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 5 din Codul frontierelor Schengen, sau alte condiții de intrare, ședere sau reședință în respectivul stat membru; *(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)*

Or. en

Amendamentul 200
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „ședere ilegală” înseamnă prezența pe teritoriul unui stat membru a unui resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 5 din Codul frontierelor Schengen, sau alte condiții de intrare, ședere sau reședință în respectivul stat membru;	(d) „ședere ilegală” înseamnă prezența pe teritoriul unui stat membru a unui resortisant al unei țări terțe ***sau a unui apatrid*** care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare, astfel cum sunt stabilite la articolul 5 din Codul frontierelor Schengen, sau alte condiții de intrare, ședere sau reședință în respectivul stat membru;

Or. en

Amendamentul 201
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) „rezultat pozitiv” înseamnă existența unei concordanțe sau a unor concordanțe stabilite de sistemul central prin compararea datelor dactiloscopice înregistrate în baza de date electronică centrală cu cele transmise de un stat membru cu privire la o persoană, fără a aduce atingere obligației statelor membre de a verifica imediat rezultatele comparării în conformitate cu articolul 26 alineatul (4);	(f) „rezultat pozitiv” înseamnă existența unei concordanțe sau a unor concordanțe stabilite de sistemul central prin compararea datelor dactiloscopice ***și a datelor imaginii faciale*** înregistrate în baza de date electronică centrală cu cele transmise de un stat membru cu privire la o persoană, fără a aduce atingere obligației statelor membre de a verifica imediat rezultatele comparării în conformitate cu articolul 26 alineatul (4);

Or. en

Justificare

Corecție adusă propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare atât termenul „amprente digitale”, cât și termenul „imagine facială”, conform obligației menționate la articolul 2.

Amendamentul 202
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) „***Europol***” ***înseamnă Oficiul European de Poliție instituit prin Decizia 2009/371/JAI;***	***eliminat***

Or. en

Justificare

In its original form, the Eurodac Regulation was conceived to assist in the detection of multiple asylum applications. As such, access to data was restricted to immigration and asylum authorities. In 2013, the Eurodac Regulation was amended to introduce the possibility for Member States' law enforcement authorities and Europol to access Eurodac for the purposes of prevention, detection and investigation of terrorist offences and other serious criminal offences.The proposal to add a secondary objective not envisaged in the original architecture of the system raised considerable concerns. In its opinion, the European Data

Protection Supervisor (EDPS) argued that the necessity and proportionality of law enforcement access were not sufficiently demonstrated and applicable data protection law aspects had not been sufficiently considered. In particular, it argued that the additional purpose of Eurodac was hard to reconcile with the principle of purpose limitation, and that the access to a database of vulnerable persons was potentially discriminatory.The rapporteur has opened up this part of the regulation in order to give Europol direct access to the Eurodac database.However, the concerns raised in 2013 against the enlargement of the scope remains, and there has yet not been a assessment of necessity or proportionality. As long as necessity and proportionality have not been proven for each of these elements, the Regulation risks violating the Charter and could be challenged before the CJEU. As recommended by the EDPS, such an expansion should not be done before a careful assessment of the suitability of Eurodac to meet these objectives.

Amendamentul 203
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) „datele Eurodac” înseamnă toate datele stocate în sistemul central, în conformitate cu articolul 12, cu articolul 13 alineatul (2) și cu articolul 14 alineatul (2);	(j) „datele Eurodac” înseamnă toate datele stocate în sistemul central, în conformitate cu articolul 12***, cu articolul 12a***, cu articolul 13 alineatul (2) și cu articolul 14 alineatul (2);

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest amendament privește propunerea de adăugare a unei noi categorii (capitolul IIa nou) și vizează asigurarea coerenței textului în urma acestei adăugări.

Amendamentul 204
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) „datele Eurodac” înseamnă toate datele stocate în sistemul central, în	(j) „datele Eurodac” înseamnă toate datele stocate în sistemul central, în

conformitate cu articolul 12**,** cu articolul 13 alineatul (2) ***și cu articolul 14 alineatul (2)***;	conformitate cu articolul 12 ***și*** cu articolul 13 alineatul (2);

Or. en

Justificare

Acest amendament este indisolubil legat de amendamentele admisibile care elimină alineatele (1), (2), (4), (5) și (6) de la articolul 14.

Amendamentul 205
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) „***asigurarea respectării aplicării legii***” ***înseamnă prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave;***	***eliminat***

Or. en

Justificare

In its original form, the Eurodac Regulation was conceived to assist in the detection of multiple asylum applications. As such, access to data was restricted to immigration and asylum authorities. In 2013, the Eurodac Regulation was amended to introduce the possibility for Member States' law enforcement authorities and Europol to access Eurodac for the purposes of prevention, detection and investigation of terrorist offences and other serious criminal offences.The proposal to add a secondary objective not envisaged in the original architecture of the system raised considerable concerns. In its opinion, the European Data Protection Supervisor (EDPS) argued that the necessity and proportionality of law enforcement access were not sufficiently demonstrated and applicable data protection law aspects had not been sufficiently considered. In particular, it argued that the additional purpose of Eurodac was hard to reconcile with the principle of purpose limitation, and that the access to a database of vulnerable persons was potentially discriminatory.The rapporteur has opened up this part of the regulation in order to give Europol direct access to the Eurodac database.However, the concerns raised in 2013 against the enlargement of the scope remains, and there has yet not been a assessment of necessity or proportionality. As long as necessity and proportionality have not been proven for each of these elements, the Regulation risks violating the Charter and could be challenged before the CJEU. As recommended by the

EDPS, such an expansion should not be done before a careful assessment of the suitability of Eurodac to meet these objectives.

Amendamentul 206
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Jeroen Lenaers, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel, Artis Pabriks

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) „asigurarea respectării aplicării legii” înseamnă prevenirea, detectarea ***sau*** anchetarea infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave;	(k) „asigurarea respectării aplicării legii” înseamnă prevenirea, detectarea***,*** anchetarea ***sau urmărirea penală a*** infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave;

Or. en

Justificare

Această modificare se aplică întregului text legislativ și este în conformitate cu adăugarea noii litere (c) la articolul 1.

Amendamentul 207
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera l

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(l) „***infracțiuni cu caracter terorist***” ***înseamnă infracțiunile prevăzute de dreptul național care corespund sau sunt echivalente cu infracțiunile specificate la articolele 1-4 din Decizia-cadru 2002/475/JAI;***	***eliminat***

Or. en

Justificare

In its original form, the Eurodac Regulation was conceived to assist in the detection of multiple asylum applications. As such, access to data was restricted to immigration and asylum authorities. In 2013, the Eurodac Regulation was amended to introduce the possibility for Member States' law enforcement authorities and Europol to access Eurodac for the purposes of prevention, detection and investigation of terrorist offences and other serious criminal offences.The proposal to add a secondary objective not envisaged in the original architecture of the system raised considerable concerns. In its opinion, the European Data Protection Supervisor (EDPS) argued that the necessity and proportionality of law enforcement access were not sufficiently demonstrated and applicable data protection law aspects had not been sufficiently considered. In particular, it argued that the additional purpose of Eurodac was hard to reconcile with the principle of purpose limitation, and that the access to a database of vulnerable persons was potentially discriminatory.The rapporteur has opened up this part of the regulation in order to give Europol direct access to the Eurodac database.However, the concerns raised in 2013 against the enlargement of the scope remains, and there has yet not been a assessment of necessity or proportionality. As long as necessity and proportionality have not been proven for each of these elements, the Regulation risks violating the Charter and could be challenged before the CJEU. As recommended by the EDPS, such an expansion should not be done before a careful assessment of the suitability of Eurodac to meet these objectives.

Amendamentul 208
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Jeroen Lenaers, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel, Artis Pabriks

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera l

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(l) „infracțiuni cu caracter terorist” înseamnă infracțiunile ***prevăzute de dreptul național care corespund sau sunt echivalente cu infracțiunile specificate*** la articolele ***1-4*** din Decizia-cadru 2002/475/JAI;	(l) „infracțiuni cu caracter terorist” înseamnă infracțiunile ***menționate*** la articolele ***3-12*** din ***Directiva (UE) 2017/... a Parlamentului European și a Consiliului [privind combaterea terorismului și de înlocuire a Deciziei-cadru*** 2002/475/JAI ***a Consiliului și de modificare a Deciziei 2005/671/JAI a Consiliului]***.

Or. en

Justificare

Dispozițiile Deciziei-cadru 2002/475/JAI au fost integrate în noua Directivă privind combaterea terorismului, votată în Parlamentul European la 16 februarie 2017.

Amendamentul 209
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera n

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(n) „date dactiloscopice” înseamnă datele privind impresiunile în plan și cele prelevate prin apăsarea degetului de la un capăt al unghiei la celălalt ale amprentelor digitale ale tuturor celor zece degete, în cazul în care sunt prezente, sau o amprentă digitală latentă;	(n) „date dactiloscopice” înseamnă datele privind impresiunile în plan și cele prelevate prin apăsarea degetului de la un capăt al unghiei la celălalt ale amprentelor digitale ale tuturor celor zece degete, în cazul în care sunt prezente, ***sau cel puțin ale degetelor arătătoare*** sau o amprentă digitală latentă;

Or. en

Amendamentul 210
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera o

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(o) „imagine facială” înseamnă imagini digitale ale feței cu o rezoluție a imaginii suficientă și de o calitate suficientă pentru a fi utilizate în vederea comparării automatizate a datelor biometrice.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 211

Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera oa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(oa) „apatrid” înseamnă o persoană care nu este considerată cetățean al niciunui stat, conform legislației naționale a acestuia.

Or. fr

Justificare

Definiție a Convenției Națiunilor Unite din 1954 privind statutul apatrizilor.

Amendamentul 212
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 3 – alineatul 1 – litera oa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(oa) „***date alfanumerice***” ***înseamnă date reprezentate de litere, cifre, caractere speciale, spații și semne de punctuație;***

Or. en

Justificare

În acord cu alt amendament care permite căutarea pe baza datelor alfanumerice.

Amendamentul 213
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Datele privind persoanele	4. Datele privind persoanele

menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) care sunt prelucrate la nivelul sistemului central sunt prelucrate în numele statului membru de origine, în conformitate cu condițiile prevăzute de prezentul regulament și sunt separate prin mijloace tehnice corespunzătoare.

menționate la articolul 10 alineatul (1), ***la articolul 12a,*** la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1) care sunt prelucrate la nivelul sistemului central sunt prelucrate în numele statului membru de origine, în conformitate cu condițiile prevăzute de prezentul regulament și sunt separate prin mijloace tehnice corespunzătoare.

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest amendament privește propunerea de adăugare a unei noi categorii (capitolul IIa nou) și vizează asigurarea coerenței textului în urma acestei adăugări.

Amendamentul 214
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán, Dennis de Jong

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În scopuri de testare, eu-LISA este autorizată să utilizeze date cu caracter personal reale ale sistemului de producție Eurodac în următoarele circumstanțe:	***eliminat***
(a) pentru diagnostic și reparații atunci când se constată defecțiuni în sistemul central; și	
(b) pentru testarea noilor tehnologii și tehnici relevante în vederea îmbunătățirii performanței sistemului central sau a transmiterii de date către acesta.	
În astfel de cazuri, măsurile de securitate, controlul accesului și înregistrarea activităților în mediul de testare sunt similare celor utilizate pentru sistemul de producție al EURODAC. Datele cu caracter personal reale utilizate pentru testare se anonimizează astfel încât persoanele vizate să nu mai fie identificabile.	

Or. en

Amendamentul 215
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În scopuri de testare, eu-LISA este autorizată să utilizeze date cu caracter personal reale ale sistemului de producție Eurodac în următoarele circumstanțe:	***eliminat***
(a) pentru diagnostic și reparații atunci când se constată defecțiuni în sistemul central; și	
(b) pentru testarea noilor tehnologii și tehnici relevante în vederea îmbunătățirii performanței sistemului central sau a transmiterii de date către acesta.	
În astfel de cazuri, măsurile de securitate, controlul accesului și înregistrarea activităților în mediul de testare sunt similare celor utilizate pentru sistemul de producție al EURODAC. Datele cu caracter personal reale utilizate pentru testare se anonimizează astfel încât persoanele vizate să nu mai fie identificabile.	

Or. en

Justificare

În conformitate cu observațiile Autorității Europene pentru Protecția Datelor: având în vedere riscul utilizării de date reale în scopuri de testare și absența valorii adăugate a utilizării unor astfel de date, AEPD recomandă eliminarea alineatului (2) de la articolul 5 din propunerea de reformare, care permite utilizarea de date reale în scopuri de testare.

Amendamentul 216

Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În scopuri de testare, eu-LISA este autorizată să utilizeze date cu caracter personal reale ale sistemului de producție Eurodac în următoarele circumstanțe:	În scopuri de testare, eu-LISA este autorizată să utilizeze date cu caracter personal reale ale sistemului de producție Eurodac ***cu respectarea strictă a articolului 17 din Statutul funcționarilor privind secretul profesional pentru fiecare persoană implicată în testare, numai*** în următoarele circumstanțe:

Or. en

Amendamentul 217
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În scopuri de testare, eu-LISA este autorizată să utilizeze date cu caracter personal reale ale sistemului de producție Eurodac în următoarele circumstanțe:	În scopuri de testare, eu-LISA este autorizată să utilizeze date cu caracter personal reale ale sistemului de producție Eurodac***, cu respectarea dispozițiilor prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679,*** în următoarele circumstanțe:

Or. fr

Amendamentul 218
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În scopuri de testare, eu-LISA este	În scopuri de testare ***și de ajustare***, eu-

autorizată să utilizeze date cu caracter personal reale ale sistemului de producție Eurodac în următoarele circumstanțe:	LISA este autorizată să utilizeze date cu caracter personal reale ale sistemului de producție Eurodac în următoarele circumstanțe:

Or. en

Amendamentul 219
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În astfel de cazuri, măsurile de securitate, controlul accesului și înregistrarea activităților în mediul de testare sunt similare celor utilizate pentru sistemul de producție al EURODAC. Datele cu caracter personal reale utilizate pentru testare se anonimizează astfel încât persoanele vizate să nu mai fie identificabile.	În astfel de cazuri, măsurile de securitate, controlul accesului și înregistrarea activităților în mediul de testare sunt similare celor utilizate pentru sistemul de producție al EURODAC. Datele cu caracter personal reale utilizate pentru testare se anonimizează astfel încât persoanele vizate să nu mai fie identificabile. ***Agenția eu-LISA asigură respectarea garanțiilor corespunzătoare în ceea ce privește accesul la date al contractanților externi, în conformitate cu dispozițiile articolelor 24 și 28 din Regulamentul (UE) 2016/679.***

Or. fr

Amendamentul 220
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În astfel de cazuri, măsurile de securitate, controlul accesului și înregistrarea activităților în mediul de testare sunt similare celor utilizate pentru sistemul de	În astfel de cazuri, măsurile de securitate, controlul accesului și înregistrarea activităților în mediul de testare sunt similare celor utilizate pentru sistemul de

producție al EURODAC. Datele cu caracter personal reale utilizate pentru testare se anonimizează astfel încât persoanele vizate să nu mai fie identificabile.

producție al EURODAC. Datele cu caracter personal reale utilizate pentru testare ***fac obiectul unor condiții stricte și*** se anonimizează astfel încât persoanele vizate să nu mai fie identificabile. ***Toate datele cu caracter personal sunt șterse în mod direct și permanent din mediul de testare după ce scopurile de testare au fost atinse sau testele au fost finalizate.***

Or. en

Amendamentul 221
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În astfel de cazuri, măsurile de securitate, controlul accesului și înregistrarea activităților în mediul de testare sunt similare celor utilizate pentru sistemul de producție al EURODAC. Datele cu caracter personal reale utilizate pentru testare se anonimizează astfel încât persoanele vizate să nu mai fie identificabile.	În astfel de cazuri, măsurile de securitate, controlul accesului și înregistrarea activităților în mediul de testare sunt similare celor utilizate pentru sistemul de producție al EURODAC. Datele cu caracter personal reale utilizate pentru testare se anonimizează astfel încât persoanele vizate să nu mai fie identificabile. ***După îndeplinire scopurilor menționate la primul paragraf, datele cu caracter personal reale utilizate sunt șterse în mod permanent din mediul de testare.***

Or. en

Amendamentul 222
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 3 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(ca) interoperabilitatea cu alte sisteme de informații.

Or. fr

Justificare

Reformarea: este necesar să se prevadă competența eu-LISA în ceea ce privește dezvoltarea viitoare a canalelor de comunicare securizate între sistemul central EURODAC și alte sisteme.

Amendamentul 223
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), statele membre desemnează autoritățile care sunt autorizate să solicite comparări cu datele Eurodac în temeiul prezentului regulament. Autoritățile desemnate sunt autorități din statele membre care sunt responsabile de prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave. ***Autoritățile desemnate nu includ agențiile sau unitățile responsabile exclusiv de obținerea de date operative legate de securitatea națională.***	(1) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), statele membre desemnează autoritățile care sunt autorizate să solicite comparări cu datele Eurodac în temeiul prezentului regulament. Autoritățile desemnate sunt autorități din statele membre care sunt responsabile de prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave.

Or. en

Justificare

Este neclar de ce este introdusă în text o excludere specifică pentru agențiile sau unitățile responsabile exclusiv de obținerea de date operative legate de securitatea națională în ceea ce privește scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c). Condițiile în care autoritățile Europol desemnate ale statelor membre pot solicita acces la datele Eurodac sunt reglementate în acest regulament. Este la latitudinea statului membru ce autoritate desemnată utilizează pentru a se achita de obligația de a preveni, a detecta sau a ancheta infracțiunile cu caracter terorist sau alte infracțiuni grave.

Amendamentul 224
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Fiecare stat membru întocmește o listă a autorităților desemnate.	(2) Fiecare stat membru întocmește o listă a autorităților desemnate ***și o comunică fără întârziere Comisiei și eu-LISA. Eu-LISA publică lista consolidată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Atunci când lista a fost modificată, eu-LISA publică o dată pe an, online, o listă consolidată actualizată***.

Or. en

Justificare

Acest amendament are legătură cu modificarea literei (c) de la articolul 1 alineatul (1) din propunerea Comisiei.

Amendamentul 225
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 7	***eliminat***
Autorități de control ale statelor membre în scopul asigurării respectării aplicării legii	
(1)	
În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), fiecare stat membru desemnează o autoritate națională unică sau o unitate a unei astfel de autorități care să acționeze ca autoritate de control. Autoritatea de control este o autoritate a statului membru responsabilă de	

prevenirea, detectarea sau anchetarea infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave.

Autoritatea desemnată și autoritatea de control pot face parte din aceeași organizație, dacă legislația națională permite acest lucru, însă autoritatea de control acționează independent atunci când își îndeplinește sarcinile în conformitate cu prezentul regulament. Autoritatea de control este separată de unitățile operaționale menționate la articolul 6 alineatul (3) și nu primește instrucțiuni din partea acestora în ceea ce privește rezultatul verificării.

Statele membre pot desemna mai multe autorități de control pentru a reflecta structurile lor organizaționale și administrative, în concordanță cu cerințele lor constituționale sau juridice.

(2)

Autoritatea de control se asigură că sunt îndeplinite condițiile pentru solicitarea comparării amprentelor digitale cu datele Eurodac.

Doar personalul împuternicit în mod corespunzător de autoritatea de control este autorizat să primească și să transmită o cerere de acces la datele din Eurodac în conformitate cu articolul 20.

Autoritatea de control este singura autorizată să transmită punctului de acces național cererile de comparare a amprentelor digitale și a imaginii faciale .

(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)

Or. en

Justificare

In its original form, the Eurodac Regulation was conceived to assist in the detection of multiple asylum applications. As such, access to data was restricted to immigration and

asylum authorities. In 2013, the Eurodac Regulation was amended to introduce the possibility for Member States' law enforcement authorities and Europol to access Eurodac for the purposes of prevention, detection and investigation of terrorist offences and other serious criminal offences.The proposal to add a secondary objective not envisaged in the original architecture of the system raised considerable concerns. In its opinion, the European Data Protection Supervisor (EDPS) argued that the necessity and proportionality of law enforcement access were not sufficiently demonstrated and applicable data protection law aspects had not been sufficiently considered. In particular, it argued that the additional purpose of Eurodac presented a 'function creep' and was hard to reconcile with the principle of purpose limitation, and that the access to a database of vulnerable persons (international protection applicants) was potentially discriminatory.The rapporteur has opened up this part of the regulation in order to give Europol direct access to the Eurodac database.However, the concerns raised in 2013 against the enlargement of the scope remains, and there has yet not been a assessment of necessity or proportionality. As long as necessity and proportionality have not been proven for each of these elements, the Regulation risks violating the Charter and could be challenged before the CJEU. As recommended by the EDPS, such an expansion should not be done before a careful assessment of the suitability of Eurodac to meet these objectives.

Amendamentul 226
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritatea de control se asigură că sunt îndeplinite condițiile pentru solicitarea comparării amprentelor digitale cu datele Eurodac.	Autoritatea de control se asigură că sunt îndeplinite condițiile pentru solicitarea comparării amprentelor digitale***, a imaginii faciale și a datelor alfanumerice*** cu datele Eurodac.

Or. en

Justificare

Correction of the commission'sproposal that doesn't insert in all the required places both 'fingerprints' and'facial image', which is in line with the obligation as mentioned in article 2. Regarding the search possibility alphanumeric data: Under the proposal,national law enforcement authorities and Europol cannot request comparison with specific alphanumeric data, which is highly detrimental to investigations, especially in the counter-terrorism field,trying to establish the places and dates of entry in the EU of suspects forwhich a used identity is known, but no fingerprint is available. In thiscontext, and given that Art.1.1(c) of the proposal, extends its scope ofEurodac to law enforcement purposes, it would be essential

for national lawenforcement authorities and Europol to have access to all data contained inEurodac in order to properly carry out their tasks.

Amendamentul 227
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritatea de control este singura autorizată să transmită punctului de acces național cererile de comparare a amprentelor digitale ***și*** a imaginii faciale .	Autoritatea de control este singura autorizată să transmită punctului de acces național cererile de comparare a amprentelor digitale***,*** a imaginii faciale ***și a datelor alfanumerice***.

Or. en

Justificare

Justificarea este similară cu cea de la amendamentul anterior.

Amendamentul 228
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritatea de control este singura autorizată să transmită punctului de acces național cererile de comparare a amprentelor digitale ***și*** a imaginii faciale .	Autoritatea de control este singura autorizată să transmită punctului de acces național cererile de comparare a amprentelor digitale***,*** a imaginii faciale ***sau a ambelor categorii de date***.

Or. en

Amendamentul 229
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 8	***eliminat***
Europol	
(1) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o unitate specializată cu funcționari Europol împuterniciți în mod corespunzător să acționeze ca autoritate de control, care acționează independent de autoritatea desemnată menționată la alineatul (2) din prezentul articol atunci când își îndeplinește sarcinile în temeiul prezentului regulament și nu primește instrucțiuni din partea autorității desemnate în ceea ce privește rezultatul verificării. Unitatea se asigură că sunt îndeplinite condițiile pentru solicitarea comparării amprentelor digitale și a imaginii faciale cu datele Eurodac. Europol desemnează, în acord cu orice stat membru, punctul de acces național al respectivului stat membru care va comunica sistemului central cererile acestuia de comparare a datelor dactiloscopice și a imaginii faciale .	
(2) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o unitate operațională autorizată să solicite comparări cu datele Eurodac prin intermediul punctului său de acces național. Autoritatea desemnată este o unitate operațională a Europol, competentă pentru colectarea, stocarea, procesarea, analizarea și schimbul de informații în scopul sprijinirii și consolidării acțiunilor statelor membre de prevenire, detectare sau anchetare a infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave care sunt de competența Europol.	
	(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea

sa impune adaptări tehnice în întregul text.)

Or. en

Justificare

In its original form, the Eurodac Regulation was conceived to assist in the detection of multiple asylum applications. As such, access to data was restricted to immigration and asylum authorities. In 2013, the Eurodac Regulation was amended to introduce the possibility for Member States' law enforcement authorities and Europol to access Eurodac for the purposes of prevention, detection and investigation of terrorist offences and other serious criminal offences.The proposal to add a secondary objective not envisaged in the original architecture of the system raised considerable concerns. In its opinion, the European Data Protection Supervisor (EDPS) argued that the necessity and proportionality of law enforcement access were not sufficiently demonstrated and applicable data protection law aspects had not been sufficiently considered. In particular, it argued that the additional purpose of Eurodac presented a 'function creep' and was hard to reconcile with the principle of purpose limitation, and that the access to a database of vulnerable persons (international protection applicants) was potentially discriminatory.The rapporteur has opened up this part of the regulation in order to give Europol direct access to the Eurodac database.However, the concerns raised in 2013 against the enlargement of the scope remains, and there has yet not been a assessment of necessity or proportionality. As long as necessity and proportionality have not been proven for each of these elements, the Regulation risks violating the Charter and could be challenged before the CJEU. As recommended by the EDPS, such an expansion should not be done before a careful assessment of the suitability of Eurodac to meet these objectives.

Amendamentul 230
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o ***unitate specializată cu funcționari Europol împuterniciți în mod corespunzător să acționeze ca autoritate de control, care*** acționează independent de ***autoritatea desemnată menționată*** la alineatul (2) din prezentul articol atunci când își îndeplinește sarcinile în temeiul prezentului regulament și nu primește	(1) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o ***autoritate care este autorizată să solicite acces la Eurodac prin intermediul punctului său central de acces desemnat, pentru a preveni, a detecta sau a ancheta infracțiunile de terorism sau alte infracțiuni grave. Autoritatea desemnată*** acționează independent de ***punctul central de acces menționat*** la alineatul (2) din

instrucțiuni din partea autorității desemnate în ceea ce privește rezultatul verificării. ***Unitatea se asigură că sunt îndeplinite condițiile pentru solicitarea comparării amprentelor digitale și a imaginii faciale cu datele Eurodac.*** Europol ***desemnează, în acord cu orice stat membru, punctul de acces național al respectivului stat membru care va comunica sistemului central cererile acestuia de comparare a datelor dactiloscopice și a imaginii faciale*** .

prezentul articol atunci când își îndeplinește sarcinile în temeiul prezentului regulament și nu primește instrucțiuni din partea autorității desemnate în ceea ce privește rezultatul verificării. ***Autoritatea desemnată este o unitate operațională a*** Europol.

Or. en

Justificare

În conformitate cu extinderea scopului de la articolul 1 alineatul (1) litera (c) din propunerea (necodificată) care prevede că Eurodac va servi nu numai scopului punerii în aplicare a Regulamentului Dublin, ci și scopurilor de aplicare a legii. În vederea îndeplinirii obligației autorităților desemnate a statelor membre și a Europol, procedura de acces la Eurodac ar trebui să fie rapidă și eficace, dar ar trebui, totuși, să se ia în considerare faptul că scopul principal al Eurodac este acela de a sprijini statele membre în aplicarea Regulamentului Dublin. Acest amendament, împreună cu următorul, organizează accesul Europol la Eurodac în mod similar cu mecanismul din sistemul de intrare-ieșire.

Amendamentul 231
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o unitate specializată cu funcționari Europol împuterniciți în mod corespunzător să acționeze ca autoritate de control, care acționează independent de autoritatea desemnată menționată la alineatul (2) din prezentul articol atunci când își îndeplinește sarcinile în temeiul prezentului regulament și nu primește instrucțiuni din partea autorității desemnate	(1) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o unitate specializată cu funcționari Europol împuterniciți în mod corespunzător să acționeze ca autoritate de control, care acționează independent de autoritatea desemnată menționată la alineatul (2) din prezentul articol atunci când își îndeplinește sarcinile în temeiul prezentului regulament și nu primește instrucțiuni din partea autorității desemnate

în ceea ce privește rezultatul verificării. Unitatea se asigură că sunt îndeplinite condițiile pentru solicitarea comparării amprentelor digitale și a imaginii faciale cu datele Eurodac. Europol ***desemnează, în acord cu orice stat membru, punctul de acces național al respectivului stat membru care va comunica*** sistemului central cererile ***acestuia*** de comparare a datelor dactiloscopice și a imaginii faciale .	în ceea ce privește rezultatul verificării. Unitatea se asigură că sunt îndeplinite condițiile pentru solicitarea comparării amprentelor digitale și a imaginii faciale cu datele Eurodac. ***Atunci când sunt îndeplinite condițiile,*** Europol ***comunică*** sistemului central cererile de comparare a datelor dactiloscopice și a imaginii faciale .

Or. en

Justificare

Acest amendament are legătură cu articolul 1 alineatul (1) litera (c). Atât din motive tehnice, cât și din motive legate de protecția datelor, Europol nu este în prezent în măsură să solicite o comparare prin intermediul punctului de contact național, chiar dacă legiuitorul a permis Europol să facă acest lucru în cursul ultimei proceduri de reformare, în 2013. Prin urmare, ar trebui să se permită Europol să solicite o comparare fără deturnări.

Amendamentul 232
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o unitate specializată cu funcționari Europol împuterniciți în mod corespunzător să acționeze ca autoritate de control, care acționează independent de autoritatea desemnată menționată la alineatul (2) din prezentul articol atunci când își îndeplinește sarcinile în temeiul prezentului regulament și nu primește instrucțiuni din partea autorității desemnate în ceea ce privește rezultatul verificării. Unitatea se asigură că sunt îndeplinite condițiile pentru solicitarea comparării amprentelor digitale ***și*** a imaginii faciale cu datele Eurodac. Europol desemnează, în	(1) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o unitate specializată cu funcționari Europol împuterniciți în mod corespunzător să acționeze ca autoritate de control, care acționează independent de autoritatea desemnată menționată la alineatul (2) din prezentul articol atunci când își îndeplinește sarcinile în temeiul prezentului regulament și nu primește instrucțiuni din partea autorității desemnate în ceea ce privește rezultatul verificării. Unitatea se asigură că sunt îndeplinite condițiile pentru solicitarea comparării amprentelor digitale***,*** a imaginii faciale ***sau a ambelor categorii de date*** cu datele

acord cu orice stat membru, punctul de acces național al respectivului stat membru care va comunica sistemului central cererile acestuia de comparare a datelor dactiloscopice ***și*** a imaginii faciale .	Eurodac. Europol desemnează, în acord cu orice stat membru, punctul de acces național al respectivului stat membru care va comunica sistemului central cererile acestuia de comparare a datelor dactiloscopice***,*** a imaginii faciale ***sau a ambelor categorii de date***.

Or. en

Amendamentul 233
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o unitate ***operațională autorizată să solicite comparări cu datele Eurodac prin intermediul punctului său*** de acces ***național***. ***Autoritatea desemnată este o unitate operațională a Europol, competentă pentru colectarea, stocarea, procesarea, analizarea și schimbul de informații în scopul sprijinirii și consolidării acțiunilor statelor membre de prevenire, detectare sau anchetare a infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave care sunt de competența Europol***.	(2) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o unitate ***specializată, cu funcționari Europol împuterniciți în mod corespunzător, ca punct central*** de acces. ***Punctul central de acces verifică dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 22 pentru a solicita acces la Eurodac.*** ***Punctul central de acces acționează în mod independent atunci când își îndeplinește sarcinile în temeiul prezentului regulament și nu primește instrucțiuni de la autoritatea desemnată menționată la alineatul (1) în ceea ce privește rezultatul verificării.***

Or. en

Justificare

In line with the purpose extention in Article1(1)(c) of proposal (non-codified) which provides thatEurodac will serve not only the purpose of implementation of the Dublin Regulation, but also law enforcementpurposes. In order to fullfill the obligation of Member States designatedauthorities and Europol, the procedure for access to Eurodac should be quickand effective, but should still take into consideration that the main purposeof Eurodac is to support the Member States in applying the Dublin regulation.This amendment together with

the previous arranges the access of Europol to Eurodacsimilar to the mechanism in the Entry-Exit System.

Amendamentul 234
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o unitate operațională autorizată să solicite comparări cu datele Eurodac ***prin intermediul punctului său de acces național.*** Autoritatea desemnată este o unitate operațională a Europol, competentă pentru colectarea, stocarea, procesarea, analizarea și schimbul de informații în scopul sprijinirii și consolidării acțiunilor statelor membre de prevenire, detectare sau anchetare a infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave care sunt de competența Europol.	(2) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c), Europol desemnează o unitate operațională autorizată să solicite comparări cu datele Eurodac. Autoritatea desemnată este o unitate operațională a Europol, competentă pentru colectarea, stocarea, procesarea, analizarea și schimbul de informații în scopul sprijinirii și consolidării acțiunilor statelor membre de prevenire, detectare sau anchetare a infracțiunilor cu caracter terorist sau a altor infracțiuni grave care sunt de competența Europol.

Or. en

Justificare

Acest amendament are legătură cu articolul 1 alineatul (1) litera (c). Atât din motive tehnice, cât și din motive legate de protecția datelor, Europol nu este în prezent în măsură să solicite o comparare prin intermediul punctului de contact național, chiar dacă legiuitorul a permis Europol să facă acest lucru în cursul ultimei proceduri de reformare, în 2013. Prin urmare, ar trebui să se permită Europol să solicite o comparare fără deturnări.

Amendamentul 235
Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(2a) În scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (ca), Europol desemnează o unitate operațională responsabilă de copiii dispăruți și de copiii victime ale traficului de persoane. Autoritatea desemnată este o unitate operațională a Europol, competentă pentru colectarea, stocarea, prelucrarea, analizarea și schimbul de informații în scopul sprijinirii și consolidării acțiunilor statelor membre de prevenire, detectare sau anchetare a cazurilor de trafic de copii, de exploatare prin muncă sau de exploatare sexuală a copiilor.

Or. en

Justificare

In accordance with rule 104 of the rules of procedure, this amendment is necessary because it is inextricably linked to other admissible amendments related to further purposes of Eurodac (Article 1), related to family reunification and the identification and protection of minors. While lowering the age of taking fingerprints and facial images to six years old (Article 10, 13 and 14), the purpose of Eurodac should also be facilitating family reunification and identify and protect child victims of human trafficking. This will positively contribute to the protection of the rights of the child, including the rights of unaccompanied minors. Introducing a Europol operating unit on missing children and child victims of trafficking in human beings will contribute to this purpose.

Amendamentul 236
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel

Propunere de regulament
Articolul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 8a
	Poliția de Frontieră și Garda de Coastă europeană
	În conformitate cu articolul 40 alineatul (8) din Regulamentul (UE) 2016/1624, membrii Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă sau echipele de personal implicate

în sarcini legate de returnare, precum și membrii echipelor de sprijin pentru gestionarea migrației au dreptul, în limitele mandatului lor, să acceseze și să caute date introduse în Eurodac. Ei utilizează în acest scop interfața tehnică instituită și menținută de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, astfel cum se menționează la articolul 10 alineatul (3a).

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este în acord cu noul rol asumat de Eurodac, care este precizat de noua literă (b) de la articolul 1. Eurodac sprijină acum controlul migrației ilegale și al deplasărilor secundare. În cadrul noului său mandat, Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă recent creată are aceeași sarcină. Oferind acces poliției de frontieră și gărzii de coastă europene se asigură faptul că noul potențial al Eurodac este exploatat pe deplin.

Amendamentul 237
Gérard Deprez, Louis Michel, Petr Ježek

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul seturilor de date transmise privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1);	(a) numărul seturilor de date transmise privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1), ***la articolul 12a,*** la articolul 13 alineatul (1) și la articolul 14 alineatul (1);

Or. fr

Justificare

Reformarea: acest amendament privește propunerea de adăugare a unei noi categorii (capitolul IIa nou) și vizează asigurarea coerenței textului în urma acestei adăugări.

Amendamentul 238
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul seturilor de date transmise privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1)***,*** la articolul 13 alineatul (1) ***și la articolul 14 alineatul (1)***;	(a) numărul seturilor de date transmise privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1) ***și*** la articolul 13 alineatul (1);

Or. en

Justificare

Acest amendament este indisolubil legat de amendamentele admisibile care elimină alineatele (1), (2), (4), (5) și (6) de la articolul 14.

Amendamentul 239
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1) care au prezentat ulterior o cerere de protecție internațională în alt stat membru ***, care au fost reținute în legătură cu trecerea neregulamentară a unei frontiere externe și care au fost găsite în situație de ședere ilegală într-un stat membru***;	(b) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1) care au prezentat ulterior o cerere de protecție internațională în alt stat membru;

Or. en

Amendamentul 240
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1) care au prezentat ulterior o cerere de protecție internațională în alt stat membru ***, care au fost reținute în legătură cu trecerea neregulamentară a unei frontiere externe și care au fost găsite în situație de ședere ilegală într-un stat membru***;	(b) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul 10 alineatul (1) care au prezentat ulterior o cerere de protecție internațională în alt stat membru;

Or. en

Amendamentul 241
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul 13 alineatul (1) care au prezentat ulterior o cerere de protecție internațională ***, care au fost reținute în legătură cu trecerea neregulamentară a unei frontiere externe și care au fost găsite în situație de ședere ilegală într-un stat membru***;	(c) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul 13 alineatul (1) care au prezentat ulterior o cerere de protecție internațională;

Or. en

Amendamentul 242
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul	(c) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul

13 alineatul (1) care au prezentat ulterior o cerere de protecție internațională ***, care au fost reținute în legătură cu trecerea neregulamentară a unei frontiere externe și care au fost găsite în situație de ședere ilegală într-un stat membru***;	13 alineatul (1) care au prezentat ulterior o cerere de protecție internațională;

Or. en

Amendamentul 243
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul 14 alineatul (1) care au prezentat anterior o cerere de protecție internațională în alt stat membru , care au fost reținute în legătură cu trecerea neregulamentară a unei frontiere externe și care au fost găsite în situație de ședere ilegală într-un stat membru;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Acest amendament este indisolubil legat de amendamentele admisibile care elimină alineatele (1), (2), (4), (5) și (6) de la articolul 14.

Amendamentul 244
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul	(d) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul

14 alineatul (1) care au prezentat anterior o cerere de protecție internațională în alt stat membru ***, care au fost reținute în legătură cu trecerea neregulamentară a unei frontiere externe și care au fost găsite în situație de ședere ilegală într-un stat membru***;	14 alineatul (1) care au prezentat anterior o cerere de protecție internațională în alt stat membru;

Or. en

Amendamentul 245
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) numărul datelor dactiloscopice pe care sistemul central a trebuit să le solicite mai mult decât o dată de la statul membru de origine deoarece datele dactiloscopice trimise inițial nu puteau fi comparate prin folosirea sistemului informatizat de recunoaștere a amprentelor digitale;	(e) numărul datelor dactiloscopice***, dezagregate pe baza anului de naștere al persoanei vizate,*** pe care sistemul central a trebuit să le solicite mai mult decât o dată de la statul membru de origine deoarece datele dactiloscopice trimise inițial nu puteau fi comparate prin folosirea sistemului informatizat de recunoaștere a amprentelor digitale;

Or. en

Justificare

This amendment is needed to maintain the logic of the text as it should serve to protect child victims of trafficking and support the identification and protection of unaccompanied children who go missing, disappear or abscond, as the European Commission highlighted in its explanatory memorandum accompanying the proposed recast Eurodac Regulation. In order to comply with Article 7, Article 8 and Article 24 of the Charter, the processing of children's biometric data as young as six years of age can only be justified if it expressly pursues a child protection objective. In particular, children's statistics concerning the reliability of biometric matching should be broken down by year of birth.

Amendamentul 246
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) numărul datelor dactiloscopice pe care sistemul central a trebuit să le solicite mai mult decât o dată de la statul membru de origine deoarece datele dactiloscopice trimise inițial nu puteau fi comparate prin folosirea sistemului informatizat de recunoaștere a amprentelor digitale;	(e) numărul datelor dactiloscopice ***și al datelor imaginii faciale*** pe care sistemul central a trebuit să le solicite mai mult decât o dată de la statul membru de origine deoarece datele dactiloscopice ***și datele imaginii faciale*** trimise inițial nu puteau fi comparate prin folosirea sistemului informatizat de recunoaștere a amprentelor digitale;

Or. en

Justificare

Corecție adusă propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare atât termenul „amprente digitale”, cât și termenul „imagine facială”, conform obligației menționate la articolul 2.

Amendamentul 247
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul 19 ***alineatele*** (1) ***și (4)*** pentru care au fost înregistrate rezultate pozitive în conformitate cu literele (b) **,** (c) ***și (d)*** din prezentul articol;	(g) numărul de rezultate pozitive privind persoanele menționate la articolul 19 ***alineatul*** (1) pentru care au fost înregistrate rezultate pozitive în conformitate cu literele (b) ***și*** (c) din prezentul articol;

Or. en

Justificare

Acest amendament este indisolubil legat de amendamentele admisibile care elimină alineatele (1), (2), (4), (5) și (6) de la articolul 14.

Amendamentul 248
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 – litera j

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(j) numărul de cereri introduse pentru persoanele menționate la articolul 31;	(j) numărul ***și tipul*** de cereri introduse pentru persoanele menționate la articolul 31;

Or. en

Amendamentul 249
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Datele statistice ***anuale*** pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele (a)-(h) sunt publicate și făcute publice în fiecare lună. La sfârșitul fiecărui an, datele statistice anuale pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele (a)-(h) sunt publicate și făcute publice de eu-LISA . Statisticile conțin o defalcare a datelor pentru fiecare stat membru.	(2) Datele statistice ***lunare*** pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele (a)-(h) sunt publicate și făcute publice în fiecare lună. ***Datele dezagregate, care precizează vârsta și sexul persoanelor menționate la alineatul (1) literele (a)-(h), sunt incluse în datele statistice lunare.*** La sfârșitul fiecărui an, datele statistice anuale pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele (a)-(h) sunt publicate și făcute publice de eu-LISA . Statisticile conțin o defalcare a datelor pentru fiecare stat membru.

Or. en

Justificare

This amendment is needed to maintain the logic of the text as it should serve to protect child victims of trafficking and support the identification and protection of unaccompanied children

who go missing, disappear or abscond, as the European Commission highlighted in its explanatory memorandum accompanying the proposed recast Eurodac Regulation. In order to comply with Article 7, Article 8 and Article 24 of the Charter, the processing of children's biometric data as young as six years of age can only be justified if it expressly pursues a child protection objective. In particular, to better evaluate the impact of the Eurodac Regulation on children, monthly statistics provided by eu-LISA under Article 9 of the proposal should be broken down by age and sex to understand how many boys and girls under the age of 18 years are affected.

Amendamentul 250
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Datele statistice ***anuale*** pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele ***(a)-(h)*** sunt publicate și făcute publice în fiecare lună. La sfârșitul fiecărui an, datele statistice anuale pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele (a)-(h) sunt publicate și făcute publice de eu-LISA . Statisticile conțin o defalcare a datelor pentru fiecare stat membru.	(2) Datele statistice ***lunare*** pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele ***(a)-(k) sunt defalcate, atunci când este posibil, în funcție de vârstă și sex, pentru a înțelege câți minori băieți și fete sunt afectați și*** sunt publicate și făcute publice în fiecare lună. La sfârșitul fiecărui an, datele statistice anuale pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele (a)-(h) sunt publicate și făcute publice de eu-LISA . Statisticile conțin o defalcare a datelor pentru fiecare stat membru.

Or. en

Amendamentul 251
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Dietmar Köster, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Datele statistice ***anuale*** pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele (a)-(h) sunt publicate și făcute	(2) Datele statistice ***lunare*** pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele (a)-(h) sunt publicate și făcute

publice în fiecare lună. La sfârșitul fiecărui an, datele statistice anuale pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele (a)-(h) sunt publicate și făcute publice de eu-LISA . Statisticile conțin o defalcare a datelor pentru fiecare stat membru.	publice în fiecare lună ***și conțin o defalcare a datelor privind anul de naștere și sexul persoanei vizate***. La sfârșitul fiecărui an, datele statistice anuale pentru persoanele menționate la alineatul (1) literele (a)-(h) sunt publicate și făcute publice de eu-LISA . Statisticile conțin o defalcare a datelor pentru fiecare stat membru.

Or. en

Amendamentul 252
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) Personalul autorizat în mod corespunzător al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă are acces la statisticile elaborate de eu-LISA, menționate la alineatul (1) literele (a)-(h), și la datele relevante menționate la articolul 12 literele (d)-(s), la articolul 13 literele (d)-(m) și la articolul 14 literele (d)-(m) exclusiv în scopurile menționate la articolul 1 litera (b) și în scopurile menționate la articolele 11 și 37 din Regulamentul (UE) nr. 2016/1624, fără a permite identificarea individuală. Prelucrarea acestor date se realizează în conformitate cu garanțiile de protecție a datelor prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 2016/1624.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament este în acord cu noul rol asumat de Eurodac, care este precizat de noua literă (b) de la articolul 1. Eurodac sprijină acum controlul migrației ilegale și al deplasărilor secundare. În cadrul noului său mandat, Agenția Europeană pentru Poliția de

Frontieră și Garda de Coastă recent creată are aceeași sarcină. Oferind acces poliției de frontieră și gărzii de coastă europene se asigură faptul că noul potențial al Eurodac este exploatat pe deplin.

Amendamentul 253
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Fiecare stat membru prelevează , fără întârziere, amprentele digitale ale tuturor degetelor și imaginea facială a fiecărui solicitant de protecție internațională cu vârsta de cel puțin șase ani și le transmite cât mai curând posibil și nu mai târziu de 72 de ore de la depunerea cererii sale de protecție internațională, astfel cum este definită la articolul [21 alineatul (2)] din Regulamentul (UE) nr. , sistemului central, împreună cu datele menționate la articolul 12 literele (c)-(n) din prezentul regulament.	Fiecare stat membru prelevează, fără întârziere, amprentele digitale ale tuturor degetelor și imaginea facială a fiecărui solicitant de protecție internațională cu vârsta de cel puțin șase ani și le transmite cât mai curând posibil și nu mai târziu de 72 de ore de la depunerea cererii sale de protecție internațională, astfel cum este definită la articolul [21 alineatul (2)] din Regulamentul (UE) nr. , sistemului central, împreună cu datele menționate la articolul 12 literele (c)-(n) din prezentul regulament. ***Prelevarea amprentelor digitale și a imaginii faciale a copiilor se realizează, în special, în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (ca).***

Or. en

Justificare

Acest amendament este legat în mod direct de modificarea vârstei de la 14 la șase ani, propusă de Comisie în prezentul articol.

Amendamentul 254
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Fiecare stat membru prelevează , fără întârziere, amprentele digitale ale tuturor degetelor ***și imaginea facială a*** fiecărui solicitant de protecție internațională cu vârsta de cel puțin ***șase*** ani și le transmite cât mai curând posibil și nu mai târziu de 72 de ore de la depunerea cererii sale de protecție internațională, astfel cum este definită la articolul [21 alineatul (2)] din Regulamentul (UE) nr. , sistemului central, împreună cu datele menționate la articolul 12 literele (c)-(n) din prezentul regulament.	Fiecare stat membru prelevează, fără întârziere, amprentele digitale ale tuturor degetelor fiecărui solicitant de protecție internațională cu vârsta de cel puțin ***14*** ani și le transmite cât mai curând posibil și nu mai târziu de 72 de ore de la depunerea cererii sale de protecție internațională, astfel cum este definită la articolul [21 alineatul (2)] din Regulamentul (UE) nr. , sistemului central, împreună cu datele menționate la articolul 12 literele (c)-(n) din prezentul regulament. *(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării; adoptarea sa impune adaptări tehnice în întregul text.)*

Or. en

Amendamentul 255
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Fiecare stat membru prelevează , fără întârziere, amprentele digitale ale tuturor degetelor ***și imaginea facială a*** fiecărui solicitant de protecție internațională cu vârsta de cel puțin ***șase*** ani și le transmite cât mai curând posibil și nu mai târziu de 72 de ore de la depunerea cererii sale de protecție internațională, astfel cum este definită la articolul [21 alineatul (2)] din Regulamentul (UE) nr. , sistemului central, împreună cu datele menționate la articolul 12 literele (c)-(n) din prezentul regulament.	Fiecare stat membru prelevează, fără întârziere, amprentele digitale ale tuturor degetelor fiecărui solicitant de protecție internațională cu vârsta de cel puțin ***18*** ani și le transmite cât mai curând posibil și nu mai târziu de 72 de ore de la depunerea cererii sale de protecție internațională, astfel cum este definită la articolul [21 alineatul (2)] din Regulamentul (UE) nr. , sistemului central, împreună cu datele menționate la articolul 12 literele (c)-(n) din prezentul regulament.

Or. en

Justificare

Această modificare are legătură cu introducerea unui nou alineat (1a) la prezentul articol, vizând o mai bună protecție a copiilor victime ale traficului și sprijinirea identificării și a protejării copiilor dispăruți.

Amendamentul 256
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În sensul articolului 1 alineatul (1) litera (ca), fiecare stat membru prelevează, fără întârziere, amprentele digitale ale tuturor degetelor și imaginea facială a fiecărui copil cu vârsta de cel puțin șase ani care solicită protecție internațională și le transmite cât mai curând posibil și nu mai târziu de 72 de ore de la depunerea cererii sale de protecție internațională, astfel cum este definită la articolul [21 alineatul (2)] din Regulamentul (UE) XX/XXXX, sistemului central, împreună cu datele menționate la articolul 12 literele (c)-(n) din prezentul regulament.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a menține logica textului, deoarece ar trebui să permită protecția copiilor victime ale traficului și să sprijine identificarea și protejarea copiilor neînsoțiți care dispar sau se sustrag, astfel cum a subliniat Comisia Europeană în expunerea sa de motive care însoțește propunerea de reformare a Regulamentului privind Eurodac. Pentru a fi în conformitate cu articolele 7, 8 și 24 din cartă, prelucrarea datelor biometrice ale copiilor cu vârsta de până la șase ani poate fi justificată numai dacă urmărește în mod expres un obiectiv de protecție a copilului.

Amendamentul 257
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Nerespectarea termenului de 72 de ore nu exonerează statul membru de obligația de a preleva și de a transmite amprentele digitale către sistemul central. În cazul în care starea vârfurilor degetelor nu permite prelevarea amprentelor digitale la o calitate care să asigure o comparare corespunzătoare, în conformitate cu articolul 26, statul membru de origine va preleva din nou amprentele digitale ale solicitantului și le va retransmite cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care acestea au fost prelevate în mod adecvat.	Nerespectarea termenului de 72 de ore nu exonerează statul membru de obligația de a preleva și de a transmite amprentele digitale ***și imaginea facială*** către sistemul central. În cazul în care starea vârfurilor degetelor nu permite prelevarea amprentelor digitale la o calitate care să asigure o comparare corespunzătoare, în conformitate cu articolul 26, statul membru de origine va preleva din nou amprentele digitale ale solicitantului și le va retransmite cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care acestea au fost prelevate în mod adecvat.

Or. en

Justificare

Corecție adusă propunerii Comisiei, care nu introduce în toate locurile necesare atât termenul „amprente digitale”, cât și termenul „imagine facială”, conform obligației menționate la articolul 2.

Amendamentul 258
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prin derogare de la alineatul (1), atunci când nu este posibil să se preleveze amprentele digitale ***și*** imaginea facială ***a*** unui solicitant de protecție internațională din motive legate de sănătatea acestuia sau de protecția sănătății publice, statele membre prelevează și transmit amprentele digitale respective ***și*** imaginea facială	Prin derogare de la alineatul (1), atunci când nu este posibil să se preleveze amprentele digitale***,*** imaginea facială ***sau ambele categorii de date ale*** unui solicitant de protecție internațională din motive legate de sănătatea acestuia sau de protecția sănătății publice, statele membre prelevează și transmit amprentele digitale

respectivă cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care aceste motive de sănătate nu mai sunt valabile.	respective**,** imaginea facială respectivă ***sau ambele categorii de date*** cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 48 de ore de la momentul la care aceste motive de sănătate nu mai sunt valabile.

Or. en

Amendamentul 259
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Datele dactiloscopice pot fi, de asemenea, prelevate și trimise de către membri ai echipelor europene de pază de frontieră [și de coastă] sau de către experți ai statelor membre în materie de azil în îndeplinirea sarcinilor și în exercitarea competențelor lor în conformitate cu [Regulamentul privind Paza europeană de frontieră [și de coastă] și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2007/2004, a Regulamentului (CE) nr. 863/2007 și a Deciziei 2005/267/CE a Consiliului] și cu [Regulamentul (UE) nr. 439/2010].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 260
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Datele dactiloscopice pot fi, de asemenea, prelevate și trimise de către	(3) Datele dactiloscopice pot fi, de asemenea, prelevate și trimise de către

membri ai echipelor europene de pază de frontieră [și de coastă] sau de către experți ai statelor membre în materie de azil ***în îndeplinirea sarcinilor și în exercitarea competențelor lor în conformitate cu [Regulamentul privind Paza europeană de frontieră [și de coastă] și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2007/2004, a Regulamentului (CE) nr. 863/2007 și a Deciziei 2005/267/CE a Consiliului] și cu [Regulamentul (UE) nr. 439/2010]***.

experți ai statelor membre în materie de azil***, care au fost instruiți în mod specific cu privire la drepturile fundamentale, dreptul de azil și modul de abordare a nevoilor speciale ale migranților vulnerabili, în special ale copiilor.***

Or. en

Amendamentul 261
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Datele dactiloscopice pot fi, de asemenea, prelevate și trimise de către membri ai echipelor europene de pază de frontieră [și de coastă] sau de către experți ai statelor membre în materie de azil în îndeplinirea sarcinilor și în exercitarea competențelor lor în conformitate cu [Regulamentul privind Paza europeană de frontieră [și de coastă] și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2007/2004, a Regulamentului (CE) nr. 863/2007 și a Deciziei 2005/267/CE a Consiliului] și cu [Regulamentul (UE) nr. 439/2010].	(3) Datele dactiloscopice ***și datele imaginii faciale*** pot fi, de asemenea, prelevate și trimise de către membri ai echipelor europene de pază de frontieră [și de coastă] sau de către experți ai statelor membre în materie de azil în îndeplinirea sarcinilor și în exercitarea competențelor lor în conformitate cu [Regulamentul privind Paza europeană de frontieră [și de coastă] și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2007/2004, a Regulamentului (CE) nr. 863/2007 și a Deciziei 2005/267/CE a Consiliului] și cu [Regulamentul (UE) nr. 439/2010].

Or. en

Amendamentul 262
Monika Hohlmeier, Heinz K. Becker, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Mariya Gabriel

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) În sensul alineatului (3), Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și viitoarea Agenție a Uniunii Europene pentru Azil instituie și mențin o interfață tehnică care permite o conectare directă la sistemul central Eurodac.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament reduce dependența agenției de infrastructura națională, care poate fi o adevărată povară pentru munca de zi cu zi a agenților, deoarece nu toate infrastructurile naționale sunt la cele mai înalte standarde.

Amendamentul 263
Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o imagine facială;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 264
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o imagine facială;	(b) o imagine facială***, atunci când persoana vizată este un minor***;

Or. en

Amendamentul 265
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) numele și prenumele, numele date la naștere și numele folosite anterior ***și orice pseudonime, care pot fi introduse separat***;	(c) numele și prenumele, numele date la naștere și numele folosite anterior;

Or. en

Amendamentul 266
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) naționalitatea (naționalitățile);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 267
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) naționalitatea (naționalitățile);	(d) naționalitatea (naționalitățile) ***sau naționalitatea presupusă sau declarată ori statutul de apatrid, în conformitate cu***

articolul 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor;

Or. en

Amendamentul 268
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) locul și data nașterii;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 269
Sylvia-Yvonne Kaufmann, Josef Weidenholzer, Vilija Blinkevičiūtė, Péter Niedermüller, Kati Piri, Maria Grapini, Juan Fernando López Aguilar, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ga) detaliile legăturilor de familie ale minorilor, cum ar fi numele membrilor de familie și ale persoanelor însoțitoare sau orice alte informații relevante care ar putea contribui la identificarea sau la reîntregirea familiei;

Or. en

Justificare

Astfel cum a subliniat Comisia Europeană în expunerea sa de motive, care însoțește reformarea Eurodac propusă, reducerea vârstei minime de la 14 la șase ani la articolul 10 alineatul (1) et al. ar trebui să fie utilă în vederea protejării copiilor victime ale traficului și a sprijinirii identificării și a protejării copiilor neînsoțiți. Pentru a fi în conformitate cu articolele 7, 8 și 24 din Carta drepturilor fundamentale a UE, prelucrarea datelor biometrice

ale copiilor ar putea fi justificată numai de scopul protecției copilului. Prin urmare, acest amendament este legat în mod direct de modificările pe care le-a propus Comisia.

Amendamentul 270
Judith Sargentini
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 12 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) tipul documentului de identitate sau de călătorie și numărul acestuia; codul de trei litere al țării care l-a eliberat și perioada de valabilitate a acestuia;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 271
Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 12 – litera sa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(sa) în cazul unui minor, și în special dacă este neînsoțit, după caz, datele privind membrii de familie, cum ar fi numele, prenumele, data nașterii, sexul, naționalitatea (naționalitățile), locul nașterii, relația cu minorul.

Or. en

Justificare

Interesul superior al copilului ar trebui să fie o parte esențială a prezentului regulament. Acest amendament are legătură cu articolul 2.